



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

PLENUMVERGADERING

SÉANCE PLÉNIÈRE

Donderdag

Jeudi

18-06-2015

18-06-2015

Namiddag

Après-midi

N-VA	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	Parti Socialiste
MR	Mouvement réformateur
CD&V	Christen-Democratisch en Vlaams
Open Vld	Open Vlaamse Liberalen en Democraten
sp.a	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
cdH	centre démocrate Humaniste
VB	Vlaams Belang
FDF	Fédéralistes démocrates francophones
PTB-GO!	Parti du Travail de Belgique – Gauche d'Ouverture!
PP	Parti Populaire

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :		Abréviations dans la numérotation des publications :	
DOC 54 0000/000	Parlementair stuk van de 54 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer	DOC 54 0000/000	Document parlementaire de la 54 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA	Schriftelijke Vragen en Antwoorden	QRVA	Questions et Réponses écrites
CRIV	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)	CRIV	Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)
CRABV	Beknopt Verslag (witte kaft)	CRABV	Compte Rendu Analytique (couverture blanche)
CRIV	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)	CRIV	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
	(witte kaft)		(couverture blanche)
PLEN	Plenum	PLEN	Séance plénière
COM	Commissievergadering	COM	Réunion de commission
MOT	Moties tot besluit van interpellaties (op beigegekleurd papier)	MOT	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

<p>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</p> <p>Bestellingen :</p> <p>Natieplein 2</p> <p>1008 Brussel</p> <p>Tel. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.dekamer.be</p> <p>e-mail : publicaties@dekamer.be</p>	<p>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</p> <p>Commandes :</p> <p>Place de la Nation 2</p> <p>1008 Bruxelles</p> <p>Tél. : 02/ 549 81 60</p> <p>Fax : 02/549 82 74</p> <p>www.lachambre.be</p> <p>e-mail : publications@lachambre.be</p>
---	---

INHOUD

SOMMAIRE

Berichten van verhindering	1	Excusés	1
VRAGEN	1	QUESTIONS	1
Samengevoegde vragen van	1	Questions jointes de	1
- de heer Peter De Roover aan de eerste minister over "de Armeense genocide" (nr. P0592)	1	- M. Peter De Roover au premier ministre sur "le génocide arménien" (n° P0592)	1
- de heer Patrick Dewael aan de eerste minister over "de Armeense genocide" (nr. P0593) <i>Sprekers: Peter De Roover, Patrick Dewael, voorzitter van de Open Vld-fractie, Charles Michel, eerste minister</i>	1	- M. Patrick Dewael au premier ministre sur "le génocide arménien" (n° P0593) <i>Orateurs: Peter De Roover, Patrick Dewael, président du groupe Open Vld, Charles Michel, premier ministre</i>	1
Samengevoegde vragen van	3	Questions jointes de	3
- de heer Jean-Marc Delizée aan de eerste minister over "de <i>tax shift</i> en de btw op elektriciteit" (nr. P0594)	3	- M. Jean-Marc Delizée au premier ministre sur "le <i>tax shift</i> et la TVA sur l'électricité" (n° P0594)	3
- de heer Marco Van Hees aan de eerste minister over "de <i>tax shift</i> en de btw op elektriciteit" (nr. P0595)	3	- M. Marco Van Hees au premier ministre sur "le <i>tax shift</i> et la TVA sur l'électricité" (n° P0595)	3
- de heer Olivier Maingain aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de <i>tax shift</i> en de btw op elektriciteit" (nr. P0606)	4	- M. Olivier Maingain au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "le <i>tax shift</i> et la TVA sur l'électricité" (n° P0606)	4
- de heer Benoît Dispa aan de eerste minister over "de <i>tax shift</i> en de btw op elektriciteit" (nr. P0596)	4	- M. Benoît Dispa au premier ministre sur "le <i>tax shift</i> et la TVA sur l'électricité" (n° P0596)	4
- de heer Peter Vanvelthoven aan de eerste minister over "de <i>tax shift</i> en de btw op elektriciteit" (nr. P0597)	4	- M. Peter Vanvelthoven au premier ministre sur "le <i>tax shift</i> et la TVA sur l'électricité" (n° P0597)	4
- de heer Georges Gilkinet aan de eerste minister over "de <i>tax shift</i> en de btw op elektriciteit" (nr. P0598) <i>Sprekers: Jean-Marc Delizée, Marco Van Hees, Olivier Maingain, Benoît Dispa, Peter Vanvelthoven, Georges Gilkinet, Charles Michel, eerste minister</i>	4	- M. Georges Gilkinet au premier ministre sur "le <i>tax shift</i> et la TVA sur l'électricité" (n° P0598) <i>Orateurs: Jean-Marc Delizée, Marco Van Hees, Olivier Maingain, Benoît Dispa, Peter Vanvelthoven, Georges Gilkinet, Charles Michel, premier ministre</i>	4
Samengevoegde vragen van	9	Questions jointes de	9
- mevrouw Meyrem Almaci aan de eerste minister over "de stand van zaken in Griekenland" (nr. P0599)	9	- Mme Meyrem Almaci au premier ministre sur "la situation de la Grèce" (n° P0599)	9
- de heer Roel Deseyn aan de eerste minister over "de stand van zaken in Griekenland" (nr. P0600) <i>Sprekers: Meyrem Almaci, Roel Deseyn,</i>	9	- M. Roel Deseyn au premier ministre sur "la situation de la Grèce" (n° P0600) <i>Orateurs: Meyrem Almaci, Roel Deseyn,</i>	9

Charles Michel , eerste minister		Charles Michel , premier ministre	
Vraag van de heer Stéphane Crusnière aan de eerste minister over "de Europese Raad en een dringende oplossing voor de vluchtelingencrisis" (nr. P0601)	12	Question de M. Stéphane Crusnière au premier ministre sur "le Conseil européen et l'urgence d'une solution à la crise des réfugiés" (n° P0601)	12
<i>Sprekers:</i> Stéphane Crusnière, Charles Michel , eerste minister		<i>Orateurs:</i> Stéphane Crusnière, Charles Michel , premier ministre	
Vraag van de heer Gilles Foret aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "het verbod op anonieme prepaid simkaarten" (nr. P0602)	13	Question de M. Gilles Foret au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'interdiction des cartes SIM prépayées" (n° P0602)	13
<i>Sprekers:</i> Gilles Foret, Alexander De Croo , vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking - Digitale Agenda - Telecommunicatie - Post		<i>Orateurs:</i> Gilles Foret, Alexander De Croo , vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement - Agenda numérique - Télécommunications - Poste	
Vraag van de heer Koenraad Degroote aan de minister van Justitie over "het oprollen van een netwerk van anarchisten en de ontgoocheling van de speurders" (nr. P0604)	14	Question de M. Koenraad Degroote au ministre de la Justice sur "le démantèlement d'un réseau d'anarchistes et la déception des enquêteurs" (n° P0604)	14
<i>Sprekers:</i> Koenraad Degroote, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Koenraad Degroote, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Justitie over "het ontoereikende wettelijke kader voor de kansspelen" (nr. P0605)	15	Question de Mme Katrin Jadin au ministre de la Justice sur "l'encadrement législatif insuffisant des jeux de hasard" (n° P0605)	15
<i>Sprekers:</i> Katrin Jadin, Koen Geens , minister van Justitie		<i>Orateurs:</i> Katrin Jadin, Koen Geens , ministre de la Justice	
Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de moeilijkheden bij de controle, de bestraffing en de opvolging van sociale dumping" (nr. P0607)	15	Question de Mme Meryame Kitir au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les difficultés liées au contrôle, à la sanction et au suivi du dumping social" (n° P0607)	15
<i>Sprekers:</i> Meryame Kitir, Bart Tommelein , staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee		<i>Orateurs:</i> Meryame Kitir, Bart Tommelein , secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord	
Samengevoegde vragen van	17	Questions jointes de	17
- mevrouw Sarah Claerhout aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de eenmalige enveloppe van 11 miljoen voor de federale wetenschappelijke instellingen" (nr. P0608)	17	- Mme Sarah Claerhout à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "l'enveloppe unique de 11 millions d'euros octroyée aux établissements scientifiques fédéraux" (n° P0608)	17
- de heer Michel de Lamotte aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de toekomst van de federale wetenschappelijke	17	- M. Michel de Lamotte à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "l'avenir des établissements scientifiques fédéraux" (n° P0610)	17

instellingen" (nr. P0610)

Sprekers: **Sarah Claerhout, Michel de Lamotte, Elke Sleurs**, staatssecretaris - Armoede - Gelijke Kansen - Personen met een beperking - Wetenschapsbeleid - Grote Steden

Orateurs: **Sarah Claerhout, Michel de Lamotte, Elke Sleurs**, secrétaire d'État - Pauvreté - Égalité des chances - Personnes handicapées - Politique scientifique - Grandes villes

Vraag van de heer Filip Dewinter aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de vergadering van de Europese Raad van 16 juni over de migratieproblematiek" (nr. P0609)

Sprekers: **Filip Dewinter, Theo Francken**, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met Administratieve Vereenvoudiging

19 Question de M. Filip Dewinter au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la réunion du Conseil européen du 16 juin consacrée à la question des réfugiés" (n° P0609) 19

Orateurs: **Filip Dewinter, Theo Francken**, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Simplification administrative

Ordemotie

Sprekers: **Patrick Dewael**, voorzitter van de Open Vld-fractie

20 Motion d'ordre 20

Orateurs: **Patrick Dewael**, président du groupe Open Vld

Persoonlijk feit

Sprekers: **Filip Dewinter**

21 Fait personnel 21

Orateurs: **Filip Dewinter**

Agenda

21 Ordre du jour 21

ONTWERPEN EN VOORSTELLEN

22 PROJETS ET PROPOSITIONS 22

Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 december 2013 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 22 maart 1999 betreffende de identificatieprocedure via DNA-onderzoek in strafzaken, met het oog op de oprichting van een DNA-gegevensbank "Vermiste personen" wat de datum van inwerkingtreding betreft (1133/1-3)

22 Proposition de loi modifiant la date d'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 2013 modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par analyse ADN en matière pénale, en vue de créer une banque de données ADN "Personnes disparues" (1133/1-3) 22

Algemene bespreking

Sprekers: **Richard Miller**, rapporteur

22 *Discussion générale* 22

Orateurs: **Richard Miller**, rapporteur

Bespreking van de artikelen

22 *Discussion des articles* 22

Voorstel van resolutie over de opvolging van de Europese Raad van december 2013 inzake het Gemeenschappelijk Veiligheids- en Defensiebeleid, alsook van de Europese Raad van juni 2015 (1063/1-5)

23 Proposition de résolution sur le suivi du Conseil européen de décembre 2013 sur la Politique de Sécurité et de Défense Commune ainsi que du Conseil européen de juin 2015 (1063/1-5) 23

Bespreking

Sprekers: **Sébastien Pirlot, Peter Buysrogge, Marco Van Hees, Alain Top, Veli Yüksel, Tim Vandenput, Denis Ducarme**, voorzitter van de MR-fractie, **Steven Vandeput**, minister van Defensie, belast met Ambtenarenzaken, **Georges Dallemagne**

23 *Discussion* 23

Orateurs: **Sébastien Pirlot, Peter Buysrogge, Marco Van Hees, Alain Top, Veli Yüksel, Tim Vandenput, Denis Ducarme**, président du groupe MR, **Steven Vandeput**, ministre de la Défense, chargé de la Fonction publique, **Georges Dallemagne**

Voorstel van resolutie over de stand van de mensenrechten in Saoedi-Arabië en inzonderheid over de situatie van blogger Raif Badawi (1154/1-3)

32 Proposition de résolution concernant la situation des droits de l'homme en Arabie saoudite et plus particulièrement le cas du blogueur Raif Badawi (1154/1-3) 32

<i>Bespreking</i>	32	<i>Discussion</i>	32
<i>Sprekers: Richard Miller, An Capoen, Philippe Blanchart, Jean-Jacques Flahaux, Wouter De Vriendt, Dirk Van der Maelen, Georges Dallemagne, Olivier Maingain, Filip Dewinter</i>		<i>Orateurs: Richard Miller, An Capoen, Philippe Blanchart, Jean-Jacques Flahaux, Wouter De Vriendt, Dirk Van der Maelen, Georges Dallemagne, Olivier Maingain, Filip Dewinter</i>	
Inoverwegingneming van voorstellen	43	Prise en considération de propositions	43
Urgentieverzoeken vanwege de regering	44	Demandes d'urgence de la part du gouvernement	44
<i>Sprekers: Kristof Calvo, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Karin Temmerman, voorzitter van de sp.a-fractie, Laurette Onkelinx, voorzitter van de PS-fractie, Marie-Christine Marghem, minister van Energie, Leefmilieu en Duurzame Ontwikkeling</i>		<i>Orateurs: Kristof Calvo, président du groupe Ecolo-Groen, Karin Temmerman, présidente du groupe sp.a, Laurette Onkelinx, présidente du groupe PS, Marie-Christine Marghem, ministre de l'Énergie, de l'Environnement et du Développement durable</i>	
NAAMSTEMMINGEN	46	VOTES NOMINATIFS	46
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Barbara Pas over "het lidmaatschap van België van de Organisation Internationale de la Francophonie" (nr. 34)	46	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Barbara Pas sur "l'appartenance de la Belgique à l'Organisation Internationale de la Francophonie" (n° 34)	46
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Georges Gilkinet over "de vooruitzichten in verband met de Centrale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde economische en financiële delinquentie (CDGEFID) en de Federal Computer Crime Unit (FCCU)" (nr. 43)	47	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Georges Gilkinet sur "l'avenir de l'Office central de lutte contre la délinquance économique et financière organisée (OCDEFO) et de la Federal Computer Crime Unit (FCCU)" (n° 43)	47
<i>Sprekers: Georges Gilkinet, Karin Temmerman, voorzitter van de sp.a-fractie, Vanessa Matz, Ahmed Laaouej, Marco Van Hees</i>		<i>Orateurs: Georges Gilkinet, Karin Temmerman, présidente du groupe sp.a, Vanessa Matz, Ahmed Laaouej, Marco Van Hees</i>	
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Vanessa Matz over "de sluiting van 33 weinig bezochte loketten" (nr. 50)	48	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Vanessa Matz sur "la fermeture de 33 guichets peu fréquentés" (n° 50)	48
<i>Sprekers: Vanessa Matz</i>		<i>Orateurs: Vanessa Matz</i>	
Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Marcel Cheron over "de heel moeilijke situatie waarin de NMBS verkeert en de concrete agenda aangaande het Moderniseringsplan dat al zo vaak is aangekondigd door de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen" (nr. 52)	49	Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Marcel Cheron sur "la situation tourmentée à la SNCB et l'agenda concret du Plan de modernisation tant annoncé par la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges" (n° 52)	49
<i>Sprekers: Marcel Cheron</i>		<i>Orateurs: Marcel Cheron</i>	
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake energie (1046/1-6)	50	Amendements et articles réservés du Projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'énergie (1046/1-6)	50
Geheel van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake energie (1046/4)	50	Ensemble du projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'énergie (1046/4)	50
Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van	51	Amendements et articles réservés du projet de loi modifiant la loi du 31 janvier 2003 sur la sortie	51

31 januari 2003 houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie met het oog op het verzekeren van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie (nieuw opschrift) (967/1-10)		progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité afin de garantir la sécurité d'approvisionnement sur le plan énergétique (nouvel intitulé) (967/1-10)	
Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 januari 2003 houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie met het oog op het verzekeren van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie (967/7)	52	Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 31 janvier 2003 sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité afin de garantir la sécurité d'approvisionnement sur le plan énergétique (967/7)	52
<i>Sprekers:</i> Kristof Calvo , voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie, Karine Lalieux , Michel de Lamotte , Marco Van Hees , Johan Vande Lanotte		<i>Orateurs:</i> Kristof Calvo , président du groupe Ecolo-Groen, Karine Lalieux , Michel de Lamotte , Marco Van Hees , Johan Vande Lanotte	
Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 december 2013 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 22 maart 1999 betreffende de identificatieprocedure via DNA-onderzoek in strafzaken, met het oog op de oprichting van een DNA-gegevensbank "Vermiste personen" wat de datum van inwerkingtreding betreft (1133/1)	54	Proposition de loi modifiant la date d'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 2013 modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par analyse ADN en matière pénale, en vue de créer une banque de données ADN "Personnes disparues" (1133/1)	54
Voorstel van resolutie over de opvolging van de Europese Raad van december 2013 inzake het Gemeenschappelijk Veiligheids- en Defensiebeleid, alsook van de Europese Raad van juni 2015 (1063/5)	54	Proposition de résolution sur le suivi du Conseil européen de décembre 2013 sur la Politique de Sécurité et de Défense Commune ainsi que du Conseil européen de juin 2015 (1063/5)	54
Voorstel van resolutie over de stand van de mensenrechten in Saudi-Arabië en inzonderheid over de situatie van blogger Raif Badawi (1154/3)	54	Proposition de résolution concernant la situation des droits de l'homme en Arabie saoudite et plus particulièrement le cas du blogueur Raïf Badawi (1154/3)	54
Goedkeuring van de agenda	55	Adoption de l'ordre du jour	55

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 18 JUNI 2015

Namiddag

SÉANCE PLÉNIÈRE

du

JEUDI 18 JUIN 2015

Après-midi

De vergadering wordt geopend om 15.10 uur en voorgezeten door de heer Siegfried Bracke.

De **voorzitter**: De vergadering is geopend. Een reeks mededelingen en besluiten moeten ter kennis gebracht worden van de Kamer. Zij worden op de website van de Kamer en in de bijlage bij het integraal verslag van deze vergadering opgenomen.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heren Charles Michel en Alexander De Croo, mevrouw Marie-Christine Marghem en de heer Bart Tommelein.

Berichten van verhindering

Ambtsplicht: Vincent Scourneau
Gezondheidsredenen: Patricia Ceysens, Wouter Raskin
Zwangerschapsverlof: Evita Willaert
Familierouw: Barbara Pas
Met zending buitenslands: Raoul Hedebouw, Julie Fernandez Fernandez, Maya Detiège

Federale regering

Johan Van Overtveldt, minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude

Maggie De Block, minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Vragen

01 **Samengevoegde vragen van**
- de heer Peter De Roover aan de eerste minister over "de Armeense genocide" (nr. P0592)
- de heer Patrick Dewael aan de eerste minister over "de Armeense genocide" (nr. P0593)

01.01 **Peter De Roover** (N-VA): Honderd jaar

La séance est ouverte à 15 h 10 par M. Siegfried Bracke, président.

Le **président**: Une série de communications et de décisions doivent être portées à la connaissance de la Chambre. Elles seront reprises sur le site web de la Chambre et insérées dans l'annexe du compte rendu intégral de cette séance.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: MM. Charles Michel et Alexander De Croo, Mme Marie-Christine Marghem et M. Bart Tommelein.

Excusés

Devoirs de mandat: Vincent Scourneau
Raisons de santé: Patricia Ceysens, Wouter Raskin
Congé de maternité: Evita Willaert
Deuil familial: Barbara Pas
En mission à l'étranger: Raoul Hedebouw, Julie Fernandez Fernandez, Maya Detiège

Gouvernement fédéral

Johan Van Overtveldt, ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale

Maggie De Block, ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Questions

01 **Questions jointes de**
- M. Peter De Roover au premier ministre sur "le génocide arménien" (n° P0592)
- M. Patrick Dewael au premier ministre sur "le génocide arménien" (n° P0593)

01.01 **Peter De Roover** (N-VA): Il y a un siècle, le

geleden begon de regering van het toenmalige Ottomaanse Rijk met de deportatie en eliminatie van de Armeense bevolking. Er werden toen ook massamoorden gepleegd op andere minderheden.

In 1918 noemde de Amerikaanse president Roosevelt de Armeense massamoorden 'de grootste misdaad van de oorlog'. In 1987 keurde het Europees Parlement een resolutie goed waarin de tragische gebeurtenissen van de periode 1914-1917 een genocide – zoals gedefinieerd in de VN-Convention van 1948 – worden genoemd.

Tot nog toe bleef België wat achter in het erkenningsdebat, maar recente uitspraken van de premier waren hoopgevend. Kan de premier ook in dit Parlement duidelijk aangeven wat de formele houding is van de Belgische regering in de kwestie van de Armeense genocide?

01.02 Patrick Dewael (Open Vld): Honderd jaar geleden werden in het toenmalige Ottomaanse Rijk één tot anderhalf miljoen Armeniërs en leden van andere minderheden van het leven beroofd. Mannen werden tot dwangarbeid gedwongen of vermoord en vrouwen, kinderen, ouderen en zieken werden gedeporteerd of op dodenmars gestuurd.

Deze feiten passen volledig in de genocidedefinitie van de VN. Toch blijft het vandaag moeilijk om de term te gebruiken, al is dat noodzakelijk om de Armeniërs de kans te geven dit trauma een plaats te geven, om ons gezamenlijk te kunnen verzetten tegen xenofobie en extreem nationalisme, en om volkeren zich met elkaar te laten verzoenen.

Het Europees Parlement heeft die feiten als genocide erkend. De Senaat deed dat in 1998. De premier nam in een uitzending van de RTBF het woord 'genocide' in de mond. Wil de premier de feiten ook in het Parlement als dusdanig kwalificeren?

01.03 Eerste minister Charles Michel (*Nederlands*): De Belgische regering en ikzelf zijn van mening dat de tragische gebeurtenissen tussen 1915 en 1917, waarvoor de laatste regering van het Ottomaanse Rijk verantwoordelijk is, als genocide moeten worden bestempeld.

gouvernement de l'Empire ottoman de l'époque se lançait dans une opération de déportation et d'extermination du peuple arménien. D'autres minorités ont alors également été victimes de massacres.

En 1918, à propos des massacres des Arméniens, le président américain Roosevelt parlait du 'plus grand crime perpétré durant la guerre'. En 1987, le Parlement européen adoptait une résolution dans laquelle les tragiques événements survenus au cours de la période 1914-1917 étaient qualifiés de génocide, conformément à la définition figurant dans la Convention des Nations Unies pour la prévention et la répression du crime de génocide adoptée en 1948.

La Belgique était jusqu'à présent restée quelque peu à la traîne dans le débat sur la reconnaissance de ce génocide, mais de récentes déclarations du premier ministre ont fait renaître l'espoir. Le premier ministre peut-il préciser devant notre Assemblée l'attitude officielle du gouvernement belge sur la question du génocide arménien?

01.02 Patrick Dewael (Open Vld): Il y a cent ans, entre un million et un million et demi d'Arméniens et de membres de minorités ont trouvé la mort dans ce qui constituait alors l'Empire ottoman. Les hommes durent se soumettre aux travaux forcés ou furent assassinés, les femmes, les enfants, les personnes âgées et les malades furent déportés ou envoyés vers la marche de la mort.

Ces faits correspondent parfaitement à la définition du génocide donnée par l'ONU. Il n'en demeure pas moins qu'aujourd'hui encore, l'utilisation de ce terme demeure problématique, alors que les Arméniens ont besoin de cette reconnaissance pour que ce traumatisme puisse trouver sa place dans l'histoire. Cette reconnaissance est aussi nécessaire pour que nous puissions lutter, ensemble, contre la xénophobie et le nationalisme exacerbé et amener les peuples à se réconcilier.

Le Parlement européen a déjà qualifié ces faits de génocide. Le Sénat l'a fait en 1998. Dans une émission de la RTBF, le premier ministre a utilisé le terme "génocide". Le premier ministre acceptera-t-il aussi de qualifier ces faits de génocide?

01.03 Charles Michel, premier ministre (*en néerlandais*): Le gouvernement belge et moi-même estimons que les événements tragiques survenus entre 1915 et 1917, et dont le dernier gouvernement de l'Empire ottoman est responsable, doivent être qualifiés de génocide.

Het is cruciaal voor de toekomst dat men de inspanningen voor dialoog en verzoening zou aanmoedigen.

(Frans) Ik stel met genoegen vast dat het officiële discours van de betrokken regeringen in gunstige zin evolueert: er werden blijken van medeleven geuit. In Europa kennen we het belang van verzoening.

Dergelijke kwesties moeten door rechtbanken beslecht worden. In 1998 werd de Turkse regering er in een resolutie van de Senaat toe opgeroepen de genocide, die door de regering van het Ottomaanse Rijk gepleegd werd, te erkennen. In die resolutie werd er verwezen naar de resolutie van het Europees Parlement van 1987. Met behulp van die teksten kan onze regering haar standpunt verduidelijken. *(Applaus)*

01.04 **Peter De Roover** (N-VA): Ik dank de eerste minister en de hele regering voor het onomwonden antwoord. Hiermee wordt alle onduidelijkheid uit de wereld geholpen.

Vandaag dien ik een voorstel van resolutie in dat de regering vraagt om deze aangelegenheid actief te blijven volgen. De tekst wil deze belangrijke uitspraken situeren in een proces van verzoening tussen Turkije en Armenië. Dat proces wordt vandaag verhinderd door deze thematiek.

De erkenning van de historische feiten moet een zware hinderpaal wegnemen die elke vooruitgang naar onderlinge ontspanning verhindert. In de roerige regio waar de feiten zich hebben afgespeeld is dat absoluut geen overbodige luxe.

01.05 **Patrick Dewael** (Open Vld): Met dit antwoord schrijft de premier geschiedenis. Het is een krachtig signaal naar alle burgers overal ter wereld. Wij moeten de feiten durven benoemen. Door deze zwarte bladzijde in de wereldgeschiedenis te aanvaarden, moeten wij trachten te voorkomen dat de geschiedenis zich herhaalt. Het ergste voor de slachtoffers is immers dat hun lot wordt verzwegen, vergeten of – erger nog – ontkend.

Het incident is gesloten.

02 **Samengevoegde vragen van**
- de heer Jean-Marc Delizée aan de eerste minister over "de *tax shift* en de btw op elektriciteit" (nr. P0594)
- de heer Marco Van Hees aan de eerste minister

Il est crucial pour l'avenir d'encourager les initiatives favorables au dialogue et à la réconciliation.

(En français) Je me réjouis de l'évolution constatée dans les discours officiels des gouvernements concernés: des condoléances ont été exprimées. En Europe, nous connaissons l'importance de la réconciliation.

Il appartiendra à des juridictions de se prononcer. En 1998, une résolution du Sénat invitait le gouvernement turc à reconnaître le génocide perpétré par le gouvernement de l'empire ottoman. Elle se référait à la résolution du Parlement européen de 1987. Ces textes permettent à notre gouvernement d'explicitier une position. *(Applaudissements)*

01.04 **Peter De Roover** (N-VA): Je remercie le premier ministre et l'ensemble du gouvernement pour cette réponse sans détour qui permet de lever toutes les ambiguïtés.

Je dépose aujourd'hui une proposition de résolution qui demande au gouvernement de continuer à suivre activement ce dossier. Le texte tend à replacer ces déclarations essentielles dans le cadre d'un processus de réconciliation entre la Turquie et l'Arménie, aujourd'hui empoisonné par cette question.

La reconnaissance des faits historiques devrait lever un énorme obstacle qui entrave toute avancée vers une détente entre les deux États. Ce ne serait certainement pas un luxe superflu dans la région tourmentée où ces faits se sont produits.

01.05 **Patrick Dewael** (Open Vld): La réponse du premier ministre fera date. Il s'agit d'un signal fort adressé à tous les citoyens du monde. Nous devons avoir le courage de regarder la vérité en face. En reconnaissant cette sombre page de l'histoire du monde, nous devons nous efforcer d'empêcher que l'histoire ne repasse les plats. Passer sous silence, oublier, ou pire encore, nier est en effet la pire insulte qui puisse être faite aux victimes.

L'incident est clos.

02 **Questions jointes de**
- M. Jean-Marc Delizée au premier ministre sur "le *tax shift* et la TVA sur l'électricité" (n° P0594)
- M. Marco Van Hees au premier ministre sur "le *tax shift* et la TVA sur l'électricité" (n° P0595)

over "de *tax shift* en de btw op elektriciteit" (nr. P0595)

- de heer Olivier Maingain aan de minister van Financiën, belast met Bestrijding van de fiscale fraude, over "de *tax shift* en de btw op elektriciteit" (nr. P0606)

- de heer Benoît Dispa aan de eerste minister over "de *tax shift* en de btw op elektriciteit" (nr. P0596)

- de heer Peter Vanvelthoven aan de eerste minister over "de *tax shift* en de btw op elektriciteit" (nr. P0597)

- de heer Georges Gilkinet aan de eerste minister over "de *tax shift* en de btw op elektriciteit" (nr. P0598)

- M. Olivier Maingain au ministre des Finances, chargé de la Lutte contre la fraude fiscale, sur "le *tax shift* et la TVA sur l'électricité" (n° P0606)

- M. Benoît Dispa au premier ministre sur "le *tax shift* et la TVA sur l'électricité" (n° P0596)

- M. Peter Vanvelthoven au premier ministre sur "le *tax shift* et la TVA sur l'électricité" (n° P0597)

- M. Georges Gilkinet au premier ministre sur "le *tax shift* et la TVA sur l'électricité" (n° P0598)

02.01 Jean-Marc Delizée (PS): De meerderheid praat al maandenlang over een *tax shift*. Ik wil u echter niet over de '*shift*' op zich ondervragen, maar wel over de btw op elektriciteit. Op 29 november 2013 besloot de regering-Di Rupo de btw op elektriciteit namelijk terug te brengen van 21 naar 6 procent.

Zoals u zelf hebt gezegd, mijnheer de eerste minister, toen u voorzitter was van de MR, moest de voornoemde maatregel van structurele aard zijn teneinde de koopkracht van de gezinnen en de economie te ondersteunen, en dus ook het binnenlandse verbruik en de werkgelegenheid.

Klopt het dat u overweegt om de btw op elektriciteit weer te verhogen, waardoor een gezin op jaarbasis 100 euro meer zou moeten betalen, zelfs 140 euro als we uw belasting op de elektriciteitsintercommunales meerekenen? Of kan u garanderen dat de btw op elektriciteit niet zal worden verhoogd?

02.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): Mijnheer Charles Bilderberg Michel, wie zei ook alweer dat er niet geraakt mocht worden aan de btw? De voorzitter van de MR, in 2012. U heeft dat in oktober herhaald, tijdens de regeringsvorming.

Een van de mogelijkheden voor een *tax shift* is het optrekken van de btw op elektriciteit van 6 naar 21 procent.

De btw, in het bijzonder op energie, is een onbillijke belasting, omdat ze niet progressief is en bijgevolg iedereen hetzelfde tarief betaalt.

Energie is een basisbehoefte. Het is niet normaal dat men evenveel btw betaalt op energie als op kaviaar! De PVDA had 225.000 handtekeningen verzameld om de btw op energieproducten tot 6 procent terug te brengen. Heeft u de 1.700 mails

02.01 Jean-Marc Delizée (PS): Depuis plusieurs mois la majorité parle d'un *tax shift*. Sans vous interroger sur le glissement opéré de manière générale, je me concentrerai sur la TVA sur l'électricité. Le 29 novembre 2013, le gouvernement Di Rupo avait décidé de baisser celle-ci de 21 à 6 %.

Comme vous le disiez quand vous présidiez le MR, monsieur le premier ministre, cette mesure devait s'inscrire dans la durée pour soutenir le pouvoir d'achat des ménages et l'activité économique, donc la consommation intérieure et l'emploi.

Est-il exact que vous envisagez de revenir à une hausse de cette TVA, ce qui aurait un impact de 100 euros par an par famille, 140 euros si on ajoute votre taxe sur les intercommunales d'électricité? Ou pouvez-vous garantir qu'il n'y aura pas de hausse de la TVA sur l'électricité?

02.02 Marco Van Hees (PTB-GO!): Monsieur Charles Bilderberg Michel, qui a dit: "Pas touche à la TVA"? C'était le président du MR en 2012. Vous avez répété cette affirmation en octobre, lors de la formation du gouvernement.

Une des pistes évoquées pour le *tax shift* serait d'augmenter la TVA sur l'électricité de 6 à 21 %.

La TVA, en particulier sur l'énergie, est une taxe injuste. Non progressive, elle touche tout le monde de la même façon.

L'énergie est un besoin de base. Il n'est pas normal de payer le même taux de TVA sur l'énergie et sur le caviar! Le PTB avait recueilli 225 000 signatures pour que la TVA sur les produits énergétiques soit diminuée à 6 %. Avez-vous reçu les 1 700 mails qui

ontvangen die u sinds gisteren zouden zijn toegezonden? Verbindt u zich ertoe het btw-tarief op elektriciteit niet aan te passen?

02.03 Olivier Maingain (FDF): Eerst en vooral wil ik uw verklaring van daarnet over de erkenning van de Armeense genocide toejuichen. Als de regeringsleider duidelijker en krachtiger taal spreekt dan de minister van Buitenlandse Zaken, dan is het de moeite waard dat de democraten zich verenigen.

Wat is de omvang van de belastinghervorming die u aankondigt? Welk bedrag ligt er ter tafel? Zal die hervorming de aanzienlijke omvang hebben die alle specialisten verwachten en op 8 tot 10 miljard euro ramen? De zwaarte van de taak die u wacht, hangt af van de grootte van uw ambitie.

Tijdens de verkiezingscampagne zeiden de MR en andere partijen dat de fiscaliteit op zodanige wijze zou worden hervormd dat compensaties niet nodig zouden zijn. Vandaag zijn de compensaties echter het struikelblok, en dreigt de hervorming kleinschaliger te moeten worden opgezet.

In hoeverre zal u in compensaties voorzien? Naar verluidt stelt u het verlaagde btw-tarief voor elektriciteit ter discussie. Opgepast: als u echt de koopkracht wil verhogen, dan mag u wat u met de ene hand geeft, niet met de andere hand terugnemen!

02.04 Benoît Dispa (cdH): In het regeerakkoord werd er een fiscale en parafiscale verschuiving afgesproken met de bedoeling de lasten op arbeid te verlagen. Omdat er geen alomvattend akkoord is, laten uw meerderheidspartners hun eigen ballonnetjes op en maaien ze u het gras voor de voeten weg. Daarom heeft u het dossier opnieuw naar u toe getrokken en zal enkel het kernkabinet de onderhandelingen voeren.

Wat zal de omvang van de hervorming zijn? Waarop richt men het vizier? Hoe zal u te werk gaan? Zal er enkel in de beslotenheid van het kernkabinet worden gewerkt?

Zal u met het Planbureau, de Hoge Raad van Financiën, de sociale partners, de Gewesten en de Verenigingen van Steden en Gemeenten overleg plegen? Zal u die onderhandelingen aan de voorbereiding van de begroting 2016 koppelen? Zal u uw troepen opnieuw in het gareel brengen en verhinderen dat ze in verspreide slagorde optrekken?

vous auraient été envoyés depuis hier? Vous engagez-vous à ne pas modifier le taux de TVA sur l'électricité?

02.03 Olivier Maingain (FDF): En premier lieu, permettez-moi de saluer la déclaration que vous venez de faire à propos de la reconnaissance du génocide arménien. Lorsque le chef du gouvernement tient un propos plus net et plus clair que celui tenu par le ministre des Relations extérieures, cela mérite que les démocrates se rassemblent.

Quant à la réforme fiscale que vous nous annoncez, quelle est son ampleur? Quel est le montant mis sur la table? Aura-t-elle l'ampleur significative que tous les spécialistes estiment autour de 8 à 10 milliards d'euros? L'ampleur de l'ambition détermine celle de la tâche qui vous attend.

Certes, en campagne électorale, le MR et d'autres affirmaient que les effets de la réforme fiscale seraient tels qu'aucune compensation ne serait nécessaire. Or, aujourd'hui, ce qui bloque, c'est la compensation, qui menace de limiter l'ampleur de la réforme.

Où porterez-vous l'effort de la compensation? Vous remettiez en cause le taux abaissé de la TVA sur l'électricité. Attention, si la véritable ambition consiste à redonner du pouvoir d'achat, ne reprenez pas d'une main ce que vous donnerez de l'autre!

02.04 Benoît Dispa (cdH): L'accord de gouvernement prévoit un glissement fiscal et parafiscal pour tenter d'alléger les charges sur le travail. À défaut d'accord complet, vous vous exposez à des sorties désordonnées des partenaires de votre majorité. Conscient de ce risque, vous avez repris la main et réservé la négociation au Conseil des ministres restreint.

Quelle est l'ampleur de la réforme? Quelle est sa cible? Quelle sera votre méthode? Allez-vous en rester au huis clos du Conseil des ministres restreint?

Allez-vous discuter avec le Bureau du Plan ou le Conseil supérieur des Finances, avec les partenaires sociaux, les Régions ou les Unions des Villes et communes? Allez-vous lier cette négociation à la préparation du budget 2016? Allez-vous rétablir la discipline dans vos troupes et les empêcher d'avancer en ordre dispersé?

02.05 Peter Vanvelthoven (sp.a): De loonlastenverlaging was een topprioriteit van deze regering, maar ook al van de vorige regering. De *tax shift* die de premier negen maanden geleden aankondigde, speelt daarin een sleutelrol. Terecht verwacht vice-premier Peeters hierover nog voor het zomerreces een beslissing. De liberalen en N-VA lijken echter wat schamper te zinspelen op een beslissing in het najaar, gekoppeld aan de begroting. Wij volgen integendeel de visie van CD&V, die in deze regering al zaken als de indexsprong en de diamanttaks heeft moeten slikken en soms aangeschoten wild lijkt voor haar coalitiepartners. Wanneer komt die *tax shift* er?

Bovendien zou de regering zinnens zijn om de btw op de energieprijzen weer te verhogen, nadat die door de vorige regering werd verlaagd van 21 tot 6 procent. Als de *tax shift* daarop neerkomt, dan moeten we eigenlijk spreken over een *tax lift* voor de gewone man. Ontkent de premier die btw-verhoging?

02.06 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): De *tax shift* doet me een beetje denken aan het moderniseringsplan voor de NMBS van minister Galant: er wordt veel over gepraat, maar er komt niets van in huis. Na de nefaste beslissingen die deze regering al heeft genomen op sociaal, begrotings- en milieuvlak, is het uitkijken naar een hervorming van een onrechtvaardig en inefficiënt belastingsysteem.

Denkt u eraan in de personenbelasting de inkomsten uit kapitaal gelijk te schakelen met inkomsten uit arbeid en zo de belastbare grondslag te vergroten? Zult u de progressiviteit versterken, de belasting op de laagste inkomens verminderen en een grotere bijdrage vragen van de kapitaalinkomsten? Zult u de fiscale druk op de kmo's verlichten en de dure en nutteloze notionele-interestaf trek herzien? Zult u milieuvriendelijk gedrag belonen? Komt er een belasting op meerwaarden?

02.07 Eerste minister **Charles Michel** (Frans): Ik zal deze namiddag nagaan of mijn kabinet inderdaad 1.700 mails heeft ontvangen van de PVDA en het laten weten als dat inderdaad het geval is.

(Nederlands) Steeds opnieuw worden hier dezelfde vragen over de *tax shift* gesteld. Ik ben natuurlijk bereid om altijd dezelfde antwoorden te geven.

02.05 Peter Vanvelthoven (sp.a): La réduction des coûts salariaux constituait une priorité absolue pour ce gouvernement, mais également pour le gouvernement précédent. Le *tax shift* annoncé par le premier ministre il y a neuf mois revêt une importance cruciale à cet égard. C'est d'ailleurs à juste titre que le vice-premier ministre Peeters escompte une décision à ce sujet avant les vacances parlementaires. Toutefois, les libéraux et la N-VA semblent insinuer narquoisement que cette décision interviendra à l'automne, lors de la confection du budget. Nous adhérons au contraire à la vision du CD&V, qui a déjà dû accepter le saut d'index et la taxe diamant et semble parfois être l'otage de ses partenaires de coalition. Quand ce *tax shift* deviendra-t-il une réalité?

En outre, le gouvernement aurait l'intention d'augmenter à nouveau la TVA sur les prix de l'énergie, alors que le précédent gouvernement l'avait ramenée de 21 à 6 %. Si le *tax shift* se résume à cela, il serait plus correct de parler de *tax lift* pour le citoyen ordinaire. Le premier ministre nie-t-il cette volonté d'augmenter la TVA?

02.06 Georges Gilkinet (Ecolo-Groen): Le *tax shift*, c'est comme le plan de modernisation de la SNCB de Mme Galant: on en parle beaucoup mais on ne voit rien venir. Après des décisions très négatives en matières sociale, budgétaire, environnementale, nous attendons une réforme d'un système fiscal injuste et inefficace.

Envisage-t-on pour l'IPP de considérer les revenus des capitaux comme des revenus du travail pour élargir la base? Comptez-vous augmenter la progressivité, diminuer l'impôt pour les bas revenus, faire contribuer davantage les revenus des capitaux? Allez-vous alléger la pression fiscale sur les PME et revoir le système des intérêts notionnels, coûteux et inutile? Allez-vous soutenir les comportements respectueux de l'environnement? Y aura-t-il une taxation des plus-values?

02.07 Charles Michel, premier ministre (en français): Je confirmerai les 1 700 mails adressés par le PTB à mon cabinet cet après-midi, s'il échet.

(En néerlandais) Les mêmes questions sur le *tax shift* reviennent comme une ritournelle, mais je suis bien entendu toujours disposé à vous resservir les mêmes réponses.

Allereerst gaat deze regering voor een budgettaire sanering, wat moeilijk is. Wij hebben voor de paasvakantie besloten om de begroting in orde te brengen, wat een permanente opvolging vergt.

(Frans) Over enkele dagen zullen we over bijkomende cijfers met betrekking tot de uitgaven en ontvangsten voor 2015 en 2016 beschikken.

We hebben beslissingen genomen om het land op sociaal en economisch vlak te hervormen en werkgelegenheid te creëren. Dat is de beste manier om de sociale bescherming duurzaam te financieren.

We willen de fiscaliteit vereenvoudigen en ze transparanter, rechtvaardiger en billijker maken. Als het zo simpel is, waarom zijn de partijen die de afgelopen 25 jaar in de regering hebben gezeten daar dan niet in geslaagd?

(Nederlands) Dat is inderdaad moeilijk, maar deze regering heeft bewust niet gekozen voor de gemakkelijke weg.

(Frans) We verbinden ons ertoe vóór het einde van de parlementaire zitting een globaal akkoord te beklinden. Men moet de hervorming in haar geheel bekijken, in plaats van zich blind te staren op één punt.

(Nederlands) Onze absolute prioriteit is de vermindering van de lasten op arbeid. Iedereen weet dat men daartoe drie mogelijke inkomstenbronnen kan aanboren.

(Frans) Het gaat dan om indirecte belastingen, om ecofiscaliteit en om belastingen op kapitaalinkomsten. Er is nood aan een algemene oplossing, met een intelligente mix om de koopkracht van de werknemers en de sociale hervormingen te schragen en de capaciteit van de bedrijven om duurzame banen te creëren, aan te zwengelen.

Het is niet mijn bedoeling week na week een dovemansgesprek te voeren: ik vraag u nog enkele weken geduld, en dan zal de regering de voorstellen voor een globale belastinghervorming bekendmaken.

02.08 **Jean-Marc Delizée** (PS): Ik heb maar een vraag gesteld en had dan ook gehoopt een antwoord te mogen verwachten. In Griekenland probeert de Europese trojka een onrechtvaardige en asociale verhoging van de btw op elektriciteit op te leggen. Bij ons treffen maatregelen als de

Tout d'abord, le gouvernement a fait le choix de l'assainissement budgétaire, un choix difficile. Nous avons décidé de mettre le budget en ordre avant les vacances de Pâques, mais il nous faut suivre en permanence l'évolution de la situation.

(En français) Dans quelques jours, nous aurons des chiffres complémentaires sur les dépenses et les recettes pour 2015 et 2016.

Nous avons pris des décisions pour réformer le pays sur le plan économique et social, pour créer de l'emploi. C'est la meilleure façon de financer durablement les protections sociales.

Il y a une volonté de travailler à simplifier la fiscalité, la rendre plus transparente, plus juste, plus équitable. Si c'était aussi simple, pourquoi les partis au gouvernement depuis 25 ans n'y sont-ils pas arrivés?

(En néerlandais) C'est en effet difficile, mais ce gouvernement s'est délibérément abstenu d'opter pour la solution de facilité.

(En français) L'engagement est d'arriver à un accord global avant la fin de la session parlementaire. Il ne faut pas se focaliser sur un point mais considérer la réforme dans son ensemble.

(En néerlandais) La réduction des charges sur le travail constitue notre priorité absolue. Chacun sait que l'on peut trouver à cet égard trois sources possibles de revenus.

(En français) C'est la fiscalité indirecte, c'est l'écofiscalité, ce sont les revenus du capital. Il faut une solution générale, avec un mix intelligent pour soutenir le pouvoir d'achat des travailleurs, les réformes sociales et la capacité des entreprises à créer des emplois durables.

Je n'ai pas l'intention de poursuivre un dialogue de sourds hebdomadaire: encore quelques semaines de patience et le gouvernement révélera les propositions pour une réforme fiscale globale.

02.08 **Jean-Marc Delizée** (PS): J'ai posé une seule question, j'espérais obtenir une réponse. En Grèce, la troïka européenne tente d'imposer une hausse injuste et antisociale de la TVA sur l'électricité. Ici, les mesures comme le saut d'index, la non-indexation des réductions d'impôt, les taxes

indexsprong, de niet-indexering van de belastingverminderingen, de indirecte belastingen en de accijnzen de werkenden, de gepensioneerden en de uitkeringstrekkers. De regering is duidelijk op het verkeerde spoor.

02.09 Marco Van Hees (PTB-GO!): Ik had twee vragen gesteld. Ondertussen is het aantal petitiees dat u werden toegezonden om de btw op 6 procent te houden, gestegen van 1.700 naar 1.979. U hebt evenwel niet op de belangrijkste vraag geantwoord: verbindt u er zich toe de btw op elektriciteit op 6 procent te houden?

De burger moet almaar meer betalen voor elektriciteit en Electrabel strijkt almaar meer op. Er is nochtans een alternatief: de miljonairstaks, een voorstel van de PVDA dat kan rekenen op bijval van de grootste meerderheidspartij, de N-VA. Bart De Wever heeft namelijk gezegd dat als wij het rijkste percent van de bevolking zouden kunnen belasten, wij het zouden doen! (*Geroep*)

Laten wij ermee ophouden de armen te belasten! Laat ons de rijken belasten!

02.10 Olivier Maingain (FDF): U mag er zich niet over verbazen dat wij u over dit onderwerp ondervragen. Het debat werd in uw eigen rangen immers op gang gebracht en zorgt in de meerderheid voor veel controverse. Maar is er wel een scheidsrechter? (*Applaus bij de oppositie*)

Het verbaast ons niet dat u zich niet uit het lood laat slaan onze vragen. Maar u zal wel aan het wankelen worden gebracht door uw eigen verkiezingsbeloften, want u zult ze niet kunnen nakomen...

Uw belangrijkste belofte was namelijk dat uw fiscale hervorming geen impact zou hebben op de begroting. Wait and see!

02.11 Benoît Dispa (cdH): U heeft gezegd dat u met uw antwoord in herhalingen zou vervallen: dat doet u zeker! Dat zal de samenhang van uw meerderheid er niet op vergroten, want hoe minder u zegt, hoe meer uw partners hun zegje zeggen, en het resultaat is een kakofonie.

U vraagt wat er de voorbije jaren werd ondernomen. Het departement Financiën was de afgelopen 11 jaar in handen van de MR! Ik nodig u uit de voorstellen van het cdH erop na te slaan, waarmee we de personenbelasting, de vennootschapsbelasting en de sociale bijdragen wilden verlagen op een budgetneutrale manier, met compensaties.

indirectes et les accises toucheront les travailleurs, les pensionnés et les allocataires sociaux, prouvant que le gouvernement prend la mauvaise direction.

02.09 Marco Van Hees (PTB-GO!): Je vous avais posé deux questions. Entre-temps, le nombre de pétitions qui vous sont adressées pour maintenir la TVA à 6 % est passé de 1 700 à 1 979. En revanche, vous n'avez pas répondu à l'essentiel: vous engagez-vous à maintenir la TVA à 6 % sur l'électricité?

Aujourd'hui, la population paie ses factures d'électricité de plus en plus cher et Electrabel empoche sans cesse davantage. Pourtant il y a une alternative: la taxe des millionnaires, que présente le PTB et qui est soutenue par le parti le plus important de votre majorité, la N-VA. Bart De Wever a dit que si on pouvait taxer le pour cent le plus riche de la population, il le ferait! (*Exclamations*)

Arrêtons de taxer les pauvres! Taxons les riches!

02.10 Olivier Maingain (FDF): Ne vous étonnez pas qu'on vous interroge! Le débat vient de vos propres rangs. C'est dans la majorité qu'il y a des controverses. Mais y a-t-il un arbitre? (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

Que vous ne soyez pas déstabilisé par nos questions ne nous étonne pas. Mais vos propres engagements électoraux vous déstabilisent, parce que vous ne les tiendrez pas...

Votre engagement majeur était: "Notre réforme fiscale n'a pas d'incidence budgétaire". Nous vérifierons!

02.11 Benoît Dispa (cdH): Vous avez annoncé une réponse répétitive: c'est le cas! C'est contre-productif pour la cohésion de votre majorité car, moins vous en dites, plus vos partenaires s'épanchent, ce qui crée une cacophonie.

Vous demandez ce qui a été fait les années passées. Or, le département des Finances a été dans les mains du MR pendant 11 ans... Je vous invite à consulter les propositions de loi du cdH visant à réduire l'IPP et l'impôt des sociétés, les cotisations sociales, dans un cadre de neutralité budgétaire avec des compensations.

U moet ambitieus maar ook rechtvaardig zijn: u mag uw hervorming niet financieren over de rug van de consumenten en de burgers!

02.12 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): Al sinds november horen we de premier zeggen dat we nog een paar maanden geduld moeten hebben. En telkens wanneer hij dat zegt, applaudisseert de meerderheid. CD&V, dat eerder aandrong op een regeling voor de paasvakantie, maakt zich nu sterk dat dit geregeld moet worden voor het zomerreces.

Ondertussen worden er wel beslissingen genomen die de facturen van de mensen verhogen en kan er voor de diamantsector wel een *tax shift* af. Dit soort onrechtvaardigheden zullen wij week na week blijven aanklagen.

02.13 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Als we de slogans, de niet-gegeven antwoorden, de halve waarheden en de verbroken beloften zouden belasten, zou de oplossing voor deze fiscale hervorming snel gevonden zijn! (*Applaus bij de oppositie*)

Ontbreekt het u aan een beetje politieke moed of aan eensgezindheid in uw regering? U slaagt er niet in vooruitgang te boeken, en evenmin uw verkiezingsbeloften gestand te doen. Een billijke, groene en doelmatige belastinghervorming is nodig!

Het incident is gesloten.

03 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Meyrem Almaci aan de eerste minister over "de stand van zaken in Griekenland" (nr. P0599)
- de heer Roel Deseyn aan de eerste minister over "de stand van zaken in Griekenland" (nr. P0600)

03.01 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen): Vanavond is het D-day voor Griekenland. Het beleid van de eurogroep – snoeien om te groeien – heeft desastreuze gevolgen gehad voor het Griekse bbp. In een artikel van *The Lancet* van 22 februari worden de gevolgen van het soberheidsbeleid opgelijst: een terugkeer van infectieziekten zoals hiv, malaria en tuberculose, een hogere kindersterfte en een toename van het aantal zelfmoorden met 45 procent.

Er waren alternatieven. Het was mogelijk hervormingen door te voeren samen met een versterking van de sociale zekerheid, in plaats van het grootste deel van het geld naar de banken te laten vloeien.

Soyez ambitieux mais juste: ne financez pas votre réforme aux dépens des consommateurs et des citoyens!

02.12 **Peter Vanvelthoven** (sp.a): Depuis novembre, nous entendons le premier ministre nous dire de patienter encore quelques mois. Et la majorité d'applaudir à chaque fois. Le CD&V, qui avait insisté précédemment pour que la question soit réglée avant les vacances de Pâques, affirme à présent que ce dossier doit être traité avant les grandes vacances.

Entre-temps, des décisions qui alourdissent les factures des citoyens sont prises et il s'avère qu'un *tax shift* est possible mais uniquement en faveur du secteur diamantaire. Nous continuerons de dénoncer ces injustices chaque semaine.

02.13 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Si l'on taxait les slogans, les absences de réponse, les demi-vérités et les promesses non tenues, on aurait une piste de solution pour cette réforme fiscale! (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

Vous manque-t-il un peu de courage politique ou la concorde au sein de votre gouvernement? Vous ne parvenez ni à avancer ni à honorer vos promesses électorales. Or, une réforme fiscale juste, verte et efficace est nécessaire!

L'incident est clos.

03 **Questions jointes de**

- Mme Meyrem Almaci au premier ministre sur "la situation de la Grèce" (n° P0599)
- M. Roel Deseyn au premier ministre sur "la situation de la Grèce" (n° P0600)

03.01 **Meyrem Almaci** (Ecolo-Groen): C'est ce soir que se jouera le sort de la Grèce. Tablant sur des économies pour la croissance, la politique de l'Eurogroupe a eu des conséquences désastreuses pour le PIB grec. Un article de la revue *The Lancet* du 22 février dresse la liste des répercussions de cette politique d'austérité: retour de maladies infectieuses telles que le VIH, la malaria et la tuberculose, accroissement du taux de mortalité infantile et hausse de 45 % du nombre de suicides.

Il existait d'autres solutions. Il était possible de mener des réformes doublées d'un renforcement de la sécurité sociale, au lieu de laisser les banques récupérer la majeure partie de l'argent.

Minister Van Overtveldt is al jaren voorstander van een Grexit. Wat zal de positie van ons land zijn op de vergadering van de eurogroep vanavond? Blijven we dezelfde contraproductieve maatregelen verdedigen of gaan we eindelijk achter de Griekse miljardairs aan die in 2010 hun geld hebben weggesluisd?

03.02 **Roel Deseyn** (CD&V): Wij zijn solidair met de Griekse bevolking maar niet met haar regering. Het is de taak van de EU om de Griekse bevolking perspectieven te blijven bieden. Als echter extremisten er de plak zwaaien, dan valt de ruimte voor dialoog weg.

De Europese Commissie heeft steeds herhaald dat er wel ruimte is voor dialoog inzake de pensioenhervormingen en de hervormingen van de arbeidsmarkt. Waarom zouden we zes jaar lang een brand proberen te blussen om het huis nu uiteindelijk toch te laten instorten? Het is dan ook wraakroepend als Griekse politici beweren dat er helemaal geen ruimte is voor dialoog. Het is evenzeer wraakroepend dat het land niet bereid is om transparant te zijn over zijn cijfers en geen controleurs toe wil laten.

In welke mate beïnvloedt de harde partijpolitiek van de Griekse leiders de mogelijkheid om tot een oplossing te komen? Wat is de houding van België? Waarom slaan de hervormingsprogramma's wel aan in Spanje en Portugal, maar niet in Griekenland? Hoe kunnen we hoop creëren voor Griekenland en de eurozone?

03.03 Eerste minister **Charles Michel** (*Nederlands*): De situatie in Griekenland is zorgwekkend. Tijdens mijn eerste contacten met premier Tsipras maakte hij zijn wil duidelijk om binnen de EU te blijven en uitte hij zijn bereidheid om tot compromissen te komen. Momenteel ben ik er echter niet meer zo van overtuigd dat er genoeg Griekse wil is om tot een compromis te komen.

Mevrouw Almaci beweert dat de Europese strategie in Griekenland op een ramp uitdraait, maar met dezelfde strategie bereiken we anders wel goede resultaten in Portugal en Spanje.

We hebben aan Griekenland al meer dan 7 miljard euro aan steun gegeven. Het is dan toch logisch dat wij aan het land vragen wat zijn intenties zijn om dat bedrag terug te betalen. Wij zijn natuurlijk solidair met Griekenland, maar daar staan ook plichten

Le ministre Van Overtveldt est partisan d'un Grexit depuis des années. Quelles sera la position de notre pays ce soir, lors de la réunion de l'Eurogroupe? Continuons-nous à défendre les mêmes mesures contre-productives ou allons nous enfin nous en prendre aux milliardaires grecs qui ont évacué leur fortune en 2010?

03.02 **Roel Deseyn** (CD&V): Nous sommes solidaires avec le peuple grec mais pas avec son gouvernement. Il appartient à l'UE de continuer à offrir des perspectives à la population hellène mais si des extrémistes font la loi à Athènes, il n'y a plus de place pour le dialogue.

La Commission européenne n'a pourtant cessé de répéter qu'il y avait de la place pour un dialogue sur la réforme des pensions et les réformes du marché de l'emploi. Pourquoi aurions-nous cherché, pendant six ans, à éteindre l'incendie si notre dessein était de laisser la maison s'effondrer? Il est donc scandaleux que certains responsables politiques grecs prétendent qu'il n'y a pas la moindre place pour le dialogue. Et il est scandaleux que le pays ne soit pas disposé à faire preuve de transparence concernant ses chiffres et qu'il n'accepte pas que des contrôleurs européens se rendent à Athènes.

Dans quelle mesure l'intransigeante stratégie éminemment politique des leaders grecs influence-t-elle la recherche d'une éventuelle solution? Quelle est la position de la Belgique? Pourquoi les programmes de réformes commencent-ils à porter leurs fruits en Espagne et au Portugal mais pas en Grèce? Comment pouvons-nous faire naître l'espoir pour la Grèce et pour la zone euro?

03.03 **Charles Michel**, premier ministre (*en néerlandais*): La situation en Grèce est préoccupante. À l'occasion de mes premiers contacts avec le premier ministre Tsipras, il m'a confié qu'il était à la fois déterminé à rester dans l'UE et disposé à faire des compromis. Toutefois, aujourd'hui, je ne suis plus aussi convaincu que je l'étais alors qu'il y a du côté d'Athènes une volonté suffisante d'accepter des solutions de compromis.

Mme Almaci affirme que la stratégie européenne tourne à la catastrophe en Grèce, alors que cette même politique donne d'excellents résultats ailleurs comme au Portugal et en Espagne.

Nous avons déjà accordé plus de 7 milliards d'euros d'aide à la Grèce et il est par conséquent logique que nous demandions quelles sont les intentions de son gouvernement en ce qui concerne le remboursement de cette somme. Notre solidarité

tegenover.

Er kwamen veel reacties op mijn verklaringen en op die van andere regeringsleiders. Ja, de speeltijd is inderdaad voorbij. Daarmee viseren we echter niet de Griekse bevolking, maar enkel de Griekse regering. (*Applaus bij de meerderheid*)

We volgen de situatie op de voet. Commissievoorzitter Juncker levert grote inspanningen om een oplossing te vinden. Misschien zal er de volgende dagen een uitzonderlijke Europese Raad worden samengeroepen. Ik hoop van harte dat er vandaag een akkoord wordt gesloten. Daaraan werkt de Belgische regering volop mee.

03.04 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): De premier zegt wel dat hij enkel de Griekse regering viseert, maar niemand kan ontkennen dat de Griekse burgers de concrete gevolgen hard voelen. Het is een slag in hun gezicht als de eurocraten eenzijdig kunnen beslissen welke maatregelen een volk moet nemen, zonder dat zij ooit aan de kiezer verantwoording moeten afleggen. De Griekse miljardairs die op grote schaal de belastingen ontduiken, worden ongemoeid gelaten, terwijl wel de btw op geneesmiddelen omhoog moet. Dat is de speeltijd van de voorbije jaren geweest.

In *The Financial Times* stond een opiniestuk van een twintigtal gerenommeerde economen, waarin ze pleiten voor economisch gezond verstand en menselijkheid. Maak van deze strijd alstublieft niet het Waterloo van Europa, maar voer hervormingen door die de Griekse bevolking sparen en de corruptie aanpakken.

03.05 Roel Deseyn (CD&V): Dit is een belangrijke testcase van de Europese gedachte en de solidariteit tussen naties. Het was destijds een legitieme keuze om Griekenland op te nemen in de economische A-kern van de EU, hoewel het land niet helemaal fit was. We willen dat Griekenland blijft meespelen, maar dan moet de coach toch iets minder koppig zijn. En we mogen Griekenland toch niet recht in de Russische muil laten lopen.

Het incident is gesloten.

avec la Grèce reste évidemment entière, mais la Grèce doit la mériter en honorant ses obligations.

Mes déclarations et celles d'autres chefs de gouvernement ont suscité de nombreuses réactions. Oui, la récréation est bel et bien terminée. Mes ces propos ne visent nullement la population grecque, mais uniquement son gouvernement. (*Applaudissements sur les bancs de la majorité*)

Nous suivons attentivement l'évolution de la situation. M. Juncker, le président de la Commission européenne, déploie d'énormes efforts pour arriver à une solution. Un Conseil européen extraordinaire sera peut-être convoqué dans les jours qui viennent. J'espère sincèrement qu'un accord pourra être conclu aujourd'hui et le gouvernement belge participe activement aux négociations.

03.04 Meyrem Almaci (Ecolo-Groen): Le premier ministre a beau dire que ses propos ne s'adressent qu'au gouvernement grec, personne ne peut nier que la population grecque est touchée de plein fouet par les conséquences de la politique d'austérité. Permettre aux eurocrates de décider unilatéralement des mesures qui doivent être prises par Athènes, sans jamais devoir en répondre devant les électeurs constitue un véritable camouflet pour les citoyens hellènes. Personne ne s'attaque aux milliardaires grecs qui pratiquent l'évasion fiscale à grande échelle, par contre le taux de TVA des produits pharmaceutiques doit être majoré. Voilà ce qu'ont vécu les Grecs durant la récréation de ces dernières années.

Le quotidien *The Financial Times* a publié une carte blanche signée par une vingtaine d'économistes de renom qui plaident en faveur du bon sens économique et de l'humanité. Ne faites pas de cette bataille le Waterloo de l'Union européenne, mais mettez en œuvre des réformes qui épargnent la population grecque et s'attaquent à la corruption.

03.05 Roel Deseyn (CD&V): C'est un test important pour l'idée européenne et la solidarité entre les nations. Intégrer la Grèce dans le noyau économique A de l'UE était à l'époque un choix légitime même si Athènes n'était pas tout à fait prête. Nous voulons que la Grèce reste dans l'équipe mais à condition que l'entraîneur se montre un peu moins obstiné. Et nous ne devons pas laisser la Grèce se jeter tête baissée dans la gueule de l'ours russe.

L'incident est clos.

04 Vraag van de heer **Stéphane Crusnière** aan de eerste minister over "de Europese Raad en een dringende oplossing voor de vluchtelingencrisis" (nr. P0601)

04.01 **Stéphane Crusnière** (PS): Het falende asielbeleid is een Europa dat op waarden zoals vrijheid, democratie, solidariteit en eerbied voor de mensenrechten is gebouwd, onwaardig. Waarom zijn de binnenlandministers het niet eens kunnen worden over de opvang van die mensen, die de hel ontvluchten om in Europa hun heil te zoeken? Waarom hebben ze niets ondernomen om sommige lidstaten bij hun aanpak van dat drama bij te staan? Op de volgende bijeenkomst van staatshoofden en regeringsleiders moet België mee een oplossing zoeken voor dit dossier. Het beleid dat uw regering met betrekking tot de opvang van vluchtelingen voert, belooft echter weinig goeds.

Welke initiatieven zult u nemen om een oplossing voor de vluchtelingencrisis aan te reiken? Hoe rechtvaardigt u de begrotingsbesparingen die in die omstandigheden aan Fedasil worden opgelegd?

04.02 Eerste minister **Charles Michel** (*Frans*): We willen dit probleem samen met onze Europese partners tackelen. Op de jongste vergadering van de Europese Raad werden er beslissingen genomen die door sommigen als ontoereikend worden beschouwd: een verdriedubbeling van de budgetten voor de operaties Triton en Poseidon, een versterking van de middelen voor Frontex, de inzet van middelen van de lidstaten. België heeft een schip voor logistieke ondersteuning ter beschikking gesteld. Daarnaast heeft de Commissie bijkomende voorstellen gedaan om de regeringen te dwingen een standpunt in te nemen.

Op de volgende vergadering van de Europese Raad zullen we pleiten voor de versterking van de solidariteit ten aanzien van de immigranten en tussen de EU-lidstaten. Elke staat moet zijn steentje bijdragen. We zullen er ook voor pleiten dat degenen die niet op het Belgische grondgebied mogen blijven, effectief teruggestuurd worden!

04.03 **Stéphane Crusnière** (PS): Daar ik geen antwoord op mijn vraag over Fedasil gekregen heb, zal ik daar later nog op terugkomen.

Het recht op asiel en de opvang van vluchtelingen zijn gevoelige onderwerpen omdat het over mensen gaat. Door een oplossing voor hen uit te werken zullen we de Unie opnieuw zin geven. De waarden waarop de Unie gevestigd is moeten de motor van ons asielbeleid zijn. Zo niet dreigen de gevolgen nog catastrofaler te worden.

04 Question de **M. Stéphane Crusnière** au premier ministre sur "le Conseil européen et l'urgence d'une solution à la crise des réfugiés" (n° P0601)

04.01 **Stéphane Crusnière** (PS): L'échec de la politique d'asile actuelle est indigne d'une Europe qui s'est bâtie sur des valeurs de liberté, de démocratie, de solidarité et sur les droits de l'homme. Comment les ministres de l'Intérieur n'ont-ils pu se mettre d'accord pour accueillir ces personnes fuyant l'enfer pour rejoindre l'Europe et laisser quelques États se débrouiller face à ce drame? Lors de la prochaine réunion des chefs d'État et de gouvernement, il faut que la Belgique contribue à trouver une issue à ce dossier. Or, la politique que votre gouvernement mène en matière d'accueil des réfugiés n'est pas de bon augure.

Quelles seront vos initiatives pour trouver une solution à la crise de l'accueil des réfugiés? Comment justifiez-vous les coupes budgétaires imposées à Fedasil en ces circonstances?

04.02 **Charles Michel**, premier ministre (*en français*): Nous voulons travailler dans la solidarité européenne. Le dernier Conseil européen sur cette question a pris des décisions parfois insuffisantes: triplement des budgets pour les opérations Triton et Poseidon, renforcement des moyens pour Frontex, mobilisation de moyens des États. La Belgique a envoyé un navire logistique. Ensuite, la Commission a fait des propositions complémentaires pour forcer les gouvernements à prendre attitude.

Lors du prochain Conseil européen, nous plaiderons pour renforcer les solidarités envers les immigrants et entre les États européens. Chaque État doit prendre sa part de responsabilité. Nous plaiderons aussi pour le retour effectif de ces personnes qui n'ont pas vocation à séjourner sur le territoire belge!

04.03 **Stéphane Crusnière** (PS): Étant sans réponse au sujet de Fedasil, je reviendrai sur ce sujet.

Le droit d'asile et l'accueil des réfugiés sont des sujets délicats parce qu'ils concernent les hommes. Trouver une solution pour ceux-ci redonnera un sens à l'Union dont les valeurs fondatrices doivent être le moteur de notre politique d'asile, au risque, sinon, de dérives catastrophiques.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

05 Vraag van de heer Gilles Foret aan de vice-eersteminister en minister van Ontwikkelingssamenwerking, Digitale Agenda, Telecommunicatie en Post over "het verbod op anonieme prepaid simkaarten" (nr. P0602)

05 Question de M. Gilles Foret au vice-premier ministre et ministre de la Coopération au développement, de l'Agenda numérique, des Télécommunications et de la Poste, sur "l'interdiction des cartes SIM prépayées" (n° P0602)

05.01 Gilles Foret (MR): De regering wil anonieme prepaid simkaarten afschaffen om het politiewerk te vergemakkelijken en om criminelen die gebruikmaken van dat soort telefoonkaarten te kunnen traceren.

05.01 Gilles Foret (MR): Le gouvernement envisage la fin de l'anonymat des cartes de téléphone prépayées pour faciliter le travail de la police et tracer les criminels utilisateurs de ces cartes.

Van welke technische middelen zal gebruik worden gemaakt om de identiteit van de kopers te achterhalen? Hoe zal men te werk gaan wanneer die kaarten via internet of onafhankelijke distributienetwerken worden verkocht?

Quels seront les moyens techniques employés pour obtenir l'identité des acheteurs? Comment faire lorsque ces cartes sont vendues via internet ou des réseaux de distribution indépendants?

Zal er voor nieuwe én oude kaarten een registratieverplichting gelden? Komt er een sanctie in geval van niet-inschrijving?

Les cartes nouvelles comme les anciennes seront-elles concernées? Des sanctions pour non-inscription sont-elles prévues?

Denkt u eraan de anonimiteit ook op te heffen voor andere communicatiemiddelen als Viber, Skype of Whatsapp?

Envisagez-vous la possibilité de toucher aussi d'autres moyens de communication, comme *Viber*, *Skype* ou *WhatsApp*?

Hoe staat het met de besprekingen met de operatoren en met het BIPT? Zal die maatregel verenigbaar zijn met de privacyrechtspraak van het Grondwettelijk Hof? (*Applaus*)

Où en sont les discussions avec les opérateurs et avec l'IBPT? Cette mesure sera-t-elle conciliable avec la jurisprudence de la Cour constitutionnelle quant au respect de la vie privée? (*Applaudissements*)

05.02 Minister Alexander De Croo (*Frans*): Koen Geens heeft de opdracht gegeven voor een studie over de afschaffing van anonieme simkaarten. De operatoren zijn bang dat zo een maatregel de administratieve rompslomp in de hand zal werken.

05.02 Alexander De Croo, ministre (*en français*): Koen Geens a demandé une étude visant la suppression de l'anonymat des cartes SIM. Les opérateurs craignent les lourdes charges administratives qu'entraînerait une telle mesure.

Gelet op de vernietiging door het Grondwettelijk Hof van de wet betreffende de bewaring van gegevens, moet er nauwlettend worden toegezien op het evenwicht tussen privacy en veiligheid.

Après l'annulation par la Cour constitutionnelle de la loi sur la conservation des données, il faut veiller à l'équilibre entre la vie privée et la sécurité.

Ik weiger alle burgers te beschouwen als potentiële verdachten. Gelet op de beschikbaarheid van talrijke andere communicatiemiddelen dreigt dit op technologisch vlak een achterhaalde maatregel te zijn. Landen die de maatregel namen, draaien die nu terug, omdat hij weinig doeltreffend blijkt te zijn om criminaliteit op te sporen.

Je refuse de considérer tous les citoyens comme des suspects potentiels. Les nombreux autres moyens de communication disponibles risquent d'en faire une mesure dépassée sur le plan technologique. Des pays qui avaient instauré une telle mesure en reviennent à présent, car elle s'avère peu efficace pour dépister la criminalité.

We moeten vermijden dat de lasten voor de gebruikers van prepaid kaarten groter worden.

Il faut éviter d'alourdir les charges pour les utilisateurs de cartes prépayées.

Ik plaats heel wat vraagtekens bij de proportionaliteit van die maatregel.

05.03 Gilles Foret (MR): Ik twijfel er niet aan dat u en de diverse betrokken ministers het respect voor de privacy zullen garanderen en de veiligheid van de burgers zullen verzekeren.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van de heer Koenraad Degroote aan de minister van Justitie over "het oprollen van een netwerk van anarchisten en de ontgoocheling van de speurders" (nr. P0604)

06.01 Koenraad Degroote (N-VA): Onze opsporingsdiensten boekten een mooi succes door recent de anarchistische groepering *La Cavale* op te rollen. Die bende deinst niet terug voor geweld en brandstichting of zelfs het in hinderlagen lokken van politiepatrouilles. Huiszoekingen wezen ook op deelname aan terroristische misdrijven. Zes verdachten werden opgepakt, maar werden – tot grote ontgoocheling van de speurders – weer vrijgelaten.

Deelt de minister hun bezorgdheid? Worden er maatregelen genomen om te voorkomen dat deze bende actief blijft?

06.02 Minister Koen Geens (Nederlands): Uiteraard ben ik bijzonder bezorgd over deze internationale groep van anarchisten, die zich mengen met lokaal protest tegen de gevangenis in Haren. Ik veroordeel met klem elke vorm van vandalisme en geweld.

De onderzoeksrechter heeft inderdaad huiszoekingsbevelen verleend, maar geen aanhoudingsbevelen. Ik begrijp de ontgoocheling van de speurders, maar dat betekent geenszins dat het onderzoek niet wordt voortgezet.

Ik deel de bezorgdheid van de heer Degroote over de continuïteit van het onderzoek, maar er loopt in dit dossier eigenlijk niets fout.

06.03 Koenraad Degroote (N-VA): Ik ben blij dat de minister mijn bezorgdheid deelt. Uiteraard moet het onderzoek worden voortgezet. Op termijn moeten we echter sleutelen aan het positief injunctierecht zodat we een dergelijke toestand kunnen voorkomen.

Het incident is gesloten.

Je me pose beaucoup de questions sur la proportionnalité d'une telle mesure.

05.03 Gilles Foret (MR): Je ne doute pas qu'avec les différents ministres concernés vous pourrez garantir le respect de la vie privée et assurer la sécurité de nos concitoyens.

L'incident est clos.

06 Question de M. Koenraad Degroote au ministre de la Justice sur "le démantèlement d'un réseau d'anarchistes et la déception des enquêteurs" (n° P0604)

06.01 Koenraad Degroote (N-VA): Le démantèlement récent du mouvement anarchiste *La Cavale* est un brillant fait d'armes à inscrire à l'actif des services d'enquête. Violences et incendies sont des pratiques courantes de cette bande qui va même jusqu'à attirer des patrouilles de police dans des guets-apens. Des perquisitions ont permis d'établir la participation du groupe à des infractions terroristes. Six suspects ont été arrêtés, mais ont été ensuite libérés à la grande déconvenue des enquêteurs.

Le ministre partage-t-il l'inquiétude des enquêteurs? Des mesures seront-elles prises pour empêcher cette bande de reprendre ses activités délictueuses?

06.02 Koen Geens, ministre (en néerlandais): Les agissements de ce groupe international d'anarchistes qui se mêlent aux protestations locales contre la prison de Haren m'inquiètent évidemment. Je condamne fermement toute forme de vandalisme et de violence.

Le juge d'instruction a en effet délivré des mandats de perquisition, mais pas de mandats d'arrêt. Je comprends la déception des enquêteurs, mais cela ne signifie pas pour autant que l'enquête ne continue pas.

Je partage les inquiétudes de M. Degroote en ce qui concerne la continuité de l'enquête, mais aucune erreur n'a été commise dans ce dossier.

06.03 Koenraad Degroote (N-VA): Je me félicite d'entendre que le ministre partage mon inquiétude. Il va de soi que l'enquête doit se poursuivre. À terme, nous devons cependant modifier le droit d'injonction positive de façon à pouvoir éviter de telles situations.

L'incident est clos.

07 Vraag van mevrouw Kattrin Jadin aan de minister van Justitie over "het ontoereikende wettelijke kader voor de kansspelen" (nr. P0605)

07.01 Kattrin Jadin (MR): De Kansspelcommissie meldt in haar verslag 2014 dat de Belgen in 2013 een miljard euro zouden hebben verloren met het onlinegokken.

De wet van 10 januari 2010 beoogt een regulering van de sector. De eerste resultaten lijken bemoedigend, maar het kan nog beter, met name op het stuk van de bescherming van minderjarige spelers en de deontologie. Hoe denkt u daarover?

07.02 Minister Koen Geens (*Frans*): Ik ben gestart met het aanvullen van het regelgevende kader. Het aantal speelzalen moet dalen van 180 naar 150, het gebruik van de naam casino moet worden beperkt en pokerspelen die niet worden gecontroleerd door de Kansspelcommissie moeten worden verboden.

De Kansspelcommissie heeft de Nationale Loterij een licentie verleend op grond van een koninklijk besluit dat door de Raad van State werd vernietigd. Die kwestie moet worden opgelost.

In 2015 zullen er nog vijf koninklijke besluiten worden besproken. Aan het koninklijk besluit met betrekking tot artikel 3.3 zal in oktober de laatste hand worden gelegd. Voor het koninklijk besluit betreffende de plichtenleer werd de Jury voor Ethische Praktijken inzake Reclame gevraagd samen met de sector de regels te bepalen. Er moeten nog drie koninklijke besluiten in verband met de supervisie en het toezicht op het internet worden uitgevaardigd. Er moeten tien protocollen omtrent het internet worden uitgewerkt, in verband met de monitoring op de server- en spelenmarkt.

We willen de EPIS-databank verbinden met het rijksregister. De IT'ers zijn aan de slag gegaan, een aanpassing van de regelgeving is niet nodig.

Het incident is gesloten.

08 Vraag van mevrouw Meryame Kitir aan de staatssecretaris voor Bestrijding van de sociale fraude, Privacy en Noordzee, toegevoegd aan de minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid, over "de moeilijkheden bij de controle, de bestraffing en de opvolging van sociale dumping" (nr. P0607)

08.01 Meryame Kitir (sp.a): Sociale dumping kostte ons al 6.000 jobs in de transportsector en

07 Question de Mme Kattrin Jadin au ministre de la Justice sur "l'encadrement législatif insuffisant des jeux de hasard" (n° P0605)

07.01 Kattrin Jadin (MR): Selon le rapport 2014 de la Commission des jeux de hasard, les utilisateurs en ligne de ces jeux auraient perdu un milliard d'euros en 2013.

La loi du 10 janvier 2010 vise à réguler ce secteur. Les premiers résultats paraissent encourageants mais il est possible de faire mieux, en protégeant particulièrement les utilisateurs mineurs et en renforçant la déontologie. Qu'en pensez-vous?

07.02 Koen Geens, ministre (*en français*): Je me suis engagé dans un processus visant à compléter les cadres réglementaires. Il faut diminuer le nombre de salles de jeux de 180 à 150, restreindre l'utilisation du terme "casino" et interdire des jeux de poker en dehors du contrôle de la Commission des jeux de hasard.

La Commission des jeux de hasard a octroyé une licence à la Loterie Nationale sur base d'un arrêté royal qui a été annulé par le Conseil d'État. Il faut régler cette question.

Cinq arrêtés royaux seront encore discutés en 2015. L'arrêté royal sur l'article 3.3 sera finalisé pour octobre. S'agissant de l'arrêté royal sur la déontologie, il a été demandé au Jury d'éthique publicitaire de déterminer les règles avec le secteur. Trois arrêtés royaux "Internet" sur la supervision et le contrôle doivent encore être pris. Dix protocoles relatifs à internet doivent être développés avec le monitoring du marché des serveurs et des jeux.

Nous voulons connecter le système Epis avec le Registre national. Les travaux informatiques ont débuté et ne nécessitent pas d'adaptation réglementaire.

L'incident est clos.

08 Question de Mme Meryame Kitir au secrétaire d'État à la Lutte contre la fraude sociale, à la Protection de la vie privée et à la Mer du Nord, adjoint à la ministre des Affaires sociales et de la Santé publique, sur "les difficultés liées au contrôle, à la sanction et au suivi du dumping social" (n° P0607)

08.01 Meryame Kitir (sp.a): Le dumping social a déjà coûté six mille emplois dans le secteur des

12.000 in de bouwsector. Buitenlandse werknemers die hier tegen dumpingprijzen komen werken, vormen oneerlijke concurrentie voor onze werknemers en zelfstandigen en hollen onze sociale zekerheid uit.

Bij 42 procent van de 300 controles van dit jaar werden er overtredingen vastgesteld. Er blijkt echter onvoldoende capaciteit en informatie te zijn bij de politie en de sociale inspectie. Bovendien verhindert Europa dat België via A1-detachering maatregelen neemt tegen sociale dumping. Zal de staatssecretaris die A1-detachering alsnog invoeren?

Op dit moment werd ook nog geen enkele boete betaald. Hoe zal de staatssecretaris ervoor zorgen dat dit toch gebeurt?

08.02 Staatssecretaris **Bart Tommelein** (*Nederlands*): Sociale dumping maakt voor deze regering een topprioriteit uit. Er werden al rondetafels over belegd, onder andere met de bouwsector. Op 8 juli pakten we uit met een aantal maatregelen op nationaal en op Benelux-niveau.

Ik heb controles aangekondigd omwille van het ontradend en het preventief effect. Iedereen moet beseffen dat sociale fraude een misdrijf is.

Sociale dumping is natuurlijk niet ineens begonnen bij het aantreden van de regering. Ik zet het beleid verder van mijn voorganger de heer Crombez. Ik heb geen aandeel in het feit dat de maatregel waarnaar mevrouw Kitir verwijst, *on hold* is gezet. Europa betwist de maatregel en heeft ons land voor het Hof van Justitie gedaagd. Ik ijver om de maatregel er alsnog door te krijgen.

We controleren op het terrein of de regels worden nageleefd en als er onregelmatigheden worden vastgesteld, moet sanctionering steevast het antwoord zijn en moeten de boetes effectief geïnd worden. Ik zal het daarover hebben met de minister van Financiën. In het verleden wilde het schoentje daar al eens wringen.

08.03 **Meryame Kitir** (sp.a): Sp.a is voor de staatssecretaris een medestander op het vlak van fraudebestrijding. Ik hoop dat hij snel werk maakt van een stevig sanctioneringssysteem.

Het incident is gesloten.

transports et douze mille dans le secteur de la construction. Les travailleurs étrangers qui viennent constituer ici une main d'œuvre à prix cassés représentent une concurrence déloyale pour nos travailleurs et nos indépendants et, de plus, ils vident la sécurité sociale de sa substance.

Cette année, 42 % des 300 contrôles effectués ont permis de constater des infractions. Il semble toutefois que la police et l'inspection sociale manquent d'effectifs et d'informations. De plus, les autorités européennes empêchent la Belgique de prendre des mesures contre le dumping social par le biais du détachement dit "A1". Le secrétaire d'État instaurera-t-il malgré tout le détachement A1?

De plus, aucune amende n'a encore été versée à ce jour. Comment le secrétaire d'État y mettra-t-il bon ordre?

08.02 **Bart Tommelein**, secrétaire d'État (*en néerlandais*): La lutte contre le dumping social constitue une priorité du gouvernement. Des tables rondes ont déjà eu lieu à ce sujet, notamment avec des représentants du secteur de la construction. Le 8 juillet, nous présenterons plusieurs mesures en ce sens à l'échelle nationale et du Benelux.

J'ai annoncé des contrôles en raison de leur effet dissuasif et préventif. Chacun doit comprendre que la fraude sociale est une infraction.

Il va de soi que le phénomène du dumping social n'est pas soudainement apparu lors de l'entrée en fonction du gouvernement. Je poursuis la politique entamée par mon prédécesseur, M. Crombez. Le gel de la mesure à laquelle Mme Kitir fait référence n'a pas été décidé à mon initiative. L'Europe attaque cette mesure et a cité notre pays à comparaître devant la Cour de justice de l'Union européenne. Je mets tout en œuvre pour faire tout de même aboutir cette mesure.

Nous contrôlons le respect des règles sur le terrain. Si des irrégularités sont constatées, il convient d'en sanctionner les auteurs et de percevoir effectivement les amendes y afférentes. Je m'entretiendrai de cette question avec le ministre des Finances. Cette politique a constitué un point faible dans le passé.

08.03 **Meryame Kitir** (sp.a): Le secrétaire d'État peut considérer le sp.a comme un allié en matière de lutte contre la fraude. J'espère qu'il s'attellera sans délai à l'élaboration d'un régime de sanctions vigoureux.

L'incident est clos.

09 **Samengevoegde vragen van**

- mevrouw Sarah Claerhout aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de eenmalige enveloppe van 11 miljoen voor de federale wetenschappelijke instellingen" (nr. P0608)

- de heer Michel de Lamotte aan de staatssecretaris voor Armoedebestrijding, Gelijke Kansen, Personen met een beperking, en Wetenschapsbeleid, belast met Grote Steden, toegevoegd aan de minister van Financiën, over "de toekomst van de federale wetenschappelijke instellingen" (nr. P0610)

09.01 Sarah Claerhout (CD&V): De staatssecretaris wil 11 miljoen euro verdelen over de federale wetenschappelijke instellingen (FWI) en dat juichen we natuurlijk toe.

Betrokken instellingen beseffen dat er moet bespaard en hervormd worden en ze staan daarvoor ook open. Ze klagen tegelijkertijd dat het water hen tot aan de lippen staat en dat de onstabiele situatie dermate lang aansleept dat het personeel volledig ontmoedigd raakt. Volgens de pers zou het investeringsplan nog zelfs een jaar op zich laten wachten. De onderzoekers vragen een indicatie dat de overheid op een doordachte manier voor hun verzoeken open staat. Ik geloof alleszins niet in een zogenaamde verrottingstrategie, maar het wordt wel tijd dat het opschiet.

Hoe werd die 11 miljoen euro verdeeld? Moeten alle middelen in 2015 worden gebruikt? Wat is de relatie tussen die 11 miljoen euro en het ruimere kader van verzelfstandiging van betrokken instellingen?

09.02 Michel de Lamotte (cdH): In uw algemene beleidsnota werd een ingrijpende hervorming van het wetenschapsbeleid in het vooruitzicht gesteld. In december preciseerde u dat het overleg met de federale wetenschappelijke instellingen (FWI) was aangevat en dat hun gevraagd was hun prioriteiten en hun belangrijkste projecten voor de toekomst te omschrijven en een masterplan in te dienen.

U stelde uw hervorming voor als een verrijking voor de FWI's: de middelen die zouden vrijkomen als gevolg van de afschaffing van de POD Wetenschapsbeleid zouden naar de instellingen

09 **Questions jointes de**

- Mme Sarah Claerhout à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "l'enveloppe unique de 11 millions d'euros octroyée aux établissements scientifiques fédéraux" (n° P0608)

- M. Michel de Lamotte à la secrétaire d'État à la Lutte contre la pauvreté, à l'Égalité des chances, aux Personnes handicapées, et à la Politique scientifique, chargée des Grandes Villes, adjointe au ministre des Finances, sur "l'avenir des établissements scientifiques fédéraux" (n° P0610)

09.01 Sarah Claerhout (CD&V): La secrétaire d'État a l'intention de répartir 11 millions d'euros entre les différents établissements scientifiques fédéraux (ESF) et nous nous en réjouissons évidemment.

Les établissements concernés sont conscients de la nécessité de réaliser des économies et des réformes et n'y sont pas opposés. Ils se plaignent néanmoins d'être pris à la gorge et de devoir faire face au découragement total de leur personnel en raison de la prolongation des incertitudes qui pèsent sur leur avenir. Selon la presse, il faudrait encore patienter une année avant de connaître le plan d'investissement. Les chercheurs demandent au gouvernement de leur indiquer qu'il est disposé à proposer une réponse réfléchie à leurs aspirations. Je refuse en tout cas de croire à une stratégie du pourrissement, mais il est cependant grand temps d'avancer.

Comment ces 11 millions d'euros ont-ils été répartis? Tous les moyens devront-ils être utilisés en 2015? Quel est le lien entre les 11 millions d'euros et l'extension de l'autonomie des établissements concernés?

09.02 Michel de Lamotte (cdH): Votre note de politique générale présentait une grande réforme de la politique scientifique. En décembre, vous précisiez qu'une concertation avec les établissements scientifiques fédéraux (ESF) avait commencé et qu'il leur avait été demandé de définir leurs priorités et leurs principaux projets pour l'avenir, ainsi que de transmettre un *masterplan*.

Vous avez présenté votre réforme comme un enrichissement pour ces ESF: les moyens libérés par la suppression du SPP Politique scientifique devaient être utilisés à leur profit. Pourtant, leur

terugvloeien. Hun budget wordt evenwel met bijna 10 procent teruggeschroefd.

Heeft u de prioriteiten van elke FWI al ontvangen? Wat is de stand van zaken met betrekking tot de masterplannen? Hoeveel zullen de FWI's dit jaar en de komende jaren moeten besparen? Werden er alternatieven gevonden om de inkrimping van het budget voor de FWI's te ondervangen? Hoe zal er op de begroting voor BELSPO bespaard worden?

09.03 Minister **Elke Sleurs** (*Nederlands*): Wij hebben elke FWI meerdere keren bezocht en gevraagd naar hun prioriteiten en naar de investeringen die daarvoor nodig zijn. Ze zullen de middelen snel moeten investeren, al kan een deel alsnog naar 2016 worden overgeheveld. Het gaat om eenmalige investeringen waarover ze zelf hebben kunnen beslissen. Ze hebben doorgaans voor langetermijninvesteringen gekozen.

De volgende stap is uitzoeken in welke structuur de FWI's het beste kunnen gedijen en hoe het personeel van BELSPO optimaal kan werken. We onderhandelen ook over de beheersovereenkomsten. Dit alles in kaart brengen vergt natuurlijk de nodige tijd.

(*Frans*) Ik heb kennisgenomen van de prioriteiten van de federale wetenschappelijke instellingen (FWI's) in het kader van de eenmalige bijkomende investering van 11 miljoen euro, wat 30 procent meer is dan de huidige dotatie. Daarmee is de vraag over de compenserende maatregelen beantwoord.

Bij het bepalen van de prioriteiten zijn er structurele problemen aan het licht gekomen. Om de werking van de FWI's in de toekomst veilig te stellen zijn financiële middelen, een deugdelijke organisatie en een goede juridische basis van essentieel belang. Een en ander wordt grondig bestudeerd.

(*Nederlands*) Er is natuurlijk geen sprake van een verrottingsstrategie. Het uitwerken van de verzelfstandiging van de FWI's vergt nu eenmaal de nodige tijd. Daarom hebben we eerst voor de noodzakelijke investeringen geopteerd via dat bedrag van 11 miljoen euro.

09.04 **Sarah Claerhout** (CD&V): Het belangrijkste is dat de stabiliteit in de instellingen zo snel mogelijk kan terugkeren. Ik hoop dat de structuren waarin ze moeten werken, in zo nauw mogelijk overleg bepaald wordt en dat het ook vooruitgaat. Sponsors moeten aangetrokken worden en werknemers en onderzoekers moeten gemotiveerd blijven.

budget diminue de près de 10 %.

Avez-vous déjà reçu les priorités de chaque ESF? Où en sont les *masterplans*? Quelles économies seront demandées aux ESF cette année et les suivantes? Des alternatives ont-elles été trouvées pour compenser la diminution du budget octroyé aux ESF? Concernant BELSPO, comment le budget sera-t-il réduit?

09.03 **Elke Sleurs**, ministre (*en néerlandais*): Nous avons visité chaque ESF à plusieurs reprises, nous leur avons demandé quelles étaient leurs priorités et quels investissements étaient nécessaires à cet effet. Ils devront investir rapidement ces moyens, bien qu'une partie puisse être reportée en 2016. Il s'agit d'investissements uniques à propos desquels les ESF ont pu décider eux-mêmes. Leur choix a généralement porté sur des investissements à long terme.

La prochaine étape consistera à se demander quelle structure est la plus favorable aux ESF et comment le personnel de BELSPO pourra fonctionner idéalement. Les contrats de gestion sont aussi l'objet de pourparlers. Il faut évidemment du temps pour répertorier toutes ces informations.

(*En français*) J'ai pris connaissance des priorités des établissements scientifiques fédéraux (ESF), dans le cadre de l'opération unique d'investissements de 11 millions d'euros supplémentaires, soit 30 % de plus que la dotation actuelle. Cela répond à la question sur les mesures compensatoires.

Établir les priorités a fait apparaître des problèmes structurels. Pour assurer le fonctionnement futur des ESF, les éléments financiers, organisationnels et juridiques sont essentiels. Une étude approfondie est en cours.

(*En néerlandais*) Il n'est bien entendu pas question d'une stratégie de pourrissement. Le processus d'autonomisation des ESF demande du temps. C'est la raison pour laquelle nous avons d'abord choisi de réaliser les investissements nécessaires à concurrence de 11 millions d'euros.

09.04 **Sarah Claerhout** (CD&V): Un retour à la stabilité au sein de ces établissements est essentiel. J'espère que les structures dans lesquelles ils seront amenés à travailler seront définies en étroite concertation et que les choses avancent. Il faut attirer des sponsors et faire en sorte que le personnel et les chercheurs conservent

leur motivation.

09.05 Michel de Lamotte (cdH): U dient overleg te plegen met de mensen die in die federale wetenschappelijke instellingen werken. U moet hun vertellen wat hen te wachten staat. Uw antwoorden met betrekking tot het masterplan, de alternatieve financiering en BELSPO stellen me teleur. We zullen er in de commissie op terugkomen.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Filip Dewinter aan de vice-eersteminister en minister van Veiligheid en Binnenlandse Zaken, belast met de Regie der Gebouwen, over "de vergadering van de Europese Raad van 16 juni over de migratieproblematiek" (nr. P0609)

10.01 Filip Dewinter (VB): De VN hebben laten weten dat Europa er nog 1 miljoen vluchtelingen moet bijnemen. Dit lijkt meer en meer op een soort van humanitaire chantage, want zodra men het statuut van bootvluchteling heeft, komt dat de facto neer op een gratis toegangsticket tot Europa. Europa moet echter geen reddingsboei zijn. Integendeel, want in plaats van de vluchtelingen uit het water te halen, zouden we hen misschien beter een kompas geven dat hen wijst hoe ze terug moeten zwemmen naar het land waar ze vandaan komen. (*Protest bij de heer Dewael*)

België telt 2,1 vluchtelingen per 1.000 inwoners. In de EU is het gemiddelde 1,2, maar bijvoorbeeld in Italië slechts 1 per 1.000 inwoners.

De recente Europese top bereikte enkel een akkoord over een tussenopvangcentrum op Sicilië, maar niet over de quota. Ondanks het feit dat België meer dan dubbel zoveel vluchtelingen opvangt als gemiddeld neemt het geen kordaat standpunt in. Dat verwijt ik de staatssecretaris. Volgende week gaat de premier naar de immigratietop. België moet daar een strenger standpunt innemen. In andere landen gaan de grenzen dicht, worden de eigen grenzen hersteld en wordt de Conventie van Genève ter discussie gesteld. Op die manier zouden ook wij het signaal kunnen uitzenden dat de oplossingen niet hier, maar aan de andere kant van de Middellandse Zee te vinden zijn.

10.02 Staatssecretaris Theo Francken (*Nederlands*): De Europese ministerraad heeft nog geen akkoord bereikt over de noodmaatregelen inzake de situatie in de Middellandse Zee. Eind deze maand zetten de regeringsleiders het debat

09.05 Michel de Lamotte (cdH): Concertez-vous avec les personnes qui travaillent dans ces établissements scientifiques fédéraux, dites-leur de quoi leur avenir sera fait. Je suis déçu de vos réponses concernant le *masterplan*, les alternatives de financement et BELSPO. Nous en reparlerons en commission.

L'incident est clos.

10 Question de M. Filip Dewinter au vice-premier ministre et ministre de la Sécurité et de l'Intérieur, chargé de la Régie des Bâtiments, sur "la réunion du Conseil européen du 16 juin consacrée à la question des réfugiés" (n° P0609)

10.01 Filip Dewinter (VB): L'ONU a fait savoir que l'Europe devra encore accueillir un million de réfugiés supplémentaires. Tout ceci ressemble de plus en plus à une sorte de chantage humanitaire. En effet, l'octroi du statut de réfugié de la mer équivaut de fait à l'octroi d'un ticket d'entrée gratuit pour l'Europe. L'Europe ne doit pourtant pas faire office de bouée de sauvetage. Au contraire, au lieu de sortir les réfugiés de l'eau, nous ferions peut-être mieux de leur donner une boussole pour qu'ils puissent remettre le cap sur leur pays d'origine (*Protestations de M. Dewael*)

La Belgique compte 2,1 réfugiés pour 1 000 habitants. Cette moyenne est de 1,2 au sein de l'Union européenne, mais elle n'est que de 1 pour 1 000 en Italie.

Le récent sommet européen a seulement permis d'aboutir à un accord sur la mise en place d'un centre d'accueil intermédiaire en Sicile, mais pas sur les quotas. En dépit du fait qu'elle accueille plus du double de réfugiés que la moyenne, la Belgique manque de fermeté. C'est ce que je reproche au secrétaire d'État. Le premier ministre se rendra la semaine prochaine au sommet sur l'immigration. La Belgique devra y adopter une position plus ferme. D'autres pays ferment les frontières, rétablissent leurs propres frontières ou remettent en cause la Convention de Genève. Nous pourrions, nous aussi, laisser clairement entendre que les solutions ne doivent pas être recherchées ici, mais de l'autre côté de la Méditerranée.

10.02 Theo Francken, secrétaire d'État (*en néerlandais*): Le Conseil de ministres de l'Union européenne ne s'est pas encore accordé sur les mesures d'urgence à prendre pour résoudre les problèmes de l'accueil des réfugiés en

voort.

Ik heb de prioriteiten voor België duidelijk gemaakt. België blijft een solidair land, maar daar moet iets tegenover staan. Italië en Griekenland moeten alle bootvluchtelingen correct registreren en identificeren. In het huidige klimaat is het onaanvaardbaar dat wij geen exact zicht hebben op wie Europa binnenkomt.

Ik heb ook benadrukt dat België al jaren een heel groot aantal asielaanvragen verwerkt. Daarmee moet meer rekening worden gehouden. Vele andere landen, Oost-Europese bijvoorbeeld, vangen amper asielzoekers op. Ons standpunt wordt gedeeld door Frankrijk, Duitsland en Nederland.

Inzake een snelle terugkeer van economische migranten heb ik samen met Frankrijk en Duitsland de aanpak verdedigd van de oprichting van een soort van wachtkamer in Italië waar men een opdeling maakt tussen de vluchtelingen die een kans maken tussen op internationale bescherming, en de economische vluchtelingen. Wie geen verblijfsrecht krijgt, moet snel terugkeren, voor hij of zij naar andere Europese landen kan doorreizen.

Hierover bestaan in de EU grondige meningsverschillen. België behoort tot de lidstaten die een eerlijker verdeling willen mét een verplichte verdeelsleutel. Andere lidstaten wensen alleen een vrijwillige verdeelsleutel. Dat systeem kennen wij al vele jaren en het werkt niet. Het leidt ertoe dat de meerderheid van de asielzoekers uiteindelijk toch bij ons en in onze buurlanden terechtkomt.

10.03 Filip Dewinter (VB): Ik ben het grotendeels met de staatssecretaris eens, maar er is een krachtadiger signaal nodig. Andere landen zeggen dat ze desnoods hun grenzen zullen sluiten, omdat zij niet langer wensen mee te doen met het quotasysteem. België moet zich op zijn minst aansluiten bij de grootste gemene deler. Wij kunnen als klein land duidelijk maken dat de vluchtelingenstroom niet zal stoppen zolang wij toelaten dat er nog maar een schijn van kans bestaat dat men hier wordt erkend. Dit kan alleen door een actualisering van de Conventie van Genève en door iedereen op te vangen op zijn eigen continent.

Ordemotie

Méditerranée. Les chefs de gouvernement poursuivront le débat à la fin du mois.

J'ai clairement indiqué les priorités de notre pays. La Belgique reste solidaire, mais elle doit obtenir une compensation. L'Italie et la Grèce doivent enregistrer et identifier correctement tous les réfugiés de la mer. Il est, dans le contexte actuel, inadmissible de ne pas avoir une idée exacte des personnes qui entrent sur le territoire de l'Union européenne.

J'ai également souligné que la Belgique absorbe un grand nombre de réfugiés depuis des années et que cet élément doit être pris en considération. De nombreux autres pays, de l'Est par exemple, n'accueillent que très peu de demandeurs d'asile. La France, l'Allemagne et les Pays-Bas partagent le point de vue de notre pays.

En ce qui concerne un retour rapide des migrants économiques, j'ai, de concert avec la France et l'Allemagne, défendu l'idée de la création d'une sorte d'antichambre en Italie où l'on procéderait au tri entre les réfugiés susceptibles d'obtenir la protection internationale et les réfugiés économiques. Ceux qui n'obtiennent pas un droit de séjour doivent être rapidement renvoyés dans leur pays, avant qu'ils ne puissent poursuivre leur voyage vers d'autres pays européens.

Les divergences de vues sont profondes à ce sujet au sein de l'UE. La Belgique fait partie des États qui souhaitent une répartition plus équitable, assortie d'une clé de répartition obligatoire. D'autres préfèrent une clé de répartition volontaire, un système qui existe depuis des années et qui ne fonctionne pas et qui amène finalement la majorité des demandeurs d'asile dans notre pays et dans nos pays voisins.

10.03 Filip Dewinter (VB): Je partage en grande partie le point de vue exposé par le secrétaire d'État. Toutefois, nous avons besoin d'un signal plus fort. D'autres pays affirment qu'ils fermeront leurs frontières, le cas échéant, parce qu'ils ne souhaitent plus participer au système des quotas. La Belgique doit au moins rejoindre le plus grand commun diviseur. En tant que petit pays, nous pouvons faire comprendre aux responsables que le flux de réfugiés ne cessera pas tant que nous leurs laisserons ne fût-ce qu'un soupçon de chance d'être reconnus en Belgique. Cet objectif ne peut être atteint que si la Convention de Genève fait l'objet d'une actualisation et si un accueil est organisé pour chacun sur son propre continent.

Motion d'ordre

10.04 Patrick Dewael (Open Vld): Ik vraag het woord bij ordemotie. Ik raad iedereen aan om het verslag van deze vergadering te lezen. De manier waarop de heer Dewinter zonet zijn vraag heeft geformuleerd, komt erop neer dat in plaats van die mensen uit het water te halen, men hen beter een kompas zou geven om hen toe te laten zich te oriënteren en terug te zwemmen naar het land waar ze vandaan komen. Ik protesteer met klem tegen deze voorstelling van zaken. Dit is een lid van deze Kamer onwaardig. (*Applaus*)

Ik zal hiertegen tot het laatst blijven protesteren. Ik heb dit al eerder gedaan in het Vlaams Parlement en ik herhaal mijn woorden van toen: dit is onvervalst fascisme! (*Applaus*)

Persoonlijk feit

10.05 Filip Dewinter (VB): Zowel de heer Dewael als ikzelf zijn gelegitimeerd door het feit dat kiezers voor ons stemmen en ons hier afvaardigen. Dit houdt ook in dat er in het Parlement zoiets bestaat als vrije meningsuiting en dat men bij tussenkomsten niet telkens om de oren wordt geslagen met de beschuldiging dat men een fascist of een nazi is. De heer Dewael doet dit namelijk telkens opnieuw. Telkenmale in het immigratiedebat harde waarheden worden gezegd, die trouwens worden gedeeld door een groot deel van de publieke opinie, krijgt de boodschapper de stempel van fascist of nazi en het debat is dan meteen afgelopen.

Mijnheer Dewael, ik zal de taal van de volksstraat blijven spreken in plaats van de taal van de Wetstraat. Mijn boutade is niet onmenselijk. Het beleid zou er net moeten voor zorgen dat die vluchtelingen niet in die gammele bootjes stappen. Die mensen moeten weten dat zij hier niet welkom zijn en dat zij die dodentocht niet moeten aanvatten. Dat is pas humanitair! De humanitaire chantage van vandaag leidt in de feiten tot duizenden slachtoffers. (*Applaus bij de heer Penris*)

Het incident is gesloten.

11 Agenda

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 17 juni 2015, stel ik u voor op de agenda van de plenaire vergadering van deze namiddag in te schrijven:

- het wetsvoorstel (de heer Raf Terwingen, mevrouw Carina Van Cauter en de heer Philippe Goffin) tot wijziging van de wet van 21 december

10.04 Patrick Dewael (Open Vld): Je demande la parole par motion d'ordre. Je conseille à chacun de lire le rapport de cette réunion. La manière dont M. Dewinter vient de formuler sa question revient à dire qu'au lieu de sauver ces personnes de la noyade, il vaudrait mieux leur donner une boussole pour qu'elles puissent s'orienter et regagner leur pays d'origine à la nage. Je proteste vivement contre cette image de la réalité. Elle est indigne d'un membre de cette Assemblée. (*Applaudissements*)

Je continuerai à m'y opposer jusqu'au bout. Je l'ai déjà fait au Parlement flamand et je réitère mes propos: il s'agit là de fascisme pur et simple! (*Applaudissements*)

Fait personnel

10.05 Filip Dewinter (VB): M. Dewael et moi-même avons tous deux notre place dans cet hémicycle, étant donné que les électeurs nous ont choisis pour les représenter dans ce Parlement. Cela signifie, par ailleurs, qu'il existe au sein de cette assemblée ce que l'on appelle la liberté d'expression et que l'on ne taxe pas de fasciste ou de nazi un député à chaque fois qu'il intervient. Or M. Dewael le fait à chaque fois. Dans le débat sur l'immigration, dès que l'on exprime des vérités fortes – d'ailleurs partagées par une grande partie de l'opinion publique – le messenger est qualifié de fasciste ou de nazi et le débat est aussitôt clos.

Monsieur Dewael, je continuerai de parler la langue du peuple, pas celle de la rue de la Loi. Ma boutade n'a rien d'inhumain. Le monde politique devrait justement veiller à ce que les réfugiés ne montent pas dans ces embarcations de fortune. Ils doivent savoir qu'ils ne sont pas les bienvenus et qu'il ne sert à rien d'entamer la funeste traversée. Voilà un discours humanitaire! L'actuel chantage humanitaire fait des milliers de victimes, en réalité. (*Applaudissements de M. Penris*)

L'incident est clos.

11 Ordre du jour

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 17 juin 2015, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la séance plénière de cet après-midi:

- la proposition de loi (M. Raf Terwingen, Mme Carina Van Cauter et M. Philippe Goffin) modifiant la date d'entrée en vigueur de la loi du

2013 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 22 maart 1999 betreffende de identificatieprocedure via DNA-onderzoek in strafzaken, met het oog op de oprichting van een DNA-gegevensbank "Vermiste personen" wat de datum van inwerkingtreding betreft, nrs 1133/1 tot 3;

- het voorstel van resolutie (de heren Denis Ducarme, Tim Vandenput, Veli Yüksel, Damien Thiéry en Peter Buysrogge en de dames Karolien Grosemans en Sophie Wilmès) over de opvolging van de Europese Raad van december 2013 inzake het Gemeenschappelijk Veiligheids- en Defensiebeleid, alsook van de Europese Raad van juni 2015, nrs 1063/1 tot 5;

- het voorstel van resolutie (de heren Georges Dallemagne, Philippe Blanchart, Jean-Jacques Flahaux, Benoit Hellings, Olivier Maingain en Dirk Van der Maelen) over de stand van de mensenrechten in Saudi-Arabië en inzonderheid over de situatie van blogger Raif Badawi, nrs 1154/1 tot 3.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

Ontwerpen en voorstellen

12 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 december 2013 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 22 maart 1999 betreffende de identificatieprocedure via DNA-onderzoek in strafzaken, met het oog op de oprichting van een DNA-gegevensbank "Vermiste personen" wat de datum van inwerkingtreding betreft (1133/1-3)

Wetsvoorstel ingediend door:

Raf Terwingen, Carina Van Cauter, Philippe Goffin

Algemene bespreking

12.01 **Richard Miller**, rapporteur: Ik verwijs naar het schriftelijk verslag.

De **voorzitter**: De algemene bespreking is gesloten.

Bespreking van de artikelen

Wij vatten de bespreking aan van de artikelen. De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1133/1)

Het wetsvoorstel telt 3 artikelen.

21 décembre 2013 modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par analyse ADN en matière pénale, en vue de créer une banque de données ADN "Personnes disparues", n^{os} 1133/1 à 3;

- la proposition de résolution (MM. Denis Ducarme, Tim Vandenput, Veli Yüksel, Damien Thiéry et Peter Buysrogge et Mmes Karolien Grosemans et Sophie Wilmès) sur le suivi du Conseil européen de décembre 2013 sur la Politique de Sécurité et de Défense Commune ainsi que du Conseil européen de juin 2015, n^{os} 1063/1 à 5;

- la proposition de résolution (MM. Georges Dallemagne, Philippe Blanchart, Jean-Jacques Flahaux, Benoit Hellings, Olivier Maingain et Dirk Van der Maelen) concernant la situation des droits de l'homme en Arabie saoudite et plus particulièrement le cas du blogueur Raïf Badawi, n^{os} 1154/1 à 3.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Projets et propositions

12 Proposition de loi modifiant la date d'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 2013 modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par analyse ADN en matière pénale, en vue de créer une banque de données ADN "Personnes disparues" (1133/1-3)

Proposition de loi déposée par:

Raf Terwingen, Carina Van Cauter, Philippe Goffin

Discussion générale

12.01 **Richard Miller**, rapporteur: Je renvoie au rapport écrit.

Le **président**: La discussion générale est close.

Discussion des articles

Nous passons à la discussion des articles. Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1133/1)

La proposition de loi compte 3 articles.

Er werden geen amendementen ingediend.

Aucun amendement n'a été déposé.

De artikelen 1 tot 3 worden artikel per artikel aangenomen.

Les articles 1 à 3 sont adoptés article par article.

De bespreking van de artikelen is gesloten. De stemming over het geheel zal later plaatsvinden.

La discussion des articles est close. Le vote sur l'ensemble aura lieu ultérieurement.

13 **Voorstel van resolutie over de opvolging van de Europese Raad van december 2013 inzake het Gemeenschappelijk Veiligheids- en Defensiebeleid, alsook van de Europese Raad van juni 2015 (1063/1-5)**

13 **Proposition de résolution sur le suivi du Conseil européen de décembre 2013 sur la Politique de Sécurité et de Défense Commune ainsi que du Conseil européen de juin 2015 (1063/1-5)**

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Denis Ducarme, Tim Vandenput, Veli Yüksel, Damien Thiéry, Peter Buysrogge, Karolien Grosemans, Sophie Wilmès

Denis Ducarme, Tim Vandenput, Veli Yüksel, Damien Thiéry, Peter Buysrogge, Karolien Grosemans, Sophie Wilmès

Bespreking

Discussion

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1063/5)

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1063/5)

De **voorzitter**: De heer Van Mechelen, rapporteur, verwijst naar het schriftelijk verslag.

Le **président**: M. Van Mechelen, rapporteur, renvoie à son rapport écrit.

13.01 Sébastien Pirlot (PS): Dit voorstel van resolutie werd dinsdag goedgekeurd, maar het stond al op de agenda van de commissie van Landsverdediging van vorige week. De Open VLD, die de tekst nochtans medeondertekenden, vroegen dat de bespreking zou worden verdaagd, omdat de meerderheid het niet eens was.

13.01 Sébastien Pirlot (PS): Votée mardi, cette proposition de résolution était déjà à l'ordre du jour de la commission de la Défense la semaine précédente, l'Open VLD, pourtant cosignataire du texte, ayant demandé le report du débat faute de consensus dans la majorité.

De N-VA, die zeer Atlantisch georiënteerd is, wou niet met zoveel woorden gezegd hebben dat er op het vlak van militaire aankopen gestreefd moet worden naar Europese interoperabiliteit. Voor ons paste dat debat in het kader van dat over het Europa van de Defensie, dat ook al tot een veeleer beperkte resolutie leidde. De uiteenlopende standpunten binnen de meerderheid bleken destijds al uit die niet-verstrekkende tekst, én uit het feit dat de door de N-VA ingediende resolutie over de toekomst van het leger er niet naar verwees.

La N-VA, très atlantiste, ne souhaitait pas voir écrite noir sur blanc une préférence européenne en matière d'achats militaires. Pour nous, ce débat aurait dû faire partie de celui sur l'Europe de la défense, qui avait déjà abouti à une résolution sans grande portée. La faiblesse de ce texte et son absence dans la résolution portée par la N-VA sur l'avenir de l'armée illustre déjà les divergences de vue dans la majorité.

We zijn niet gekant tegen het algemene idee achter de tekst, en wat de Europese defensie betreft, staan we achter een sterkere integratie op materieel, personeel, strategisch en industrieel vlak en wat het commando betreft. We streven naar een standaardisering van het militaire materieel, afgestemd op onze strategische partners, zoals Frankrijk. We zijn gewonnen voor coördinatie met de deelgebieden inzake industriële aangelegenheden, onderzoek en ontwikkeling en

Nous ne nous opposons pas à l'idée générale du texte et nous soutenons une Europe de la défense plus intégrée sur le plan matériel, humain, stratégique, industriel et sur le plan du commandement. Nous voulons aller vers la standardisation du matériel militaire avec nos partenaires stratégiques comme la France. Nous soutenons une coordination avec les entités fédérées sur les matières industrielles et de recherche et développement et nous soutenons

voor een uitbreiding van het EATC.

Wat de industriële kwestie betreft, zal men op een dag een keuze moeten maken tussen een onvoorwaardelijk Atlantisch beleid, enerzijds, en return op het stuk van banen en strategische en technologische onafhankelijkheid, anderzijds.

Gelet op het feit dat belangrijke uitrustingen aan vervanging toe zijn, is de Europese defensie-industrie van fundamenteel belang voor de toekomst van onze Defensie en het toekomstige strategische plan.

Het verzoek nr. 8 stelt ons teleur omdat er sprake is van het 'onderzoeken of de toepassing van een Europese voorkeurclausule voor de bewapeningsmarkt relevant en juridisch haalbaar is'. Ons inziens moet een en ander niet worden onderzocht maar verzekerd, zonder daarom ons engagement in de NAVO ter discussie te stellen.

Rond dat instrument zal het Europa van de Defensie moeten worden geheractiveerd, samen met onze partners en in het kader van synergieën tussen onderzoek en ontwikkeling. Men moet de nadruk leggen op de voordelen van een dergelijke samenwerking voor de werkgelegenheid, de groei, de innovatie en de competitiviteit, en voor onze technologische en strategische onafhankelijkheid.

Bij de opstelling van het toekomstige beleidsplan moeten de deelgebieden worden geraadpleegd. Waarom wil de meerderheid een resolutie aannemen, terwijl zij de touwtjes van het beleidsplan in handen heeft?

De vraag of de mogelijkheid om kernkoppen te vervoeren moet behouden blijven, zal bepalen of Europese constructeurs kunnen meedingen naar de opdracht voor de vervanging van de F-16's, dan wel of die opdracht al bij voorbaat is gewonnen door de Amerikaanse constructeur van de F-35.

De PS-fractie wijst deze resolutie dus van de hand, te meer omdat de tegenkanting van de N-VA geleid heeft tot een uitgeholde tekst zonder concrete draagwijdte. Door amendement 17 wordt de regering niet meer verzocht het European Air Transport Command (EATC) open te stellen voor andere lidstaten, maar slechts de wenselijkheid daarvan na te gaan. We kunnen evengoed zeggen dat er eventueel, in de mate van het mogelijke, zou moeten worden overwogen, in een streven naar een consensus die wellicht niet kan worden bereikt maar toch noodzakelijk is, de wenselijkheid te bestuderen van het uitvoeren van een studie om na te gaan onder welke voorwaarden de besprekingen

également l'EATC.

Sur la question industrielle, entre un atlantisme inconditionnel et des retours pour nos emplois, notre indépendance stratégique et technologique, il faudra bien choisir.

L'industrie européenne est un aspect essentiel pour l'avenir de notre Défense et le futur plan stratégique face au remplacement d'équipements majeurs.

La demande n° 8 nous déçoit, puisqu'elle parle "d'étudier la pertinence et la faisabilité juridique de la mise en œuvre d'une clause de préférence européenne sur le marché de l'armement". Pour nous, il ne faut pas l'étudier mais l'assurer, sans remettre en cause, notre engagement au sein de l'OTAN.

Autour de cet outil devra être réactivée l'Europe de la Défense avec nos partenaires et dans le cadre de synergies entre recherche et développement. Il faut mettre l'accent sur les avantages d'une telle coopération pour l'emploi, la croissance, l'innovation et la compétitivité et pour notre indépendance technologique et stratégique.

Les entités fédérées doivent être consultées pour la rédaction du futur plan stratégique. Pourquoi la majorité veut-elle adopter une résolution alors qu'elle est aux manettes du plan stratégique?

La question du maintien de la capacité de transport d'armes nucléaires par nos avions belges déterminera si le marché du remplacement du F-16 est ouvert aux constructeurs européens ou déjà gagné par le F-35 américain.

Le groupe PS rejette donc ce texte, d'autant que l'opposition de la N-VA l'a transformé en un texte édulcoré sans portée concrète. L'amendement 17 transforme l'ouverture du Commandement du transport aérien européen (EATC) en une étude de l'opportunité d'ouvrir l'EATC. Pourquoi ne pas écrire qu'il conviendrait, "le cas échéant et dans la mesure des possibles, d'envisager dans la recherche d'un consensus, probablement impossible à atteindre mais néanmoins nécessaire, d'étudier l'opportunité de réaliser une étude déterminant les conditions dans lesquelles pourrait se faire une ouverture des discussions à un probable mais incertain futur élargissement de l'EATC"?

over een waarschijnlijke doch onzekere toekomstige uitbreiding van het EATC kunnen worden opgestart!

We dienen geen amendementen in, want aan een lege, inhoudsloze tekst valt niets te amenderen. Zowel de minister van Landsverdediging als de meeste indieners van het voorstel van resolutie zijn afwezig; ik zal hier dus geen praatjes om maken!

13.02 Peter Buysrogge (N-VA): De Europese veiligheidsstrategie dateert van 2003. Deze resolutie geeft een beeld van de geopolitieke verschuivingen en nieuwe uitdagingen in veiligheid en defensie sindsdien. Er is de intensievere inzet van de Belgische strijdkrachten in Afghanistan, Libië, Mali, Irak, de Hoorn van Afrika en de Baltische staten, en ook in ons land zien we nieuwe bedreigingen als cyberaanvallen, radicalisering en terrorisme. Daarom willen we met deze resolutie de regering aanzetten om te ijveren voor een nieuwe Europese strategie.

Het regeerakkoord maakte al gewag van de nodige middelen opdat Defensie haar taken naar behoren zou kunnen vervullen, mede met het oog op een sterker Europees veiligheids- en defensiebeleid en meer geloofwaardigheid.

Momenteel buigt de regering zich over de toekomst van Defensie op basis van een strategische visie die moet leiden tot een nieuw strategisch plan voor de middellange termijn. Al deze elementen staan in onderlinge samenhang en daarom zal onze fractie deze resolutie overtuigd goedkeuren. (*Applaus*)

13.03 Marco Van Hees (PTB-GO!): Hoewel de Europese Unie nog niet zo lang geleden de Nobelprijs voor de vrede heeft gekregen, ligt er een voorstel van resolutie voor over de oprichting van een Europees leger.

Volgens de tekst is het een evidentie dat de Unie overal in de wereld tussenbeide moet komen en is het onvermijdelijk dat er daarvoor aanzienlijke investeringen worden gedaan. Dat geldt zal gaan naar de wapenmultinationals en zal het mogelijk maken een militair-industrieel complex uit te bouwen, naar Amerikaans voorbeeld.

Na de antisociale maatregelen, de oorlogszuchtige... De PVDA is tegen een dergelijk voorstel. Zei Jean Jaurès immers niet dat het

Nous ne déposerons aucun amendement car il est impossible d'amender le vide. Ni le ministre de la Défense, ni la plupart des auteurs de la proposition de résolution ne sont présents; nous parlons pour ne rien dire!

13.02 Peter Buysrogge (N-VA): La stratégie européenne de sécurité remonte à 2003. La présente résolution est le reflet des évolutions géopolitiques et des nouveaux défis apparus depuis dans les domaines de la sécurité et de la défense. On peut notamment citer le déploiement plus intensif des militaires belges en Afghanistan, en Libye, au Mali, en Irak, dans la Corne de l'Afrique et dans les États baltes et, dans le même temps, notre pays doit faire face à de nouvelles menaces comme la cybercriminalité, la radicalisation et le terrorisme. Nous voulons, par cette résolution, inciter le gouvernement à militer pour une nouvelle stratégie européenne.

Le texte de l'accord de gouvernement fait allusion aux moyens nécessaires qui doivent être alloués à la Défense pour lui permettre d'accomplir correctement ses missions, notamment dans la perspective d'un renforcement des politiques européennes de la sécurité et de la défense et d'une plus grande crédibilité.

Le gouvernement réfléchit pour l'instant à l'avenir de la Défense sur la base d'une vision stratégique devant aboutir à la confection d'un nouveau plan stratégique à moyen terme. Ces différents éléments sont étroitement associés et c'est la raison pour laquelle notre groupe politique approuvera cette résolution avec conviction. (*Applaudissements*)

13.03 Marco Van Hees (PTB-GO!): Alors que l'Union européenne a reçu naguère le prix Nobel de la paix, cette proposition de résolution veut appuyer la création d'une armée européenne.

Ce texte considère comme une évidence que l'Union doive intervenir partout dans le monde, et affirme que des investissements importants sont inévitables. Cet argent ira aux multinationales de l'armement et permettra de constituer un complexe militaro-industriel, comme aux États-Unis.

Aux mesures antisociales, on ajoute des mesures guerrières. Le PTB est contre une telle proposition. Comme le disait Jean Jaurès, "le capitalisme porte

kapitalisme de zaden van de oorlog in zich draagt, zoals wolken voorafgaan aan een storm?

en lui la guerre comme la nuée porte l'orage".

13.04 Alain Top (sp.a): Hoewel wij vinden dat de Belgische defensie zich moet inschrijven in een Europese context, is deze resolutie ons veel te vaag. Een gemeenschappelijk veiligheids- en defensiebeleid moet immers focussen op samenwerking met landen om overlappingsen en lacunes te vermijden. Als elk van de 28 lidstaten een nationaal leger wil handhaven, gaat er veel geld verloren. Als lidstaten zich kunnen specialiseren in taken, kunnen we op termijn zowel overcapaciteit als ondercapaciteit in taken vermijden. Er is dus nood aan een aansturing door de Europese ministerraad van Defensie, de dienst voor Extern Optreden en het Europees Defensieagentschap.

13.04 Alain Top (sp.a): Nous trouvons cette résolution bien trop vague, même si nous estimons que la Défense belge doit s'inscrire dans un contexte européen. Une politique de sécurité et de défense commune doit en effet se concentrer sur une coopération avec les pays pour éviter les chevauchements et les lacunes. Le maintien d'une armée nationale dans chacun des 28 États membres représenterait un énorme gaspillage. La spécialisation des États membres dans certaines tâches nous permettrait, à l'avenir, d'éviter tant la surcapacité que la sous-capacité. Il faut donc un pilotage de la part du Conseil des ministres de la Défense, du Service d'intervention extérieure et de l'Agence de défense européenne.

Wij willen zelfs de nationale defensieplanning vooraf laten coördineren binnen het Europees Defensieagentschap, want de kleinere landen hebben de middelen niet om nog een nationaal polyvalent leger te ambiëren.

Nous voulons même laisser l'Agence européenne de défense se charger de la coordination préalable de la planification de la défense nationale parce que les petits pays n'ont pas les moyens d'aspirer encore à une armée nationale polyvalente.

Zelfs de defensiebudgetten van landen als Frankrijk en Groot-Brittannië staan onder druk, terwijl Duitsland al helemaal geen grote ambities koestert. Nu wordt te veel overbodige capaciteit in stand gehouden, bijvoorbeeld inzake tanks of gevechtsvliegtuigen, terwijl er anderzijds te weinig satellieten, onbemande drones, tankervliegtuigen en precisiemunitie in het Europese arsenaal beschikbaar zijn.

Il n'est pas jusqu'aux budgets de la défense de grands pays comme la France et la Grande-Bretagne qui ne soient sous pression, cependant que l'Allemagne ne nourrit aucune grande ambition. Aujourd'hui, on maintient trop de capacité superflue, notamment en matière de chars d'assaut ou d'avions de chasse, alors que l'arsenal européen comporte trop peu de satellites, de drones, d'avions de ravitaillement et de munitions de précision.

Het Europese veiligheids- en defensiebeleid gaat niet alleen over defensie. De militaire aanpak kan altijd maar een deel van de oplossing zijn, naast diplomatie, preventie, ontwikkelingshulp en ontwapening. Toch staat er in deze resolutie helemaal niets over het civiele aspect.

La Politique de Sécurité et de Défense Commune ne concerne pas que des aspects liés à la défense. L'approche militaire ne pourra jamais être qu'une partie de la solution, aux côtés de la diplomatie, de la prévention, de l'aide au développement et des efforts en matière de désarmement. Pourtant, nous ne retrouvons rien, dans cette résolution, sur l'aspect civil.

Meer aandacht moet er ook gaan naar 21ste-eeuwse uitdagingen zoals *cyber defense*. Ook op dit vlak is een Europese samenwerking dringend nodig.

Il convient d'accorder une plus grande importance à des défis du XXI^{ème} siècle tels que la cyberdéfense. Il est également urgent de coopérer sur le plan européen dans cette matière.

Wij zijn voorstanders van een verdere integratie, van een volwaardige Europese Defensie, maar deze resolutie mist visie. (*Applaus van sp.a*)

Nous sommes partisans d'une intégration plus poussée et d'une Défense européenne à part entière. Toutefois, cette résolution manque de vision. (*Applaudissements sur les bancs du sp.a*)

13.05 Veli Yüksel (CD&V): De situatie in EU – kijken we maar naar de oostelijke en zuidelijke grenzen – evolueert. Ondertussen focussen de VS steeds meer op Azië. De EU moet meer op de

13.05 Veli Yüksel (CD&V): Dans l'Union européenne, nous sommes confrontés à une situation en pleine mutation. Pensons seulement aux frontières orientale et méridionale. Dans

voorgond kunnen treden, maar de Europese defensie is te gefragmenteerd en mist visie om efficiënt te kunnen reageren. Meer samenwerking dringt zich op, al moeten we ons ervoor hoeden dit als een mirakeloplossing te zien.

Samenwerking betekent niet dat er geen grote budgetten meer nodig zullen zijn voor investeringen of buitenlandse militaire inzet. Bovendien hebben de meeste landen een sterke nationale reflex als het op defensie aankomt. Een volledig geïntegreerd Europees leger lijkt op korte termijn dan ook niet realistisch. Wat we wel kunnen doen, is de Europese defensie-industrie versterken. We kunnen streven naar een competitiever, innovatiever en geïntegreerd Europees defensiebeleid en een gemeenschappelijke strategie. Dit kan bovendien een positieve economische impact hebben op de sectoren die ermee gelieerd zijn, in België en de EU. Met deze resolutie zetten wij een belangrijke stap in die richting. *(Applaus)*

13.06 Tim Vandenput (Open Vld): Sta me toe de liberale waarden van deze resolutie toe te lichten. Jobcreatie is hét project van deze regering. Het defensie- en veiligheidsbeleid biedt vandaag werk aan meer dan 1 miljoen Europese burgers.

Wij moeten investeren in innovatie en onze gespecialiseerde industrie en we moeten kmo's uitspelen als een troef. Sinds de oprichting van de Europese Gemeenschap van Kolen en Staal zijn er al heel wat mijlpalen gezet in de Europese integratie, waarbij de liberale gedachte altijd een avant-gardierol heeft gespeeld.

Vooruitgang komt er steeds na een crisis. Nu ook. Anno 2015 is het onlogisch dat 28 landen elke een afzonderlijk leger en een eigen defensiestrategie hebben. De liberalen pleiten voor een verregaande integratie. De Benelux kan daarin het voortouw nemen. Wij kunnen de voordelen van een samenwerking bewijzen, zodat andere landen zich zullen aansluiten. Een mooi en geslaagd voorbeeld van Europese samenwerking zien we nu al met het European Air Transport Command. De deelnemers presenteren elkaar geen facturen na elke opdracht, maar houden de vliegers bij in een gemeenschappelijke boekhouding.

Soevereiniteit speelt een belangrijke rol in de defensie-integratie. De militairen zijn klaar voor *one command*, maar er blijven taboes. Er zullen ook

l'intervalle, les États-Unis se focalisent de plus en plus sur l'Asie. L'Union européenne devrait pouvoir revenir sur le devant de la scène, mais la politique européenne de défense est trop fragmentaire et trop peu visionnaire pour pouvoir réagir efficacement. Une plus grande collaboration s'impose, même si nous devons nous garder de voir dans cette stratégie une solution miracle.

La coopération ne signifie pas que les investissements ou l'engagement de nos militaires à l'étranger ne requerront plus d'importants budgets. Par ailleurs, la plupart des pays ont un réflexe national puissant lorsqu'il s'agit de défense. La création à court terme d'une armée européenne intégrée ne semble donc guère réaliste. Ce que nous pouvons faire en revanche, c'est renforcer l'industrie de défense européenne. Nous pouvons tendre vers une politique de défense et une stratégie commune plus compétitives, plus innovantes et plus intégrées. Une telle politique pourrait de surcroît avoir un impact positif sur les secteurs concernés, en Belgique et au sein de l'UE. La résolution à l'examen constitue un pas important dans cette direction. *(Applaudissements)*

13.06 Tim Vandenput (Open Vld): Permettez-moi de commenter les valeurs libérales de cette résolution. La création d'emplois constitue le projet prioritaire de ce gouvernement. La politique de défense et de sécurité offre aujourd'hui un emploi à plus d'un million de citoyens européens.

Nous devons investir dans l'innovation et dans notre industrie spécialisée; nous devons miser sur les PME, qui sont des atouts. Depuis la création de la Communauté européenne du charbon et de l'acier, l'intégration européenne a déjà connu de nombreuses étapes et la philosophie libérale a toujours joué un rôle d'avant-garde à cet égard.

Chaque crise apporte du progrès. C'est toujours le cas aujourd'hui. Il est anormal qu'en 2015, 28 pays aient chacun une stratégie de défense particulière. Les libéraux préconisent une intégration poussée. Le Benelux peut jouer un rôle de pionnier à cet égard. Nous pourrions démontrer les avantages d'une coopération de sorte que d'autres pays s'y associent. L'European Air Transport Command nous fournit déjà un bel exemple de coopération européenne réussie. Les participants ne se présentent pas mutuellement des factures après chaque mission, mais tiennent une comptabilité commune des heures de vol.

La souveraineté joue un rôle majeur dans l'intégration en matière de défense. Les militaires sont prêts à entrer dans le système du *one*

wetten moeten worden aangepast. Toch bewijst ook hier de Benelux dat het kan. Onze drie landen zorgen immers samen voor de verdediging van ons luchtruim.

Een beetje soevereiniteit opgeven biedt meer voordelen dan eraan vast te houden. Natuurlijk moet er inspraak zijn, samenwerking en overleg moeten de fundamenteën zijn van een meer uniform Europees front. Het doel van deze resolutie is taboes overboord gooien en streven naar een echte Europese defensie om onze veiligheid te garanderen. *(Applaus)*

13.07 Denis Ducarme (MR): We zijn nog op tijd om de premier een duidelijk mandaat te geven om deel te nemen aan de Europese Raad inzake het Gemeenschappelijk Veiligheids- en Defensiebeleid. Het Parlement wordt bij die voluntaristische demarche betrokken en vervult daarbij zijn rol. Het geeft met name de regering een mandaat om de keuze die ons land met betrekking tot het Gemeenschappelijk Veiligheids- en Defensiebeleid maakt te verdedigen.

Gelet op het ontbreken van voldoende parlementaire controle op de Europese defensie draagt dit voorstel van resolutie op positieve wijze bij tot de verplichting tot transparantie, democratische controle en parlementaire actie ter zake.

We zullen in de commissie op dit dossier moeten terugkomen, want de Europese Defensie wordt niet op één dag opgebouwd.

Ik zal voorstellen om onze vertegenwoordiger in het Politiek en Veiligheidscomité (COPS) uit te nodigen, opdat hij zijn licht kan laten schijnen op de opvolging van de Europese Raad en het industriële luik van het GVDB. Een en ander heeft gevolgen voor bijna een miljoen Europese werknemers in de sector van de spijstechnologie, die concurrentie ondervinden van China, India, Brazilië. Wij dragen, net als de Gewesten, een politieke verantwoordelijkheid ten aanzien van die sector.

Ik heb de voorzitter van het Europees Defensieagentschap (EDA) een brief geschreven om meer informatie te krijgen over het juridische kader.

13.08 Sébastien Pirlot (PS): Noch de minister, noch de voorzitter van de commissie luisteren naar u.

command mais certains tabous subsistent. Des lois devront en outre être adaptées. Mais sur ce plan-là aussi, le Benelux prouve que ce n'est pas impossible. Nos trois pays assurent en effet conjointement la défense de notre espace aérien.

Renoncer à un peu de souveraineté offre plus d'avantages que se cramponner à sa souveraineté. Il faut évidemment que chacun des trois pays ait voix au chapitre et la coopération et la concertation doivent être les fondements d'un front européen plus uniforme. La finalité de cette résolution est de briser les tabous et de tendre vers une défense authentiquement européenne afin de garantir notre sécurité. *(Applaudissements)*

13.07 Denis Ducarme (MR): Nous sommes dans les délais pour donner un mandat clair au premier ministre pour se rendre au Conseil européen sur la politique de sécurité et de défense commune (PSDC). Associés à une démarche volontariste, nous jouons ici notre rôle: donner mandat pour défendre l'option portée en matière de PSDC par notre pays.

Face au déficit du contrôle parlementaire en matière de défense européenne, cette proposition de résolution contribue positivement à l'obligation de transparence, de contrôle démocratique et d'action des parlements en la matière.

Il nous faudra revenir sur ce dossier en commission car la défense européenne ne se construit pas en un jour.

Je proposerai d'inviter notre représentant au Comité politique et de sécurité (COPS) pour nous donner les précisions utiles sur la suite du Conseil et sur le volet industriel de la PSDC. Près d'un million de travailleurs européens dans des métiers de pointe sont concernés et en concurrence avec les Chinois, les Indiens, les Brésiliens. Nous avons des responsabilités politiques à l'égard de ce secteur, les Régions également.

J'ai pris l'initiative d'écrire au président de l'Agence européenne de Défense (AED) pour avoir plus de précisions sur le cadre juridique.

13.08 Sébastien Pirlot (PS): Ni le ministre, ni la présidente de la commission ne vous écoutent.

13.09 Denis Ducarme (MR): Dat meent u niet!

13.09 Denis Ducarme (MR): Je ne puis vous croire!

13.10 Minister Steven Vandeput (Nederlands): Ik kan multitasken en heb dus alles gehoord wat de heer Ducarme zonet gezegd heeft. Ik ben het er ook mee eens.

13.10 Steven Vandeput, ministre (en néerlandais): Je suis capable de faire plusieurs choses à la fois et j'ai donc entendu tout ce que M. Ducarme vient de dire. Je suis également d'accord avec lui.

13.11 Denis Ducarme (MR): Ik heb bijkomende informatie verzameld over het juridische kader dat van toepassing is op de Europese defensiemarkt. Er staan industriële belangen op het spel, evenals 1 miljoen banen!

13.11 Denis Ducarme (MR): J'ai réuni des informations complémentaires sur le cadre juridique qui s'applique au marché européen en matière de défense. Des intérêts industriels sont en jeu, ainsi qu'un million d'emplois!

De Europese Raad van 25 en 26 juni is het uitgelezen moment om een balans op te maken van achttien maanden vooruitgang op het stuk van het GVDB en om het Europese defensiedossier te stofferen en politiek te sturen.

Le Conseil européen des 25 et 26 juin est l'occasion de faire le point sur dix-huit mois d'avancées en matière de PSDC et de donner un contenu, un pilotage politique, au dossier de la défense européenne.

Mevrouw Ashton heeft de mogelijkheden die het Verdrag van Lissabon aanreikte om het Europese defensiebeleid te dragen, niet ten volle benut. Er werden weinig operaties op poten gezet. Momenteel lopen er elf civiele missies en vijf militaire missies, maar hoe zichtbaar zijn die?

Mme Ashton n'a pas porté la défense européenne comme le permettait pourtant le Traité de Lisbonne. Peu d'opérations ont été mises sur pied. Onze missions civiles, cinq missions militaires sont actuellement déployées, mais avec quelle visibilité?

We betreuren dat er zo weinig vooruitgang werd geboekt met betrekking tot de middelen voor een snelle respons van de gevechtsgroepen. Tot op heden hebben we geen beroep kunnen doen op de geplande 1.500 mensen, die in een crisissituatie bij voorrang zouden moeten worden ingezet.

Nous regrettons l'absence de progrès concernant les moyens de réaction rapide des groupements tactiques. Jusqu'à présent, nous n'avons pas pu recourir aux quinze cents hommes prévus, qui représentent une option prioritaire dans une situation de crise.

Het voorliggende voorstel van resolutie werd samen met de Open VLD ingediend en is bedoeld om een eind te maken aan de politieke terughoudendheid en de Europese veiligheidsproblemen resoluter aan te pakken.

Cette proposition de résolution initiée avec l'Open Vld entend sortir de la frilosité politique et aborder plus franchement les problématiques de sécurité européenne.

Washington wil dat de Europeanen meer voor hun veiligheid doen.

Washington désire que les Européens s'investissent davantage pour leur sécurité.

Ik betreur dat de heer Pirlot geen fundamentele bijdrage tot het debat geleverd heeft. De heer Dallemagne heeft tal van amendementen ingediend, waarvan er sommige zelfs door de meerderheid werden goedgekeurd.

Je regrette que M. Pirlot n'ait pas participé plus fondamentalement au débat. M. Dallemagne, lui, a déposé de nombreux amendements, dont certains ont même été approuvés par la majorité.

Interesseert de Parti socialiste zich niet meer voor de Europese defensie? Er is een tijd geweest dat we samenwerkten.

La Défense européenne n'intéresse-t-elle plus le Parti socialiste? Il fut une époque où nous avons travaillé ensemble.

13.12 Sébastien Pirlot (PS): Dit is een uiterst zwakke tekst.

13.12 Sébastien Pirlot (PS): Ce texte est très faible.

13.13 Denis Ducarme (MR): Wij hebben samen

13.13 Denis Ducarme (MR): Nous avons déposé

met de heer Lacroix een voorstel van resolutie ingediend waarin we een versterking van het Europees Defensieagentschap vroegen. Vandaag vragen we dat opnieuw!

13.14 Sébastien Pirlot (PS): Het is duidelijk dat u compromissen hebt moeten sluiten met de andere meerderheidspartijen, die er helemaal niet dezelfde mening op nahouden als u. Wanneer de beslissing over de aankoop van de vliegtuigen wordt genomen, zullen we zien of u kiest voor economische return dan wel voor een pro-Atlantische opstelling.

13.15 Denis Ducarme (MR): Het voorstel van resolutie dat we gezamenlijk hebben ingediend, beoogde Europa meer defensiecapaciteit te geven voor crisissituaties, nieuwe bepalingen van het Verdrag van Lissabon inzake het GVDB ten uitvoer te brengen, en lering te trekken uit de ontoereikende inzetbaarheid van de tactische groepen.

Wij vragen de regering er in het vooruitzicht van de top van volgende week op toe te zien dat de partners worden gesensibiliseerd om de Europese strategie inzake defensie opnieuw te actualiseren. Deze dateert immers van 2003. Wij vragen dat de Belgische autoriteiten het EDA een btw-vrijstelling zou toekennen voor samenwerkingsprojecten.

Het EDA moet middelen krijgen en moet een planning kunnen maken over minstens drie jaar.

Voor de toekomstige militaire aankopen vragen we een betere interoperabiliteit met onze Europese partners.

We moeten ervoor zorgen dat de Belgische en Europese kmo's gemakkelijker toegang krijgen tot de defensiemarkten.

We pleiten voor de geleidelijke uitbreiding van het Athenamechanisme. Nu is het zo dat een land dat wil deelnemen aan GVDB-operaties moet bijdragen aan de gemeenschappelijk kosten, terwijl het ook al militaire middelen en personeel inzet.

We vragen onze eerste minister het idee van een Europese defensie volgende week met verve te verdedigen.

13.16 Georges Dallemagne (cdH): Net zoals meerdere voorgaande resoluties heeft dit voorstel van resolutie niet veel om het lijf.

Onze fractie pleit ervoor dat we de totstandkoming

avec M. Lacroix une proposition de résolution dans laquelle nous demandions de renforcer l'AED. C'est ce que nous demandons aujourd'hui!

13.14 Sébastien Pirlot (PS): On sent que vous avez dû faire des compromis avec d'autres partis de la majorité qui n'ont pas du tout la même opinion que vous. Lorsqu'on va décider de l'achat des avions, nous verrons si vous en soutenez les retombées économiques ou si vous préférez un alignement pro-atlantiste.

13.15 Denis Ducarme (MR): Dans cette proposition de résolution déposée en commun, il s'agissait de procurer plus de capacités de défense à l'Europe pour la gestion des crises, de mettre en œuvre de nouvelles dispositions du Traité de Lisbonne en termes de PSDC et de tirer les leçons du manque d'opérabilité des groupements tactiques.

Nous demandons à notre gouvernement, dans le cadre du sommet de la semaine prochaine, de veiller à sensibiliser les partenaires à une réactualisation de la stratégie européenne en matière de défense, qui date de 2003. Nous demandons que l'AED bénéficie d'une exonération de TVA de la part des autorités belges pour les projets de coopération menés en commun.

Il faut augmenter le budget de l'AED et lui permettre de planifier son travail sur trois ans au moins.

Nous demandons, pour les futurs achats de matériel, une meilleure interoperabilité avec nos partenaires européens.

Nous devons favoriser davantage l'accès de nos PME et des PME européennes aux marchés de Défense.

Nous plaçons pour l'élargissement progressif du mécanisme Athena. Actuellement, un pays volontaire pour des opérations PSDC doit contribuer à des coûts communs alors qu'il mobilise déjà ses moyens militaires et humains.

Nous demandons à notre premier ministre de porter haut l'idée de défense européenne la semaine prochaine.

13.16 Georges Dallemagne (cdH): Comme plusieurs autres qui l'ont précédée, cette proposition de résolution ne mange pas de pain.

Notre groupe souhaite que nous puissions accélérer

van een Europese defensie zouden kunnen versnellen. Gelet op de huidige dreiging, is dat een belangrijke opdracht. Daarom ben ik wat ontgoocheld door die resolutie, die niet veel meer bijbrengt dan de Europese Raad van december 2013.

België zou een voortrekkersrol kunnen spelen. De permanente gestructureerde samenwerking is bijvoorbeeld interessant maar men moet verder gaan, naar het voorbeeld van de heer Juncker die vraagt 'om een echte geïntegreerde Europese defensie uit te bouwen, die als enige de Europese Unie beter in staat kan stellen om de wereldvrede te bewaren en de complexe veiligheidsuitdagingen aan te gaan in een beperkte budgettaire context.' Die oproep heeft u niet overgenomen in uw resolutie. Wij hadden een amendement ingediend maar dat werd verworpen.

Het verheugt me dat men eindelijk een begin heeft gemaakt met het in kaart brengen van de uitdagingen op het stuk van veiligheid. In uw voorstel van resolutie staat dat er onder meer rekening moet worden gehouden met de plaats van Rusland in de Europese veiligheidsarchitectuur, terwijl de heer Ducarme er zonet nog aan herinnerde dat Rusland Oekraïne is binnengevallen en de Krim heeft bezet!

13.17 Denis Ducarme (MR): We verwijzen in de consideransen naar de verklaring van de heer Juncker, die we onderschrijven.

Wat de Europese veiligheidsarchitectuur betreft, kunnen we er niet omheen dat Rusland ondanks het ernstige probleem dat we met dat land hebben, nog altijd in Europa ligt! We blijven erop toezien dat onze waarden, het internationale recht, de mensenrechten en de soevereiniteit van de landen worden geëerbiedigd, maar kunnen Rusland niet van het continent scheiden. De veiligheid zal georganiseerd worden, terwijl we tegelijkertijd een minimale dialoog zullen blijven voeren met dat land.

De regering heeft al maatregelen genomen tegen Rusland, we kunnen toch niet de hele tijd voorstellen indienen die ons op ramkoers brengen!

13.18 Georges Dallemagne (cdH): Het Parlement had duidelijkere taal moeten spreken in de resolutie. Er wordt ook geen verbintenis van België gevraagd: hoe zullen wij bijdragen aan de Europese defensie? Met welke middelen? We hadden ons kunnen onthouden, maar om te onderstrepen dat veel resoluties ambitieus zijn, stemt mijn fractie tegen deze resolutie.

la construction d'une défense européenne. C'est un enjeu important, notamment au regard des menaces existantes. C'est pourquoi je suis un peu déçu par cette résolution qui n'apporte pas grand chose de plus que le Conseil européen de décembre 2013.

La Belgique pourrait jouer un rôle de promoteur. Par exemple, les collaborations structurées permanentes sont intéressantes mais il faut aller plus loin, à l'exemple de M. Juncker qui demande de réaliser "une véritable défense européenne intégrée, seule à même de renforcer la capacité de l'Union européenne, de préserver la paix du monde et de répondre aux défis complexes de sécurité dans un environnement budgétaire contraint." Cet appel n'est pas repris dans votre résolution. Nous avons déposé un amendement, mais il n'a pas été retenu.

Je me réjouis qu'on ait enfin commencé à esquisser les enjeux de sécurité. Mais votre texte dit qu'il faut tenir compte notamment de la place de la Russie dans l'architecture de sécurité européenne alors que M. Ducarme vient de rappeler l'invasion de l'Ukraine et l'occupation de la Crimée!

13.17 Denis Ducarme (MR): Nous faisons référence à la déclaration de M. Juncker, à laquelle nous souscrivons, dans les considérants.

Quant à l'architecture de sécurité européenne, si aujourd'hui nous avons un problème grave avec la Russie, la Russie restera en Europe! Tout en veillant à ce que nos valeurs, le droit international, les droits de l'homme, la souveraineté des pays, soient respectés, nous ne pouvons exclure la Russie du continent. La sécurité s'organisera en continuant à dialoguer un minimum avec elle.

Sachant les mesures prises par ce gouvernement envers la Russie, nous ne pouvons constamment produire des textes qui sont va-t-en-guerre!

13.18 Georges Dallemagne (cdH): Le Parlement aurait dû avoir une résolution au langage plus clair. Il y manque aussi une dimension d'engagement de la Belgique: en quoi contribuerons-nous à la Défense européenne? Par quels moyens? Nous aurions pu nous abstenir mais, pour marquer le coup par rapport à de multiples résolutions dénuées d'ambition, mon groupe a souhaité s'opposer à cette résolution.

De **voorzitter**: De bespreking is gesloten.

Le **président**: La discussion est close.

Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.

De stemming over het voorstel zal later plaatsvinden.

Le vote sur la proposition aura lieu ultérieurement.

14 Voorstel van resolutie over de stand van de mensenrechten in Saoedi-Arabië en inzonderheid over de situatie van blogger Raif Badawi (1154/1-3)

14 Proposition de résolution concernant la situation des droits de l'homme en Arabie saoudite et plus particulièrement le cas du blogueur Raïf Badawi (1154/1-3)

Voorstel ingediend door:

Proposition déposée par:

Georges Dallemagne, Philippe Blanchart, Jean-Jacques Flahaux, Benoit Hellings, Olivier Maingain, Dirk Van der Maelen

Georges Dallemagne, Philippe Blanchart, Jean-Jacques Flahaux, Benoit Hellings, Olivier Maingain, Dirk Van der Maelen

Bespreking

Discussion

De door de commissie aangenomen tekst geldt als basis voor de bespreking. (Rgt 85, 4) (1154/3)

Le texte adopté par la commission sert de base à la discussion. (Rgt 85, 4) (1154/3)

14.01 **Richard Miller** (MR), rapporteur: Het voorliggende voorstel van resolutie werd ingediend door de heer Dallemagne naar aanleiding van een ander voorstel van resolutie, dat er kwam na de hoorzitting van de echtgenote van Raif Badawi.

14.01 **Richard Miller**, rapporteur: La proposition de résolution à l'examen a été déposée par M. Dallemagne à la suite d'une autre proposition de résolution, elle-même consécutive à l'audition de l'épouse de Raïf Badawi.

De heer Dallemagne herinnerde eraan dat de heer Badawi, omdat hij zijn mening had uitgedrukt in zijn blog, meer bepaald over de rechten van de vrouwen in Saudi-Arabië, werd veroordeeld tot zeven jaar cel en zeshonderd zweepslagen, en in hoger beroep tot tien jaar cel, een verbod om te reizen en de media te gebruiken gedurende de tien daaropvolgende jaren, 1.000 zweepslagen, en een boete van 237.000 euro.

M. Dallemagne a rappelé que, pour avoir exprimé son opinion sur son blog, notamment à propos des droits de la femme en Arabie saoudite, M. Badawi a été condamné à sept ans d'emprisonnement et à six cents coups de fouet puis, en appel, à dix ans d'emprisonnement suivis de dix ans d'interdiction de voyager et d'utiliser les médias, à mille coups de fouet et une amende de 237 000 euros.

De heer Dallemagne benadrukte dat dergelijke zaken veelvuldig voorkomen in Saudi-Arabië. Hij riep de regering ertoe op de manier waarop de heer Badawi behandeld wordt, te veroordelen en grondig na te denken over de betrekkingen tussen België en Saudi-Arabië. Hij vroeg dat de resolutie snel zou worden aangenomen, omdat de ramadan, die vandaag begonnen is, misschien een goede periode is om clementie te verkrijgen.

M. Dallemagne a insisté sur le fait que de tels cas sont fréquents en Arabie saoudite. Il a appelé le gouvernement à condamner le traitement réservé à M. Badawi et à entamer une réflexion approfondie sur les relations entre la Belgique et l'Arabie saoudite. Il a demandé que la résolution soit adoptée rapidement, le ramadan – commencé aujourd'hui – pouvant constituer une période propice à la clémence.

Mevrouw Capoen herhaalde dat ze aanhoudend aandacht heeft voor de situatie van de mensenrechtenactivisten. Ze bevestigde dat Saudi-Arabië veel personen gevangenzet wegens opiniemisdrijven, en dat het aantal executies sterk toeneemt.

Mme Capoen rappelle son attention constante pour la situation des défenseurs des droits de l'homme. Elle a confirmé que l'Arabie saoudite procède à de nombreux emprisonnements pour délits d'opinion et qu'on déplore une forte augmentation du nombre d'exécutions capitales.

Mevrouw Capoen steunt de resolutie maar zal ze niet ondertekenen omdat ze over het specifieke geval van één persoon gaat. De echtgenote van Raif Badawi kwam in de commissie getuigen op initiatief van de heer Crusnière, die eraan herinnerde dat de vrijheid van meningsuiting, de vrijheid van godsdienst én de vrijheid om niet te geloven een absolute prioriteit van de Belgische diplomatie moeten zijn, zonder evenwel zoals Samuel Huntington op een of andere specifieke groep te focussen.

Ik van mijn kant heb verklaard dat het geval van de heer Badawi symbool staat voor een botsing tussen ideeën die veel breder moet worden benaderd. Huntingtons theorie van de 'botsende beschavingen' (*clash of civilizations*) mag niet zonder meer van tafel worden geveegd. Men moet ideeën die de vrijheid beknotten en anti-humanistische, ja zelfs anti-humane ideeën kunnen identificeren. De deelgebieden, die bevoegd zijn voor de wapenuitvoer, moeten bij de reflectie over onze diplomatie worden betrokken.

Volgens mevrouw Claerhout zijn de veroordelingen van de heer Badawi flagrante schendingen van het recht op vrije meningsuiting. De interne beroepsmogelijkheden in Saudi-Arabië zijn uitgeput.

Mevrouw Claerhout herinnert eraan dat hoewel Saoedi-Arabië in 1997 is toegetreden tot de Overeenkomst tegen foltering, er in 2014 90 executies plaatsvonden en tijdens de eerste vijf maanden van 2015 al 90 maal de doodstraf werd uitgesproken.

Mevrouw Lijnen onderstreept dat het geval van de heer Badawi tekenend is voor Saudi-Arabië. Hoewel in Saudi-Arabië in 2015 al 100 maal de doodstraf werd uitgesproken, is het land tot de VN-Mensenrechtenraad kunnen toetreden. Ze hoopt dat deze tekst zal bijdragen tot de bevordering van de mensenrechten in het Midden-Oosten en de rest van de wereld.

Volgens de heer Hellings vreest mevrouw Haidar dat de politieke druk op Saudi-Arabië contraproductief zou kunnen zijn. Hij wijst er voorts op dat België sterk afhankelijk is van Saudi-Arabië, niet alleen in het licht van de verkoop van wapens van FN Herstal, maar ook op het vlak van energie. Hij vestigt er de aandacht op dat dat land steun verleent aan Daesh.

De heer Van der Maelen onderstreept dat de internationale gemeenschap een ambivalente houding aanneemt ten aanzien van het islamitisch radicalisme: men trekt er weliswaar ten strijde in

Mme Capoen soutient la résolution, mais ne la signera pas, étant donné qu'elle concerne une personne spécifique. L'épouse de Raïf Badawi a été entendue en commission à l'initiative de M. Crusnière, qui a rappelé que la liberté d'expression, de religion et de ne pas croire doit être une priorité absolue de la diplomatie belge, sans mettre en exergue l'un ou l'autre groupe comme le fait Samuel Huntington.

Pour ma part, j'ai déclaré que le cas de M. Badawi est symbolique d'un affrontement d'idées à examiner de manière plus large; la thèse du choc des civilisations de Huntington ne doit pas être balayée d'un revers de la main. Il faut pouvoir identifier les idées liberticides et anti-humanistes, voire anti-humaines. Les entités fédérées, en raison de leur compétence en matière d'exportation d'armes, doivent être associées à la réflexion sur notre diplomatie.

Pour Mme Claerhout, les condamnations de M. Badawi sont des violations flagrantes au droit à la liberté d'expression. Les voies de recours internes sont épuisées en Arabie saoudite.

Mme Claerhout rappelle que, alors que l'Arabie saoudite a adhéré à la Convention contre la torture en 1997, 90 exécutions ont eu lieu dans ce pays en 2014 et le nombre de peines capitales prononcées pour les cinq premiers mois s'élève déjà à 90.

Mme Lijnen souligne le caractère emblématique de ce cas en Arabie saoudite. Malgré la centième condamnation à mort prononcée en 2015, ce pays a pourtant été élu au Conseil des droits de l'homme de l'ONU. Elle espère que ce texte contribuera à soutenir les droits de l'homme au Moyen-Orient et dans le monde.

Selon M. Hellings, Mme Haidar craint que les pressions politique sur l'Arabie saoudite se révèlent contre-productives. Il souligne la dépendance de la Belgique à l'égard de l'Arabie en raison des ventes d'armes de la FN et en matière énergétique. Il rappelle que ce pays soutient Daesh.

M. Van der Maelen souligne que la communauté internationale adopte une attitude ambivalente quant au radicalisme islamique, qu'elle combat en Syrie et en Irak en fermant les yeux au soutien que

Syrië en Irak, maar men gaat voorbij aan de steun die Saudi-Arabië geeft aan radicale groeperingen. Hij vraagt dat de commissie opnieuw het verzoek zou formuleren om de ambassadeur van Saudi-Arabië te horen, aangezien het vorige verzoek onbeantwoord is gebleven.

De heer Van der Maelen pleitte ervoor dat België zich zou verzetten tegen de kandidatuur van Saudi-Arabië voor het voorzitterschap van de VN-Mensenrechtenraad.

De heer Maingain toonde zich verontrust omdat er voor Raif Badawi geen interne beroepsmiddelen meer overblijven. Hij herinnerde eraan dat het beginsel van de universaliteit van de mensenrechten niet mag worden aangetast door criteria inzake culturele subjectiviteit. Hij vindt dat de ambassadeurs van de EU-lidstaten zouden moeten worden teruggeroepen als de heer Badawi andermaal een reeks zweepslagen zou moeten ondergaan.

De heer Blanchart wees erop dat de zaak-Badawi in Saudi-Arabië geen alleenstaand geval is. Zo werden er onlangs nog acht nieuwe beulen aangeworven.

De heer Flahaux beklemtoonde dat de vrijheid van meningsuiting en van godsdienstbeleving in Saudi-Arabië sterk aan banden zijn gelegd: op geloofsverzaking staat bijvoorbeeld de doodstraf. Hij attendeerde er nogmaals op dat België aardolie aankoopt bij de Saudi's, die met die inkomsten het terrorisme financieren.

De heer De Vriendt merkte op dat het voorstel van resolutie inderdaad over een specifiek geval gaat, maar dat in de tekst niettemin een aantal algemenere verzoeken worden gericht aan de regering.

Het komt de commissie toe na te gaan wat er wordt gedaan door de regering om tegemoet te komen aan die verzoeken. De heer De Vriendt verzoekt nogmaals de Saudi-Arabisch ambassadeur te horen.

Volgens zijn vertegenwoordiger kan de minister van Buitenlandse Zaken zich vinden in de bezorgdheid van de commissie. Hij herinnert eraan dat de wrede kastijding waaraan de heer Badawi onderworpen werd, verboden werd door de Overeenkomst tegen foltering die Saudi-Arabië ondertekend heeft. Hij maakt zich zorgen ingevolge de bekrachtiging van de veroordeling door het hooggerechtshof. De Europese Unie en haar lidstaten hebben herhaald dat ze gekant zijn tegen een soortgelijke

l'Arabie saoudite lui apporte. Il voudrait que la commission renouvelle l'invitation à entendre l'ambassadeur d'Arabie saoudite, restée lettre morte.

M. Van der Maelen veut que la Belgique s'oppose à la candidature de ce pays à la présidence du Conseil des droits de l'homme de l'ONU.

M. Maingain s'inquiète: toutes les voies de recours interne sont épuisées pour M. Badawi. Il rappelle que l'universalité des droits de l'homme ne peut être soumise à des critères de subjectivité culturelle. Il plaide pour un rappel des ambassadeurs des États membres de l'Union européenne si une nouvelle séance de coups de fouet devait être infligée à M. Badawi.

M. Blanchart souligne le fait que la situation de M. Badawi n'est pas un cas isolé en Arabie saoudite, où huit bourreaux viennent d'être embauchés.

M. Flahaux souligne que la liberté d'expression et de religion est très limitée en Arabie saoudite: l'apostasie y est passible d'une condamnation à mort. Il revient sur le fait que la Belgique achète du pétrole à l'Arabie saoudite qui consacre cette manne au financement du terrorisme.

M. De Vriendt fait remarquer que la proposition de résolution porte sur un cas particulier mais formule des demandes plus générales au gouvernement.

Il appartient à la commission de vérifier ce qu'aura fait le gouvernement pour répondre à ces demandes. M. De Vriendt réitère sa demande d'entendre l'ambassadeur saoudien.

Selon sa représentante, le ministre des Affaires étrangères partage la préoccupation de la commission. Il rappelle que la peine cruelle infligée à M. Badawi est interdite par la Convention contre la torture à laquelle l'Arabie saoudite a adhéré. Il s'inquiète de la confirmation de la condamnation par la Cour suprême. L'Union européenne et ses États membres ont réitéré leur opposition à ce type de traitement ou de punition et ont appelé l'Arabie saoudite à suspendre tout châtiment corporel à

behandeling of bestraffing en hebben Saudi-Arabië ertoe opgeroepen alle lijfstraffen jegens de heer Badawi op te schorten en de praktijk van het toedienen van zweepslagen te beëindigen. Het mensenrechtenvraagstuk vormt een essentiële component van de bilaterale betrekkingen met Saudi-Arabië. Tijdens de universele periodieke doorlichting in oktober 2013 heeft België aan de Saudi-Arabisch regering aanbevelingen bezorgd betreffende de vrijheid van meningsuiting en vereniging.

Het geval van de heer Badawi werd meermaals door de Belgische autoriteiten te berde gebracht. De echtgenote van de heer Badawi, mevrouw Ensaf Haidar, werd door de FOD Buitenlandse Zaken ontvangen.

De Belgische diplomatie zal blijven ijveren voor de situatie van de heer Badawi, maar de Belgische regering kiest haar interventies volgens de doeltreffendheid ervan en staat een discrete diplomatie voor en geeft voorrang aan dialoog.

Voor de heer Dallemagne bestaat het belangrijkste oogmerk van deze tekst erin een einde te maken aan de wrede behandeling van de heer Badawi, maar is die tekst niet uitsluitend op dat ene geval toegespitst. De heer Badawi is uitgegroeid tot een iconische figuur die de verpersoonlijking vormt van al het lijden van de Saudi-Arabisch bevolking en de uitdagingen inzake inachtneming van de mensenrechten in dat land. Het zal de minister van Buitenlandse Zaken toekomen te beslissen welke stappen er dienen te worden ondernomen, maar de heer Dallemagne twijfelt eraan of de stille diplomatie wel zal volstaan. Volgens hem is enige hoop gewettigd, ondanks de uitspraak van het hoogerechtshof. De heer Badawi kan nog een genadeverzoek indienen bij de Koning.

Het voorstel van resolutie werd eenparig aangenomen.

14.02 An Capoen (N-VA): We kennen het sterk gemediatiseerde verhaal van Raïf Badawi ondertussen. Sommigen vinden onterecht dat de N-VA geen aandacht heeft voor mensenrechten. N-VA heeft wel degelijk aandacht voor de mensenrechten en voor Raïf Badawi. Ik stelde hierover al meerdere vragen, schreef een opiniestuk en voerde met Amnesty International acties aan de Saudische ambassade en op sociale media. Onze fractieleider is zelfs professor Mensenrechten.

Belangrijk voor het geval-Badawi is de grote internationale aandacht, met Canada als

l'égard de M. Badawi et à abandonner la pratique de la flagellation. La question des droits de l'homme fait partie intégrante des relations bilatérales avec l'Arabie saoudite. Au cours de l'examen périodique universel en octobre 2013, la Belgique a transmis des recommandations concernant la liberté d'expression et d'association au gouvernement saoudien.

Le cas de M. Badawi a été abordé plusieurs fois par les autorités belges. Mme Ensaf Haidar, épouse de M. Badawi, a été reçue par le SPF Affaires étrangères.

La diplomatie belge restera mobilisée pour ce cas mais le gouvernement belge choisit ses interventions en fonction de leur efficacité et privilégie une diplomatie discrète, en donnant la priorité au dialogue.

Pour M. Dallemagne, si la raison de ce texte est de mettre fin aux traitements cruels infligés à M. Badawi, il a une portée plus générale. M. Badawi est devenu une figure emblématique et personnifie les souffrances de la population saoudienne et les enjeux en termes de droits de l'homme dans ce pays. Il appartient au ministre des Affaires étrangères de décider des démarches à entreprendre, mais la diplomatie discrète risque de ne pas suffire. Selon M. Dallemagne, l'espoir est permis, en dépit du jugement de la Cour suprême, M. Badawi pouvant introduire un recours en grâce auprès du Roi.

La proposition de résolution a été adoptée à l'unanimité.

14.02 An Capoen (N-VA): Tout le monde connaît aujourd'hui l'histoire très médiatisée de Raïf Badawi. D'aucuns estiment à tort que la N-VA ne s'intéresse pas aux droits de l'homme. Pourtant, la N-VA se préoccupe bel et bien des droits de l'homme ainsi que du cas de Raïf Badawi. J'ai déjà posé plusieurs questions à ce sujet, j'ai rédigé une carte blanche et j'ai mené des actions avec Amnesty International auprès de l'ambassade saoudienne et dans les médias sociaux. Notre chef de groupe enseigne même les droits de l'Homme.

Ce qui est important dans le dossier Badawi, c'est l'attention non négligeable portée par la

voortrekker. De Canadese minister van Buitenlandse Zaken heeft de veroordeling van Badawi sterk veroordeeld. De provincie Québec, waar zijn familie leeft, is een spoedprocedure gestart om de heer Badawi het statuut van immigrant om humanitaire redenen aan te bieden. Zweden annuleerde al militaire samenwerkingsovereenkomsten en de Zweedse minister van Buitenlandse Zaken heeft heel wat demarches ondernomen tegen Saudi-Arabië.

Raif Badawi is echter geen alleenstaand geval. Ook zijn advocaat en talrijke mensenrechtenactivisten zitten opgesloten. In de eerste helft van 2015 werden er al meer executies uitgevoerd dan in heel 2014 en Saudi-Arabië heeft nu ook acht vacatures voor beul uitgeschreven.

Uitgerekend Saudi-Arabië wil in 2015-2016 voorzitter worden van de VN-Mensenrechtenraad. Niemand in het Westen begrijpt dat.

Wij kunnen ons goed vinden in de geest van de tekst en onderschrijven de meeste zaken, maar wij hebben de tekst niet ondertekend om principiële redenen. De tekst gaat immers hoofdzakelijk over een persoonlijk geval. Dit was ook onze houding in het verleden. Als elk schrijnend geval in deze wereld tot een resolutie zou leiden, dan moeten we in de commissie dagelijks minstens tien resoluties aannemen.

Dit wil echter niet zeggen dat we niet akkoord gaan met deze resolutie. Wij verwachten een krachtadig signaal van de minister, want tot nu toe zijn we een beetje ontgoocheld door de antwoorden die we kregen op onze vragen. Zeker nu de ramadan – vaak gebruikt als een periode voor genade – begint, is het tijd om actie te ondernemen, hopelijk deze keer met meer effect. (*Applaus*)

14.03 Philippe Blanchart (PS): Ik wil benadrukken dat er unanimité bestaat over dit voorstel van de heer Dallemagne, en dat is mooi.

Lang voor dit schandaal de media haalde, volgde mijn fractie al van nabij de situatie op van Raif Badawi, een bekende Saudi-Arabisch blogger, die op 7 mei 2015 werd veroordeeld tot tien jaar cel, 260.000 euro boete en 1.000 zweepslagen, en zelfs de doodstraf riskeert, wegens belediging van de islam.

In dit voorstel van resolutie wordt de Belgische regering verzocht demarches te doen bij de Saudi-Arabisch autoriteiten, opdat de heer Badawi in

communauté internationale, le Canada en tête. Le ministre canadien des Affaires étrangères a vivement réprouvé la condamnation de M. Badawi. La province de Québec, où vit sa famille, a entamé une procédure d'urgence en vue d'offrir le statut d'immigré pour raisons humanitaires à M. Badawi. La Suède a déjà annulé des accords de coopération militaire avec l'Arabie saoudite et la ministre suédoise des Affaires étrangères a entrepris de nombreuses démarches à l'égard de ce pays.

Raïf Badawi ne constitue toutefois pas un cas isolé. Son avocat et de nombreux défenseurs des droits de l'homme sont également emprisonnés. Au premier semestre de 2015, le nombre d'exécutions en Arabie saoudite dépasse déjà le chiffre total pour 2014 et l'Arabie saoudite vient d'annoncer l'engagement de huit bourreaux.

Aussi consternant que cela puisse paraître, l'Arabie saoudite brigue la présidence du Conseil des droits de l'homme de l'ONU en 2015-2016. En Occident, c'est la stupéfaction générale.

Si nous adhérons à la philosophie du texte et souscrivons à la plupart de ses points, nous ne l'avons pas signé pour des raisons de principe. En effet, le texte traite principalement d'un cas personnel. Nous avons adopté le même positionnement par le passé. Si chaque cas dramatique dans le monde donnait lieu à une résolution, nous devrions en adopter au bas mot une dizaine par jour en commission.

Nous ne sommes pas pour autant en désaccord avec cette résolution. Nous attendons un signal fort de la part du ministre, car jusqu'à présent ses réponses à nos questions nous ont quelque peu déçus. Plus que jamais en ce début de ramadan, période propice au pardon, il est temps de passer à l'action en espérant que cette fois-ci, cela aura plus d'impact. (*Applaudissements*)

14.03 Philippe Blanchart (PS): Je voudrais souligner la belle unanimité autour de ce texte de M. Dallemagne.

Bien avant la médiatisation de ce scandale, mon groupe a suivi de près la situation de Raïf Badawi, célèbre *blogger* saoudien qui a été condamné le 7 mai 2015 à dix ans de prison, 260 000 euros d'amende et 1 000 coups de fouet et risque même la peine capitale, pour insulte à l'islam.

La présente proposition de résolution demande au gouvernement belge d'intervenir auprès des autorités saoudiennes, pour libérer M. Badawi et

vrijheid zou worden gesteld en zijn veroordeling zou worden vernietigd.

Het voorstel gaat echter een stuk verder. We moeten ook de vrijlating van de andere mensenrechtenactivisten en politieke gevangenen eisen die in Saudi-Arabië onterecht werden veroordeeld.

België moet de organisaties en de mensen die de rechten en vrijheden in Saudi-Arabië verdedigen en voor de verbetering van de positie van de vrouw ijveren, actief steunen.

Een van de prioriteiten van de Belgische diplomatie is de vrijheid van meningsuiting in de zin van artikel 10 van het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens en de fundamentele vrijheden.

Saudi-Arabië kan zich niet onttrekken aan die beginselen, ook al heeft het land veel invloed dankzij zijn natuurlijke rijkdommen. Geen enkele cultuur, geloofsovertuiging of traditie mag gebruikt worden om een schending van die rechten te rechtvaardigen. Daarom moeten we foltering, lijfstraffen en alle mensenrechtenschendingen in Saudi-Arabië en andere landen veroordelen.

We zullen het voorstel van resolutie steunen. *(Applaus)*

14.04 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Over de partijgrenzen en de ideologische tegenstellingen heen moeten we één lijn trekken om een aantal beginselen te verdedigen.

Het universele karakter van de mensenrechten moet de leidraad voor ons politieke beleid vormen en ons helpen de doelstellingen te bereiken die alle leden van de Verenigde Naties hebben onderschreven.

(Vanop de publiektribune worden spandoeken ontrolt. De ordeverstoorers worden van de tribune verwijderd)

Het geval van Raïf Badawi verplicht ons, Europese democraten die in een neutrale lekenmaatschappij leven, ons een aantal vragen te stellen: kan een religie of andere overtuiging haar waarden als universeel bestempelen onder het voorwendsel dat ze voortvloeien uit de waarheid die zij alleen in pacht heeft? Kunnen religieuze en filosofische diversiteit worden bijeengebracht in een gemeenschappelijk erfgoed dat door de hele mensheid wordt erkend? Wat is de inbreng van de religieuze gemeenschappen in de zoektocht van de

annuler sa condamnation.

Cependant, ce texte va bien plus loin. Il faut aussi réclamer la libération des autres défenseurs des droits de l'homme et prisonniers d'opinion condamnés injustement en Arabie saoudite.

La Belgique doit soutenir les organisations et les particuliers qui défendent les droits et libertés en Arabie saoudite et oeuvrent à l'amélioration du statut de la femme.

L'une des priorités de la diplomatie belge est la liberté d'expression au sens de l'article 10 de la Convention européenne des droits de l'homme et le respect des libertés fondamentales.

L'Arabie saoudite n'échappe pas à ces principes, malgré la puissance de ses ressources naturelles. Aucune culture, religion ou coutume ne peut servir à légitimer les atteintes à ces droits. C'est pourquoi, en Arabie saoudite comme ailleurs, nous devons condamner le recours à la torture ou aux châtiments corporels et à toutes les atteintes aux droits de l'homme.

Nous soutiendrons donc ce texte. *(Applaudissements)*

14.04 **Jean-Jacques Flahaux** (MR): Au-delà des clivages politiques et de nos divergences idéologiques, nous devons nous rassembler autour d'un certain nombre de principes.

L'universalité des droits de l'homme doit guider notre action politique et nous aider à atteindre les objectifs auxquels tous les États membres des Nations Unies ont souscrit.

(Du haut de la tribune du public, des banderoles sont déployées. Les perturbateurs sont expulsés)

Le cas de Raïf Badawi nous oblige, démocrates européens vivant dans une société neutre et laïque, à nous poser certaines questions: une religion ou un courant de pensée peut-il déclarer ses valeurs universelles sous prétexte qu'elles résultent de la vérité dont il serait détenteur unique? La diversité religieuse, la diversité d'idéaux peuvent-elles converger vers un patrimoine commun reconnu par toute l'humanité? Quel est l'apport des communautés religieuses à l'humanité dans sa quête de valeurs universelles?

mensheid naar universele waarden?

Als liberaal en christen meen ik dat de universaliteit van rechten en vrijheden niet kan worden gedeclareerd. Ze is het resultaat van een verinnerlijgingsproces, een doel waarnaar in wederzijdse dialoog moet worden gestreefd.

Is Raïf Badawi schuldig omdat hij door een Saudische rechtbank schuldig werd bevonden? Moet hij een vernederende straf ondergaan omdat hij door een rechtbank werd veroordeeld waarvan men de wettelijkheid in twijfel kan trekken? De kern van het probleem ligt bij de in Saudi-Arabië geldende wetgeving. In 2014 werden er honderden mensen ter dood veroordeeld; dat aantal is in 2015 al verdubbeld.

De straf die men Badawi heeft opgelegd, is afschuwelijk en onmenselijk. Dat vindt zelfs Saudi-Arabië, want de straffen worden momenteel niet meer voltrokken. Het toedienen van zweepslagen is verboden krachtens het Verdrag tegen foltering en andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling of bestraffing. Saudi-Arabië heeft dat verdrag overigens geratificeerd.

Le Monde rapporteerde dat Saudi-Arabië werkgelegenheid creëert door beulen aan te werven voor onthoofdingen en het afzetten van handen; enige kwalificatie of ervaring is niet nodig. Waar is het fatsoen gebleven?

De handelsbetrekkingen met het land worden almaar belangrijker, maar men mag daarom de ogen nog niet sluiten voor de situatie van de mensenrechten en deze schandelijke praktijken. Onze minister van Buitenlandse Zaken heeft dat aan de kaak gesteld door onze voortdurende inzet voor de verdediging van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden in herinnering te brengen.

De zaak-Badawi werd al meermaals door België aangekaart, zowel in Riyad als in Brussel.

De heer Deprez heeft de zaak in het Europees Parlement te berde gebracht en noemde ze tragisch, omdat het een legaal systeem betreft van een geallieerd land, omdat de betrokkene veroordeeld werd wegens apostasie, en omdat er in wezen geen verschil is tussen bepaalde praktijken van Daesh en die van Saudi-Arabië.

De minister van Buitenlandse Zaken heeft in maart zijn bezorgdheid geuit bij de VN-Mensenrechtenraad in Genève.

We onderhouden een veeleisende dialoog met alle

En tant que libéral et chrétien, je pense que l'universalité des droits et des libertés ne se décrète pas. Elle est le fruit d'un processus d'intériorisation, un but à atteindre par une recherche menée dans le dialogue.

Raïf Badawi est-il coupable parce qu'il est jugé par un tribunal d'Arabie saoudite? Doit-il subir une peine humiliante parce qu'il est jugé par un tribunal dont on peut d'ailleurs discuter de la légalité? Le fond de la question concerne la législation en vigueur en Arabie saoudite. Des centaines de personnes ont été condamnées à mort en 2014 et leur nombre a doublé en 2015.

La peine infligée à Raïf Badawi est atroce et inhumaine. Même l'Arabie saoudite s'en rend compte puisque les peines sont pour l'instant reportées. Ce châtement est interdit par la Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. Et l'Arabie saoudite a ratifié cette convention!

Le Monde a rapporté que l'Arabie saoudite crée de "l'emploi" en recrutant des bourreaux pour les décapitations et amputations de mains. Aucune qualification ni expérience ne sont requises. Où va la décence?

Les relations économiques croissantes avec l'Arabie ne peuvent occulter la situation des droits de l'homme et ces comportements indignes. Dénonçant cela, le ministre des Affaires étrangères a rappelé notre combat permanent pour la défense des droits de l'homme et des libertés fondamentales.

Le cas de M. Badawi a été abordé à plusieurs reprises par la Belgique, à Riyad et à Bruxelles.

Au Parlement européen, M. Deprez l'a évoqué en disant que l'aspect tragique de cette situation est le caractère légal de ce système dans un pays allié, que la motivation en est l'apostasie et qu'il n'y a pas de différence de nature entre certaines pratiques de Daesh et celles de l'Arabie saoudite.

Le ministre des Affaires étrangères s'en est préoccupé à Genève devant le Conseil des droits de l'homme en mars.

Nous maintenons un dialogue exigeant avec tous

landen in het kader van bilaterale contacten, maar ook in de VN-Mensenrechtenraad; Saudi-Arabië zetelt voor drie jaar in die instantie en is kandidaat-voorzitter!

Laten we hopen dat vertegenwoordiging van Saudi-Arabië in de VN-Mensenrechtenraad als argument zal kunnen dienen om de straf van de heer Badawi te laten opschorten of zelfs kwijtschelden.

Het strekt het Parlement tot eer dat het deze resolutie goedkeurt, waarin een krachtig signaal wordt afgegeven aan Saudi-Arabië.

De noodzakelijke hervorming van het rechtssysteem en de invoering van de vrijheid van drukpers zouden nog aangekaart moeten worden. Wel is het zo dat de vrouwen in dat land sinds kort mogen stemmen.

Men moet druk blijven uitoefenen om de situatie van de heer Badawi te verbeteren. Een boekje met de teksten van zijn blog werd eergisteren uitgegeven in Canada. *(Applaus op alle banken)*

14.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Zo meteen keuren wij hier een degelijk voorstel van resolutie goed, waarna het aan het Parlement is om de uitvoering ervan met de nodige aandacht op te volgen.

Essentieel is hoe we reageren op de schending van de mensenrechten door het Saudische regime: met slechts een publieke aanklacht tegen de foltering en celstraf van mensen als Raif Badawi, of meer? Hier zetten we alvast een eerste stap. Raif Badawi is veroordeeld tot 10 jaar cel en 1.000 stokslagen, toe te dienen in 20 reeksen van 50 slagen met een lichte houten stok, gericht op rug, benen en knieën. Zo straft men in Saudi-Arabië mensen die vrij hun mening uiten via een blog en die kritisch, maar geweldloos, reflecteren over de plaats van de religie in hun land. Nochtans heeft Saudi-Arabië in 1997 de Internationale Conventie tegen foltering geratificeerd.

Het gaat hier ook duidelijk niet om een alleenstaand geval en daar wordt in de resolutie terecht op gewezen. In de punten 8 tot 11 van de resolutie vragen wij de regering dan ook om alle lijfstraffen en folteringen te veroordelen en organisaties in Saudi-Arabië die zich verzetten tegen die schendingen van de mensenrechten te steunen. In Saudi-Arabië worden de mensenrechten immers systematisch geschonden.

les États dans le cadre de dialogues bilatéraux mais également au Conseil des droits de l'homme de l'ONU, au sein duquel l'Arabie siège pour trois ans et dont elle a postulé la présidence!

Espérons que sa présence au Comité des droits de l'homme puisse constituer un argument pour que la peine soit reportée, voire levée.

Le Parlement s'honore à voter cette résolution, envoyant à l'Arabie un message clair.

Il faudrait encore évoquer la nécessaire refonte de la justice et l'établissement de la liberté de la presse. Certes, depuis peu, la femme peut voter.

Il faut continuer à exercer une pression pour améliorer la situation de M. Badawi, dont le recueil de textes de son blog est publié depuis avant-hier au Canada. *(Applaudissements sur tous les bancs)*

14.05 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen): Nous nous apprêtons à adopter une bonne proposition de résolution. Il appartiendra ensuite au Parlement d'assurer le suivi de son application avec toute l'attention requise.

Il est essentiel de nous demander comment nous voulons réagir à la violation des droits de l'homme par le régime saoudien: allons-nous nous contenter de dénoncer publiquement les tortures et la peine de prison infligées à des personnes telles que Raïf Badawi, ou voulons-nous aller plus loin? Nous faisons ici déjà un premier pas. Raïf Badawi a été condamné à 10 ans de prison et à 1 000 coups de bâton à à lui infliger en 20 séries de 50. Les coups sont orientés vers le dos, les jambes et les genoux et sont donnés avec un bâton en bois léger. Tel est, en Arabie saoudite, le sort réservé aux personnes qui expriment librement leur pensée sur un blog et qui réfléchissent de façon critique mais non violente à la place de la religion dans leur pays. L'Arabie saoudite a pourtant ratifié la Convention contre la torture en 1997.

Comme le souligne très pertinemment la résolution, il ne s'agit manifestement pas d'un cas isolé. Aux points 8 et 11 de la résolution, nous demandons dès lors au gouvernement de condamner toutes les peines corporelles et les cas de tortures et d'apporter son soutien aux organisations qui, en Arabie saoudite, s'opposent à ces violations des droits de l'homme. Ce pays bafoue en effet systématiquement les droits de l'homme.

Amnesty International en Human Rights Watch spreken over het opsluiten van dissidenten zonder enige vorm van proces, publieke onthoofdingen, oneerlijke rechtsgang, nieuwe wetgeving die elke normale oppositie gelijkschakelt met terrorisme, mishandeling van gevangenen, opsluiting van politieke dissidenten en mensenrechtenactivisten, discriminatie van vrouwen en religieuze minderheden, en de gewetenloze behandeling van miljoenen buitenlandse arbeidskrachten. Naast Raif Badawi zijn er dus nog vele andere slachtoffers.

Hoe moeten we omgaan met dergelijke praktijken in een ruimere internationale politiek? De elites in Saudi-Arabië financieren wereldwijd het gewelddadig terrorisme en de export van een gewelddadige vorm van het soennisme, het wahabisme. Dat vertaalt zich in extreem gewelddadig salafisme buiten Saudi-Arabië. Het land speelt een belangrijke rol in het versterken van het terrorisme in Libië, Gaza, Jemen, Syrië, Irak en Afghanistan, via IS, Al Qaeda en de Taliban. Ook wij worden trouwens met dat terrorisme geconfronteerd.

Wat is de reactie van België en Europa? In 2011 was er een breed gedragen democratisch protest in Bahrein, waarna Saudi-Arabië het land is binnengevallen om dat protest te onderdrukken met pantserwagens die deels van Vlaamse makelij waren. Dat onze Vlaamse industrie technologie levert die door Saudi-Arabië wordt gebruikt voor gewelddadige onderdrukking, vinden wij blijkbaar niet erg, noch dat wij koninklijke bezoeken aan Saudi-Arabië organiseren.

Enkele maanden geleden bracht Koning Filip immers nog een bezoek aan het land. Dat bezoek werd gedekt door deze regering, dus door de N-VA, de MR, CD&V en Open Vld. Zo legitimeren wij een schurkenregime en eigenlijk geven we op die manier aan alle landen die zich schuldig maken aan dergelijke mensenrechtenschendingen de boodschap dat zij zich dit ongestraft kunnen blijven doen.

Ook nemen de handelsbetrekkingen met Saudi-Arabië toe. Waarop wachten minister Reynders en staatssecretaris De Crem om onze bedrijven erop te wijzen met wat voor een land ze handel drijven? Dat zou een gezonde reflectie zijn.

Het verheugt me dat de meerderheidspartijen dit

Amnesty International et Human Rights Watch mentionnent des pratiques comme l'emprisonnement de dissidents sans autre forme de procès, les décapitations publiques, une justice inéquitable, les nouvelles législations assimilant toute forme normale d'opposition au terrorisme, les mauvais traitements infligés aux détenus, l'emprisonnement de dissidents politiques et de militants des droits de l'homme, la discrimination des femmes et des minorités religieuses et le traitement inhumain réservé à des millions de travailleurs étrangers. Raif Badawi est par conséquent une victime parmi tant d'autres de ce régime.

Que devons-nous faire face à de telles pratiques dans un contexte international plus vaste? Les élites en Arabie saoudite financent le terrorisme à l'échelle mondiale ainsi que l'exportation d'une forme violente du sunnisme, le wahabisme. Un salafisme extrémiste sévit dans ce contexte en dehors de l'Arabie saoudite. Ce pays joue un rôle important dans le renforcement du terrorisme en Libye, à Gaza, au Yémen, en Syrie, en Irak et en Afghanistan, par l'intermédiaire de l'EI, d'Al Quaida et des Talibans. Nous sommes d'ailleurs nous aussi confrontés à ce terrorisme.

Quelle est la réaction de la Belgique et de l'Europe? En 2011, un mouvement de protestation démocratique très soutenu s'est fait jour au Bahrein, après quoi l'Arabie saoudite a envahi ce pays pour réprimer les contestataires avec des véhicules blindés de fabrication partiellement flamande. Que notre industrie flamande fournisse de la technologie utilisée par l'Arabie saoudite à des fins de répression sanglante ne nous dérange apparemment pas trop, ni l'organisation de visites royales dans ce pays.

Le roi Philippe s'y est encore rendu il y a quelques mois. Ce déplacement de notre souverain était couvert par le gouvernement, donc par la N-VA, le MR, le CD&V et l'Open Vld. Ainsi, nous cautionnons un régime scélérat et adressons à tous les pays qui commettent d'aussi graves violations des droits de l'homme que Ryad un message leur disant en substance qu'ils peuvent poursuivre dans cette voie en toute impunité.

Les relations commerciales avec l'Arabie saoudite s'intensifient aussi. Qu'attendent le ministre Reynders et le secrétaire d'État De Crem pour signaler à nos entreprises qu'elles commercent avec un pays sujet à caution? Il serait salutaire qu'elles y consacrent une réflexion.

Je me réjouis de constater que les partis de la

ook beseffen en dat we het niet kunnen laten bij een veroordeling van wat er gebeurt met Raif Badawi. Het respect voor de mensenrechten is een waarde die wij allen delen.

14.06 Dirk Van der Maelen (sp.a): Ik dank de heer Dallemagne voor het initiatief, de heer Miller voor zijn uitstekende rapport en de commissieleden voor de vlotte samenwerking, die heeft geleid tot de unanieme goedkeuring van deze resolutie.

Zoals beloofd heb ik de Saudische ambassadeur al tweemaal een uitnodiging gestuurd om in dialoog te gaan over deze problematiek. Ik verwijs verder naar mijn uiteenzetting in de commissie. Ik betreur wel dat we dit debat andermaal moeten voeren zonder de minister van Buitenlandse Zaken.

14.07 Georges Dallemagne (cdH): Het debat is zeer waardig verlopen. Met de voorliggende resolutie wordt in de eerste plaats beoogd het leven van een man te redden, op verzoek van zijn moedige echtgenote die we hebben mogen ontmoeten. Die man zette op zijn blog alleen maar ideeën over de menselijke vrijheid uiteen. Het is hallucinant dat een mens daarvoor in de 21^{ste} eeuw tot zulke onmenselijke behandelingen, die hem het leven zouden kunnen kosten, kan worden veroordeeld.

Saudi-Arabië is één van de landen ter wereld waar de mensenrechten het meest met voeten worden getreden.

De internationale gemeenschap heeft dat land nooit sancties opgelegd of het Saudi-Arabisch beleid veroordeeld. We mogen de blik niet langer afwenden. De houding van ons land, en van de deelgebieden ten aanzien van Saudi-Arabië moet veranderen. Het land bedreigt zijn bevolking en de veiligheid van de wereld.

Ik was onder de indruk van de echtgenote van Raif Badawi: zij is een moderne vrouw die dit waardig draagt.

14.08 Olivier Maingain (FDF): Men kan niet tegelijkertijd de opkomst van Islamitische Staat aan de kaak stellen en de ogen sluiten voor de aanwezigheid van Saudi-Arabië, een land dat de islamitische wet op strenge, welhaast barbaarse wijze toepast, in de coalitie die Islamitische Staat bestrijdt.

De zaak-Badawi heeft vele andere executies aan het licht gebracht. Saudi-Arabië staat in de top 3 van de landen waar het vaakst de doodstraf wordt

majorité sont conscients de la situation et comprennent qu'on ne peut pas se contenter de condamner le traitement infligé à Raïf Badawi. Le respect des droits de l'homme est une valeur à laquelle nous sommes tous attachés.

14.06 Dirk Van der Maelen (sp.a): Je remercie M. Dallemagne pour son initiative, M. Miller pour son excellent rapport et les membres de la commission pour la coopération efficace qui a mené à l'adoption à l'unanimité de cette résolution.

Comme promis, j'ai déjà invité à deux reprises l'ambassadeur saoudien à entamer un dialogue sur cette question. Je me réfère pour le reste à ce que j'ai dit en commission. Je regrette toutefois que ce débat doive encore être mené en l'absence du ministre des Affaires étrangères.

14.07 Georges Dallemagne (cdH): Le débat s'est déroulé de façon très digne. La résolution à l'examen a tout d'abord pour vocation de sauver la vie d'un homme, à la demande de sa courageuse épouse que nous avons pu rencontrer. Cet homme ne faisait qu'exprimer, sur son blog, des idées sur la liberté humaine. Il est hallucinant qu'au XXI^e siècle, un homme puisse être condamné pour cela à des traitements aussi inhumains qui pourraient lui coûter la vie.

L'Arabie saoudite est l'un des pays au monde qui respectent le moins les droits de l'homme.

Ce pays n'a jamais subi de sanction ou de réprobation de la communauté internationale. On ne peut plus détourner le regard. L'attitude de la Belgique envers ce pays doit changer, de même que celle des entités fédérées. Ce pays menace sa population et la sécurité du monde.

J'ai été impressionné par la modernité et la dignité dont fait preuve l'épouse de Raïf Badawi.

14.08 Olivier Maingain (FDF): On ne peut dénoncer la montée en puissance de l'État islamique et fermer les yeux sur la présence, dans la coalition qui combat l'État islamique, de l'Arabie saoudite, un pays qui pratique le droit islamique avec une rigueur digne d'un régime barbare.

L'affaire Badawi a été le révélateur de très nombreuses autres exécutions. L'Arabie saoudite figure dans le top 3 des pays qui pratiquent le plus

uitgevoerd. Dat land wil de internationale verdragen die het ratificeert en ondertekent niet in nationale wetgeving omzetten. Het maakt vaak het voorbehoud dat de internationale overeenkomsten niet met het islamitisch recht verenigbaar zijn.

Het is hoog tijd dat de Europese diplomatie zich harder opstelt ten aanzien van Saudi-Arabië. Samen met anderen heb ik de aanwezigheid van onze koning op de ceremonies ter ere van de overleden koning Abdullah gelaakt.

In het voorstel van resolutie wordt onze regering gevraagd steeds sterkere signalen aan Saudi-Arabië af te geven.

Ik heb voorgesteld dat België zijn ambassadeur uit het land terugroept als de heer Badawi weer op dezelfde manier gestraft wordt. We zouden onze bondgenoten – zowel in Europa als in de internationale coalitie onder leiding van de Verenigde Staten – ertoe moeten aanzetten hun volle gewicht in de schaal te werpen om een einde te stellen aan deze praktijken die onze beschaving onwaardig zijn. (*Applaus*)

14.09 Filip Dewinter (VB): Uiteraard ben ik het volkomen eens met wat in deze resolutie staat. Daarover gaat het niet. Waar ik het over wil hebben, is de hypocrisie van sommige partijen hier. Wie het salafisme in Saudi-Arabië terechtwijst, moet consequent zijn. Het is gemakkelijk om hier de zoveelste resolutie goed te keuren om het eigen geweten te sussen. Geen mens die ervan wakker ligt, al zeker Saudi-Arabië niet. Waar de Saudi's wel wakker van liggen, zijn de politieke relaties die wij met hen onderhouden en de faciliteiten die zij en hun religieuze strekking in Europa en België krijgen.

Het is hypocriet om deze resolutie goed te keuren, maar er geen probleem mee te hebben dat leden van de Koninklijke familie en de regering naar ginder reizen, zolang er maar centen kunnen worden verdiend. Het is hypocriet om Saudi-Arabië als partner te dulden in de coalitie tegen ISIS, terwijl het land een islamitische strekking vertegenwoordigt die even radicaal en gevaarlijk is als die van ISIS, en die achter de schermen het terrorisme van Al Qaeda steunt.

Het is hypocriet deze resolutie goed te keuren, maar op nauwelijks anderhalve kilometer hiervandaan, in het Jubelpark, de centrale moskee in ons land, die door Saudi-Arabië wordt gefinancierd en geleid, te tolereren. De grond

la peine de mort. Ce pays n'a pas accepté de traduire dans son droit interne les conventions internationales qu'elle ratifie et qu'elle signe. Souvent, elle mentionne une réserve qui est "la compatibilité des conventions internationales avec le droit islamique".

Il est temps que la diplomatie européenne se montre plus ferme à l'égard de l'Arabie saoudite. J'ai dénoncé avec d'autres la présence de notre roi aux cérémonies d'hommage qui ont suivi le décès du roi Abdallah.

La proposition de résolution invite notre gouvernement à poser graduellement des gestes forts.

J'ai suggéré que, si le châtiment était de nouveau infligé à M. Badawi, la Belgique rappelle son ambassadeur. Il faudrait amener nos alliés européens et ceux de la coalition internationale conduite par les États-Unis à peser de tout leur poids pour mettre fin à ces pratiques indignes de la civilisation que nous connaissons. (*Applaudissements*)

14.09 Filip Dewinter (VB): Il va sans dire que j'adhère pleinement au contenu de cette résolution. Là n'est pas la question. Ce que je voudrais dénoncer, c'est l'hypocrisie de certains partis ici présents. Si l'on condamne le salafisme en Arabie saoudite, il faut rester cohérent. Adopter ici une énième résolution pour apaiser notre conscience est facile. Cette résolution n'empêche personne de dormir la nuit, certainement pas l'Arabie saoudite. Ce qui empêche le peuple saoudien de dormir, en revanche, ce sont les relations que nous entretenons avec ses dirigeants politiques et les facilités que l'Europe et la Belgique leur accordent ainsi qu'à leur courant religieux.

Je trouve hypocrite d'approuver cette résolution tout en acceptant que des membres de la famille royale et du gouvernement voyagent dans cette région, pour autant que cela rapporte un peu d'argent. Je trouve hypocrite de tolérer le partenariat de l'Arabie saoudite dans la coalition contre l'EIL, alors que le pays, qui représente un courant islamique tout aussi radical et dangereux que celui de l'EIL, soutient le terrorisme d'Al-Qaïda en coulisses.

Approuver cette résolution est parfaitement hypocrite, alors que notre pays tolère la présence dans le parc du Cinquantenaire, à seulement un kilomètre et demi d'ici, de la principale mosquée de Belgique, financée et dirigée par le gouvernement

waarop ze is gebouwd, werd destijds cadeau gedaan door de overheid om de Saudi's ter wille te zijn tijdens de oliecrisis.

In ons land en in heel de EU proberen de Saudi's het wahabisme en het salafisme uit te bouwen, mét steun van de lokale overheden, die een oogje dichtknijpen voor de bouw van een moskee of de oprichting van een madrassa. Als dat voor niemand een probleem is, dan zou het passen te zwijgen over Saudi-Arabië in resoluties.

Wees consequent en maak Saudi-Arabië duidelijk dat het geen partner van ons kan zijn in de strijd tegen het moslimextremisme en dat wij geen Saudische moskeeën tolereren. Stuur geen handelsmissies naar het land, zeker niet met koningen en koninginnen. Pas dan zal de kritiek geloofwaardig klinken.

14.10 Richard Miller (MR): Mijnheer Blanchart, ik stel het universele karakter van de mensenrechten natuurlijk niet ter discussie. Mijn punt is dat het enigszins tegenstrijdig is te verklaren dat rechten universeel zijn, wanneer miljarden mensen er geen gebruik kunnen van maken.

De universaliteit van de mensenrechten is niet verworven. Het is een strijd die moet gevoerd worden op politiek, economisch, juridisch en diplomatiek vlak en op het vlak van overtuigingen en filosofieën.

De **voorzitter:** De bespreking is gesloten.

Er werden geen amendementen ingediend of heringediend.

De stemming over het voorstel zal later plaatsvinden.

15 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik deze als aangenomen; overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? (*Nee*)

saoudien. Le terrain sur lequel elle a été édifée a été offert à l'époque aux Saoudiens par le gouvernement en gage de bonne volonté, lors de la crise pétrolière.

Le régime saoudien s'efforce de développer le wahhabisme et le salafisme en Belgique et dans toute l'Union européenne, avec le soutien des autorités locales qui ferment les yeux pour la construction d'une mosquée ou l'ouverture d'une école coranique. Si cela ne dérange personne, il serait préférable de ne pas évoquer la situation en Arabie saoudite dans des résolutions.

Faites preuve de cohérence et expliquez clairement au gouvernement saoudien qu'il ne peut en aucun cas être un partenaire de notre pays dans la lutte contre l'extrémisme musulman et que la Belgique ne tolère pas les mosquées financées par Ryad. Abstenez-vous d'y envoyer des missions commerciales, qui plus est avec des rois et des reines. Ce n'est qu'en agissant ainsi que vos critiques du régime gagneront en crédibilité.

14.10 Richard Miller (MR): Pour répondre à M. Blanchart, je ne remets évidemment pas en cause l'universalité des droits humains. Ce que j'ai voulu dire, c'est qu'il y a une certaine contradiction à déclarer que des droits sont universels quand des milliards d'individus n'en bénéficient pas.

L'universalité des droits humains n'est pas un acquis. C'est un combat qui doit être mené sur les plans politique, économique, juridique, diplomatique et aussi sur le plan des idées et philosophies.

Le **président:** La discussion est close.

Aucun amendement n'a été déposé ou redéposé.

Le vote sur la proposition aura lieu ultérieurement.

15 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considérerai la prise en considération comme acquise et je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 17 juni 2015, stel ik u ook voor in overweging te nemen:

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 17 juin 2015, je vous propose également de prendre en considération:

- het voorstel van resolutie van de dames Karin Jiroflée, Anne Dedry, Muriel Gerken en Karin Temmerman betreffende maatregelen voor het tegengaan van gezondheidsschade bij overmatig en problematisch alcoholgebruik en alcoholisme (nr. 1173/1);

- la proposition de résolution de Mmes Karin Jiroflée, Anne Dedry, Muriel Gerken et Karin Temmerman relative à des mesures visant à lutter contre les dommages pour la santé liés à la consommation abusive et problématique d'alcool et à l'alcoolisme (n° 1173/1);

Verzonden naar de commissie voor de Volksgezondheid, het Leefmilieu en de Maatschappelijke Hernieuwing

Renvoi à la commission de la Santé publique, de l'Environnement et du Renouveau de la Société

- het voorstel van resolutie van mevrouw Els Van Hoof betreffende de opname en verankering van het recht op sociale bescherming in het Belgisch ontwikkelingsamenwerkingsbeleid (nr. 1174/1).

- la proposition de résolution de Mme Els Van Hoof visant à intégrer et à ancrer le droit à la protection sociale dans la politique belge de coopération au développement (n° 1174/1).

Verzonden naar de commissie voor de Buitenlandse Betrekkingen

Renvoi à la commission des Relations extérieures

Geen bezwaar? (*Nee*)

Pas d'observation? (*Non*)

Aldus wordt besloten.

Il en sera ainsi.

16 Urgentieverzoeken vanwege de regering

16 Demandes d'urgence de la part du gouvernement

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van volgend wetsontwerp:

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi suivant:

Wetsontwerp houdende de omzetting van de richtlijn 2012/28/EU van het Europees Parlement en de Raad van 25 oktober 2012 inzake bepaalde toegestane gebruikswijzen van verweesde werken, nr. 1151/1.

Projet de loi transposant la directive 2012/28/UE du Parlement européen et du Conseil du 25 octobre 2012 sur certaines utilisations autorisées des oeuvres orphelines, n° 1151/1.

Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

16.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Het is normaal dat er gebruik wordt gemaakt van de reglementaire vraag tot urgentie, maar de oppositie heeft nu toch al herhaaldelijk gevraagd dat de regering minstens de moeite zou doen om te motiveren waarom een wetsontwerp urgent is. Ik nodig minister Marghem, hier aanwezig, uit ons de uitleg te geven.

16.01 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): Il est normal de recourir à la demande d'urgence réglementaire, mais l'opposition a déjà prié plusieurs fois le gouvernement de se donner au moins la peine de motiver l'urgence pour un projet de loi. J'invite Mme Marghem, présente ici, à nous l'expliquer.

De **voorzitter**: Zoals ik al vaker heb gezegd: ik kan niemand dwingen om het woord te voeren.

Le **président**: Comme je l'ai déjà dit plusieurs fois, je ne puis contraindre personne à prendre la parole.

16.02 Karin Temmerman (sp.a): Het is eigenlijk een zaak van elementaire beleefdheid. Ik vraag me af waarom de regering niet zou kunnen motiveren waarom een ontwerp urgent moet worden behandeld.

16.03 Laurette Onkelinx (PS): Tijdens elke vergadering probeer ik de aandacht van alle parlementsleden van de meerderheid én van de oppositie te vestigen op die stelselmatige urgentieverzoeken, die een inperking betekenen van de rechten van de parlementsleden!

Mijnheer de voorzitter, u zegt telkens dat u niemand kan verplichten het woord te nemen. Ik denk dat u dat wel kan! Het is uw plicht de rechten van alle parlementsleden te verdedigen. U moet de leden van de regering vragen het urgentieverzoek toe te lichten. U moet een onderhoud vragen met de eerste minister, zodat er een einde gemaakt wordt aan dit circus.

Als u dat niet doet en de rechten van de parlementsleden verder beknot worden, moet u niet verbaasd zijn dat de oppositie systematisch de rechten die het Reglement haar toekent, zal aanwenden om de behandeling van de dossiers te vertragen.

16.04 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): De urgentie werd ondertussen al zo vaak toegepast dat de meerderheid de tel is kwijtgeraakt. De liberale democratie, waarmee de meerderheid zo graag koketteert, wordt hier met de voeten getreden.

16.05 Minister Marie-Christine Marghem (Frans): Het is niet de eerste keer dat er urgentieverzoeken worden geformuleerd maar dat betekent niet dat ze niet gegrond zijn.

Het is al 18 juni, de regering acht die ontwerpen, die betrekking hebben op de volksgezondheid en strafrechtelijke aangelegenheden, prioritair en ze wil dat er vóór het reces over wordt gestemd. Mevrouw Onkelinx, zeg niet dat u nooit gebruik heeft gemaakt van die procedures!

De **voorzitter**: In antwoord op de opmerkingen van mevrouw Onkelinx stel ik voor de motivering van de urgentieverzoeken op de agenda van de volgende Conferentie van voorzitters te plaatsen.

Geen bezwaar? (*Nee*)

Aldus zal geschieden.

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement,

16.02 Karin Temmerman (sp.a): Il s'agit en fait d'une simple question de politesse élémentaire. Je me demande pourquoi le gouvernement ne pourrait pas motiver la nécessité de traiter un projet en urgence.

16.03 Laurette Onkelinx (PS): Séance après séance, je cherche à attirer l'attention de tous les parlementaires, de la majorité et de l'opposition, sur ces demandes systématiques d'urgence, qui limitent les droits des parlementaires!

Monsieur le Président, vous répétez ne pouvoir obliger personne à intervenir. Je crois que si! Votre devoir est de protéger le droit de tous les parlementaires. Demandez aux membres du gouvernement d'expliquer la demande d'urgence. Demandez une entrevue au premier ministre, pour que cesse ce cirque.

Si vous ne le faites pas et qu'on continue à saborder le droit des parlementaires, il ne faudra pas s'étonner que, systématiquement, l'opposition use des droits que lui offre le Règlement pour retarder le cours des dossiers.

16.04 Kristof Calvo (Ecolo-Groen): L'urgence a déjà été demandée tellement de fois, entre-temps, que la majorité n'arrive plus à tenir les comptes. La démocratie libérale dont la majorité se targue si volontiers est piétinée.

16.05 Marie-Christine Marghem, ministre (*en français*): Ce n'est pas la première fois que des demandes d'urgence sont formulées mais cela ne veut pas dire qu'elles ne sont pas fondées.

Nous sommes déjà le 18 juin, le gouvernement estime prioritaires ces projets qui concernent la santé et des matières pénales, et il veut qu'ils soient votés avant les vacances parlementaires. Madame Onkelinx, ne dites pas que vous n'avez jamais utilisé ces procédures!

Le **président**: En réponse aux remarques de Mme Onkelinx, je vous propose d'inscrire à l'ordre du jour de la prochaine Conférence des présidents la motivation des demandes d'urgence.

Pas d'observation? (*Non*)

Il en sera ainsi.

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du

bij de indiening van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake gezondheid, nr. 1161/1.

dépôt du projet de loi portant des dispositions diverses en matière de santé, n° 1161/1.

Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

De regering heeft de spoedbehandeling gevraagd bij toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het wetsontwerp houdende wijziging van de wet van 19 juli 1991 betreffende de bevolkingsregisters, de identiteitskaarten, de vreemdelingenkaarten en de verblijfsdocumenten en tot wijziging van de wet van 8 augustus 1983 tot regeling van een Rijksregister van de natuurlijke personen, nr. 1170/1.

Le gouvernement a également demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt du projet de loi modifiant la loi du 19 juillet 1991 relative aux registres de la population, aux cartes d'identité, aux cartes d'étranger et aux documents de séjour et modifiant la loi du 8 août 1983 organisant un Registre national des personnes physiques, n° 1170/1.

Ik stel u voor om ons over deze vraag uit te spreken.

Je vous propose de nous prononcer sur cette demande.

De urgentie wordt aangenomen bij zitten en opstaan.

L'urgence est adoptée par assis et levé.

Naamstemmingen

17 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Barbara Pas over "het lidmaatschap van België van de Organisation Internationale de la Francophonie" (nr. 34)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van 9 juni 2015.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 034/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Barbara Pas;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Philippe Pivin.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

(Stemming/vote1)		
Ja	89	Oui
Nee	43	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	135	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

Votes nominatifs

17 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Barbara Pas sur "l'appartenance de la Belgique à l'Organisation Internationale de la Francophonie" (n° 34)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique du 9 juin 2015.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 34/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Barbara Pas;
- une motion pure et simple a été déposée par M. Philippe Pivin.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

(Stemming/vote1)		
Ja	89	Oui
Nee	43	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	135	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

18 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Georges Gilkinet over "de vooruitzichten in verband met de Centrale Dienst voor de bestrijding van de georganiseerde economische en financiële delinquentie (CDGEFID) en de Federal Computer Crime Unit (FCCU)" (nr. 43)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Binnenlandse Zaken, de Algemene Zaken en het Openbaar Ambt van 9 juni 2015.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 043/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Georges Gilkinet;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Philippe Pivin.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

18.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Een aantal leden van de regering wil een belangrijk instrument in de strijd tegen de financiële criminaliteit, de CDGEFID, ontmantelen, wat compleet haaks staat op hun verklaringen en overduidelijk indruist tegen de algemene beleidsnota van de minister van Binnenlandse Zaken.

Wij zijn verontrust, net als de actoren van het gerecht, die deze beslissing en haar gevolgen voor hun mogelijkheden tot vervolging en veroordeling van financiële criminaliteit betreuren en aan de kaak stellen.

Zult u zomaar laten begaan? Uw verbintenissen op het stuk van fraudebestrijding zouden in dat geval weinig geloofwaardig zijn en u zou de medeplichtige worden van hen die de belangen van de Staat ondergraven. (*Applaus*)

18.02 **Karin Temmerman** (sp.a): Nogal wat mensen op het terrein vinden dat een centrale dienst belangrijk is voor een efficiënte strijd tegen fraude. De regering stuurt echter aan op gedecentraliseerde diensten met multidisciplinaire teams. De meerderheid heeft altijd de mond vol over efficiënte overheidsdiensten, maar dan blijkt niet als het gaat over de strijd tegen fiscale en financiële criminaliteit.

18.03 **Vanessa Matz** (cdH): Er zijn ook plannen om, naast de CDGEFID, de FCCU op te doeken. Het is eigenaardig dat de strijd tegen cybercriminaliteit tot een prioriteit wordt uitgeroepen,

18 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Georges Gilkinet sur "l'avenir de l'Office central de lutte contre la délinquance économique et financière organisée (OCDEFO) et de la Federal Computer Crime Unit (FCCU)" (n° 43)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Intérieur, des Affaires générales et de la Fonction publique du 9 juin 2015.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 43/1):

- une motion de recommandation a été déposée par M. Georges Gilkinet;
- une motion pure et simple a été déposée par M. Philippe Pivin.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

18.01 **Georges Gilkinet** (Ecolo-Groen): Certains des membres du gouvernement sont tentés de démanteler un outil important en matière de lutte contre la criminalité financière, l'OCDEFO, en contradiction totale avec leurs déclarations et en incohérence flagrante avec la note de politique générale du ministre de l'Intérieur.

Nous nous inquiétons, comme les acteurs du monde de la justice qui regrettent et dénoncent cette décision et ses conséquences sur leur capacité à poursuivre et juger en matière de criminalité financière.

Allez-vous laisser faire? Vos engagements contre la fraude seraient alors peu crédibles et vous vous rendriez complices de ceux qui spolient les intérêts de l'État. (*Applaudissements*)

18.02 **Karin Temmerman** (sp.a): Alors que de nombreux travailleurs de terrain estiment qu'un service central est important pour lutter efficacement contre la fraude, le gouvernement, lui, s'oriente plutôt vers des services décentralisés, dotés d'équipes multidisciplinaires. La majorité rabâche l'importance qu'il accorde à des services publics efficaces mais il fait visiblement une exception pour la lutte contre la criminalité fiscale et financière.

18.03 **Vanessa Matz** (cdH): Outre l'OCDEFO, le démantèlement de la FCCU est également en projet. Il est curieux de faire une priorité de la lutte contre la cybercriminalité et de démanteler la police

maar dat de politiedienst die zich ermee bezighoudt, wordt opgedoekt. Hoe onafhankelijk zullen die diensten nog zijn na de overheveling naar de arrondissementen, in de nabijheid van de betrokkenen? Deze maatregel zou haaks staan op de wet van 2013 voor de optimalisatie van de politiediensten en de algemene beleidsnota van de minister van Binnenlandse Zaken.

18.04 Ahmed Laaouej (PS): Een tiental jaar geleden kostten de btw-carrouzels de schatkist jaarlijks meer dan een miljard euro, een verlies dat dankzij het optreden van de CDGEFID tot enkele tientallen miljoenen werd teruggebracht. Waarom zouden we ons die ervaring en bekwaamheid onttrekken?

De regering riskeert de situatie van de openbare financiën te verergeren. Het is nog niet te laat: u kunt nog van mening veranderen.

De aanwijzing van verschillende fiscale substituten werd bevroren. Hoe kan men fiscale fraude tegengaan zonder over gespecialiseerde magistraten te beschikken? Het is tijd dat de regering weer een vuist maakt.

18.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): De regering luistert niet naar de mensen in het veld, die de ontmanteling van de CDGEFID aan de kaak stellen.

De militante passiviteit van deze regering inzake fiscale- en financiëlefraudebestrijding steekt af tegen haar krachtig optreden tegen uitkeringstrekkers die verdacht worden van fraude.

De **voorzitter:**

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

19 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Vanessa Matz over "de sluiting van 33 weinig bezochte loketten" (nr. 50)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven van 10 juni 2015.

qui s'en occupe. Quelle sera l'indépendance de ces services une fois délocalisés dans les arrondissements, où la proximité des acteurs est plus grande? Cette mesure irait à l'encontre de la loi de 2013 sur l'optimisation des services de police et de la propre note de politique générale du ministre de l'Intérieur.

18.04 Ahmed Laaouej (PS): Il y a une dizaine d'années, les carrouzels TVA faisaient perdre plus d'un milliard d'euros par an au Trésor, chiffre ramené à quelques dizaines de millions par l'action de l'OCDEFO. Pourquoi se priver de son expérience et de ses compétences?

Le gouvernement prend le risque d'aggraver la situation des finances publiques. Il n'est pas trop tard: vous pouvez changer d'avis.

La désignation de plusieurs substituts fiscaux est gelée. Comment peut-on lutter contre la fraude fiscale sans disposer de magistrats spécialisés? Il est temps que le gouvernement se ressaisisse.

18.05 Marco Van Hees (PTB-GO!): Le gouvernement n'écoute pas le terrain qui dénonce le démantèlement de l'OCDEFO.

La passivité militante de ce gouvernement en matière de lutte contre la criminalité fiscale et financière contraste avec son engagement contre les allocataires sociaux suspectés de fraude.

Le **président:**

<i>(Stemming/vote 2)</i>		
Ja	80	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

19 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Vanessa Matz sur "la fermeture de 33 guichets peu fréquentés" (n° 50)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques du 10 juin 2015.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 050/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Vanessa Matz en door de heren Marcel Cheron, Jean-Marc Delizée, Laurent Devin, Benoît Dispa en David Geerts;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Inez De Coninck en Sabien Lahaye-Batteu en door de heren Emmanuel Burton, Gilles Foret en Jef Van den Bergh.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

19.01 Vanessa Matz (cdH): De sluiting, per 1 juli, van de loketten in 33 stations is een nieuwe aanval op de openbare dienstverlening en de kwaliteit ervan, hoofdzakelijk in de landelijke gebieden. Eerst wordt de dienst op een lijn teruggeschroefd, dan wordt de lijn onrendabel verklaard en uiteindelijk wordt ze afgeschaft. De loketbeambten verlenen diensten en helpen vooral mensen. We betreuren die beslissing. (*Applaus*)

De **voorzitter**:

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	53	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

20 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van de heer Marcel Cheron over "de heel moeilijke situatie waarin de NMBS verkeert en de concrete agenda aangaande het Moderniseringsplan dat al zo vaak is aangekondigd door de minister van Mobiliteit, belast met Belgocontrol en de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen" (nr. 52)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor de Infrastructuur, het Verkeer en de Overheidsbedrijven van 10 juni 2015.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 052/1):

- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heren Marcel Cheron en Stefaan Van Hecke;
- een eenvoudige motie werd ingediend door mevrouw Sabien Lahaye-Batteu en door de heren Emmanuel Burton, Gilles Foret en Jef Van den Bergh.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 50/1):

- une motion de recommandation a été déposée par Mme Vanessa Matz et par MM. Marcel Cheron, Jean-Marc Delizée, Laurent Devin, Benoît Dispa et David Geerts;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Inez De Coninck et Sabien Lahaye-Batteu et par MM. Emmanuel Burton, Gilles Foret et Jef Van den Bergh.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

19.01 Vanessa Matz (cdH): Le 1^{er} juillet, la suppression des guichets dans 33 gares est une nouvelle charge contre le service public et sa qualité, principalement en zone rurale. On commence par diminuer la qualité du service sur une ligne, on la déclare non rentable et on finit par la fermer. Les guichetiers rendent des services, notamment en termes de relations humaines. Nous regrettons cette décision. (*Applaudissements*)

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 3)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	53	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

20 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de M. Marcel Cheron sur "la situation tourmentée à la SNCB et l'agenda concret du Plan de modernisation tant annoncé par la ministre de la Mobilité, chargée de Belgocontrol et de la Société Nationale des Chemins de fer Belges" (n° 52)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de l'Infrastructure, des Communications et des Entreprises publiques du 10 juin 2015.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 52/1):

- une motion de recommandation a été déposée par MM. Marcel Cheron et Stefaan Van Hecke;
- une motion pure et simple a été déposée par Mme Sabien Lahaye-Batteu et par MM. Emmanuel Burton, Gilles Foret et Jef Van den Bergh.

Van den Bergh.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

20.01 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): In de commissie heb ik de minister over twee essentiële kwesties geïnterpelleerd: de *governance* bij de NMBS en de aankondiging van het hervormingsplan van mevrouw Galant.

Dat moderniseringsplan voor de NMBS werd in het vooruitzicht gesteld tegen maart, en vervolgens tegen april, en dan weer tegen mei...

Ik hoop dat u deze motie vandaag zult aannemen teneinde bij te dragen tot het goede bestuur en de modernisering van de NMBS, die u steeds weer belooft maar nooit realiseert! (*Applaus bij de oppositie*)

De **voorzitter**:

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	53	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

De **voorzitter**: Mevrouw Almaci wou nee stemmen.

21 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake energie (1046/1-6)

De **voorzitter**: Stemming over amendement nr. 1 van Kristof Calvo op artikel 8. (1046/2)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	32	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 8 aangenomen.

22 Geheel van het wetsontwerp houdende diverse bepalingen inzake energie (1046/4)

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

20.01 Marcel Cheron (Ecolo-Groen): En commission, j'ai interpellé la ministre sur deux choses essentielles: les questions de gouvernance à la SNCB et l'annonce du plan de réforme de Mme Galant.

Ce plan de modernisation de la SNCB a été promis pour mars, puis avril, mai...

Aujourd'hui, j'espère que vous allez adopter cette motion afin de contribuer à la bonne gouvernance et à la modernisation de la SNCB que vous promettez toujours, mais n'accomplissez jamais! (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

Le **président**:

<i>(Stemming/vote 4)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	53	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

Le **président**: Mme Almaci a voté contre.

21 Amendements et articles réservés du Projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'énergie (1046/1-6)

Le **président**: Vote sur l'amendement n° 1 de Kristof Calvo à l'article 8. (1046/2)

<i>(Stemming/vote 5)</i>		
Ja	32	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	135	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 8 est adopté.

22 Ensemble du projet de loi portant des dispositions diverses en matière d'énergie (1046/4)

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	135	Total

<i>(Stemming/vote 6)</i>		
Ja	81	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

23 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 januari 2003 houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie met het oog op het verzekeren van de bevoorradingzekerheid op het gebied van energie (nieuw opschrift) (967/1-10)

23 Amendements et articles réservés du projet de loi modifiant la loi du 31 janvier 2003 sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité afin de garantir la sécurité d'approvisionnement sur le plan énergétique (nouvel intitulé) (967/1-10)

Stemming over amendement nr. 21 van Marco Van Hees op artikel 2. (967/10)

Vote sur l'amendement n° 21 de Marco Van Hees à l'article 2. (967/10)

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	29	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	133	Total

<i>(Stemming/vote 7)</i>		
Ja	29	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	22	Abstentions
Totaal	133	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Stemming over amendement nr. 16 van Michel de Lamotte op artikel 2. (967/8)

Vote sur l'amendement n° 16 de Michel de Lamotte à l'article 2. (967/8)

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	135	Total

<i>(Stemming/vote 8)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en artikel 2 is aangenomen.

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Stemming over amendement nr. 20 van Johan Vande Lanotte cs tot invoeging van een artikel 3/1 (n).(967/8)

Vote sur l'amendement n° 20 de Johan Vande Lanotte cs tendant à insérer un article 3/1 (n).(967/8)

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

<i>(Stemming/vote 9)</i>		
Ja	51	Oui
Nee	84	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

En conséquence, l'amendement est rejeté.

24 Geheel van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 31 januari 2003 houdende de geleidelijke uitstap uit kernenergie voor industriële elektriciteitsproductie met het oog op het verzekeren van de bevoorradingszekerheid op het gebied van energie (967/7)

24.01 **Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): We hebben een lang debat over dit ontwerp gehad, meer dan 60 uren. Het was een hobbelig parcours, wat de minister door haar optreden mee veroorzaakt heeft. Tijdens die 60 uur debat hebben we de mooiste kanten van politiek gezien – parlementsleden van meerderheid en oppositie hebben hun visie met vuur verdedigd –, maar ook de lelijkste. Deze minister verdient het immers niet om dit cruciaal dossier te mogen beheren, door haar vele onwaarheden, haar gebrek aan transparantie en haar ongezonde houding tegenover het Parlement. Ik hoop vurig dat dit bij de volgende etappes anders zal zijn.

In 2003 wilde de paars-groene regering met een ambitieus project het voorbeeld geven. Men opteerde toen voor een gefaseerde uitstap en voor de afbouw van de oude technologie, met de dominantie van een grote Franse speler. De huidige meerderheid draagt deze progressieve kernuitstap nu ten grave. Wij betreuren dat. Bovendien kan de energiesector alternatieven bieden.

Dit verhaal is niet ten einde. We rekenen op de minister om het covenant over Tihange 1 publiek te maken. Doet ze dat niet voor maandagavond, dan doet onze fractie het de dag erop. Wij hopen voortaan een minister op ons pad te mogen vinden die op ernstige wijze aan politiek doet.

24.02 **Karine Lalieux** (PS): Met een puur ideologische beslissing stort de regering onze burgers en de energiesector in rechtsonzekerheid en brengt ze de continuïteit van de energievoorziening en de nucleaire veiligheid in gevaar.

Gelet op de vier adviezen van de Raad van State en een van het FANC, die alle het ontwerp onderuithalen, staat het vast dat er rechtszaken van zullen komen.

De regering vindt het niet nodig om voor de levensduurverlenging van Doel 1 en 2 een SALTO-studie te laten uitvoeren.

Ons land pint zich vast op een onrealistische en abrupte agenda voor de kernuitstap.

24 Ensemble du projet de loi modifiant la loi du 31 janvier 2003 sur la sortie progressive de l'énergie nucléaire à des fins de production industrielle d'électricité afin de garantir la sécurité d'approvisionnement sur le plan énergétique (967/7)

24.01 **Kristof Calvo** (Ecolo-Groen): Nous avons débattu très longuement de ce projet de loi, pendant plus de soixante heures. Nous avons parcouru un chemin cahoteux, ce dont la ministre est partiellement responsable par son attitude. Ces soixante heures de débat nous ont donné à voir la politique sous ses plus beaux aspects – lorsque des parlementaires de la majorité et de l'opposition ont défendu leur vision avec ferveur –, mais aussi sous ses plus vils côtés. À cause des nombreuses contre-vérités, du manque de transparence et de l'attitude malsaine qu'elle a affichés vis-à-vis du Parlement, la ministre ne méritait pas, en effet, de gérer ce dossier essentiel. J'espère vivement qu'il en sera autrement lors des prochaines étapes.

En 2003, le gouvernement de la coalition violette avait voulu donner l'exemple au-travers d'un projet ambitieux. On a opté alors pour une sortie en phases et le démantèlement de l'ancienne technologie, avec la domination d'un grand acteur français. La majorité actuelle enterre aujourd'hui cette sortie progressive du nucléaire. Nous le déplorons. En outre, le secteur de l'énergie a des alternatives à offrir.

Ce dossier n'est pas clos. Nous comptons sur la ministre pour rendre publique la convention relative à Tihange I. Si ce n'est pas chose faite lundi, notre groupe le fera le lendemain. Nous espérons dorénavant avoir affaire à une ministre qui pratique la politique sérieusement.

24.02 **Karine Lalieux** (PS): Le gouvernement, par une décision purement idéologique, plonge nos citoyens et le secteur énergétique dans une insécurité juridique, une insécurité d'approvisionnement et une insécurité en termes de sûreté nucléaire.

Avec quatre avis du Conseil d'État et un de l'AFCN, tous assassins, l'affaire se terminera certainement devant les tribunaux.

Le gouvernement n'exige pas d'étude SALTO avant la prolongation de Doel I et II.

Notre pays s'enferme dans un calendrier de sortie du nucléaire brutal et irréaliste.

We zullen vol overtuiging tegen dat ontwerp stemmen.

24.03 Michel de Lamotte (cdH): Dit wetsontwerp voldoet niet aan de verwachtingen van de ondernemingen met betrekking tot de energieprijzen en hun competitiviteit.

Het biedt niet de door ons land gewenste bevoorradingszekerheid en breekt met onze tradities op dat vlak.

Er werd niet gedebatteerd over alternatieven; de meerderheid heeft ze steeds van de hand gewezen.

Wij zullen tegen dit ontwerp stemmen. (*Applaus bij de oppositie*)

24.04 Marco Van Hees (PTB-GO!): Wij waren getuige van een heuse putsch van de multinational GDF SUEZ Electrabel, die haar keuze erdoor drukt in weerwil van de wet van 2003 met betrekking tot de kernuitstap.

Bovendien zetelt er een minister in deze regering die onwaarheden heeft verteld en die ervoor heeft gezorgd dat die multinational nog meer winst kan opstrijken.

De PVDA zal tegen dit wetsontwerp stemmen.

24.05 Johan Vande Lanotte (sp.a): Wij stemmen tegen dit ontwerp. De bevoorradingszekerheid wordt niet gegarandeerd, maar net verminderd. Door echte alternatieven niet te bekijken en een juridisch en technisch betwifelbare keuze te maken, weet niemand, voorafgaand aan de uitspraak van een rechtbank, of de twee centrales ook effectief geopend zullen worden.

Door deze wet komen er gegarandeerd juridische procedures, die zelfs kans op slagen hebben. Wanneer men bij de goedkeuring van een wetsontwerp als enige zekerheid heeft dat er een proces komt, dan heeft dat ontwerp zijn doel volledig gemist. Zeker is dat het wetsontwerp het monopolie van één marktspeler en van één productiewijze versterkt. De komende jaren zullen er nagenoeg geen nieuwe investeringen komen en evenmin nieuwe jobs in de sector. Wij keren terug naar de periode van vóór 2003. Aldus begaat men dezelfde fouten als in de jaren 80, waardoor we toen heel wat banen hebben gemist in vernieuwende sectoren.

Nous voterons avec énormément de conviction contre ce projet.

24.03 Michel de Lamotte (cdH): Ce projet de loi ne répond pas à l'attente des entreprises pour le coût de l'énergie et pour leur compétitivité.

Il ne répond pas à la sécurité d'approvisionnement voulue dans notre pays et est en rupture avec nos traditions en la matière.

Il n'y a pas eu de débat sur les alternatives toujours refusées par la majorité.

Nous voterons contre ce projet. (*Applaudissements sur les bancs de l'opposition*)

24.04 Marco Van Hees (PTB-GO!): Nous avons assisté à un coup d'État de la multinationale GDF SUEZ Electrabel, qui impose son choix malgré la loi de 2003 sur la sortie du nucléaire.

En outre, ce gouvernement a une ministre qui a menti et a permis à cette multinationale de faire du profit supplémentaire.

Le PTB votera contre ce projet.

24.05 Johan Vande Lanotte (sp.a): Nous votons contre ce projet de loi qui ne garantit pas, mais réduit au contraire la sécurité d'approvisionnement de notre pays. En refusant d'examiner de réelles solutions de rechange et en procédant à un choix juridique et technique douteux, il est impossible de dire, avant qu'un tribunal n'ait statué sur la question, si les deux centrales nucléaires seront effectivement remises en service.

Cette loi va, c'est certain, susciter des procédures judiciaires qui ont même toutes les chances d'aboutir. Si la certitude d'être traîné devant les tribunaux est la seule perspective offerte par l'adoption d'un projet de loi, c'est qu'il a complètement raté son objectif. Il est indéniable que le projet de loi consolide le monopole d'un seul acteur du marché et d'un mode de production spécifique. Aucun nouvel investissement, ni aucune création de nouveaux emplois ne sont à espérer dans ce secteur dans les prochaines années. Nous remontons dans le temps et revenons à la période d'avant 2003 en commettant les mêmes erreurs que celles commises dans les années 80, qui nous ont fait passer à côté d'opportunités de création d'emplois dans des secteurs innovants.

Dit wetsontwerp is zonder meer een gemiste kans.
(*Applaus bij sp.a en PS*)

Ce projet de loi est tout simplement une occasion manquée. (*Applaudissements sur les bancs du sp.a et du PS*)

De **voorzitter:**

(Stemming/vote 10)		
Ja	84	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

Le **président:**

(Stemming/vote 10)		
Ja	84	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

25 Wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 21 december 2013 tot wijziging van het Wetboek van strafvordering en van de wet van 22 maart 1999 betreffende de identificatieprocedure via DNA-onderzoek in strafzaken, met het oog op de oprichting van een DNA-gegevensbank "Vermiste personen" wat de datum van inwerkingtreding betreft (1133/1)

25 Proposition de loi modifiant la date d'entrée en vigueur de la loi du 21 décembre 2013 modifiant le Code d'instruction criminelle et la loi du 22 mars 1999 relative à la procédure d'identification par analyse ADN en matière pénale, en vue de créer une banque de données ADN "Personnes disparues" (1133/1)

(Stemming/vote 11)		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

(Stemming/vote 11)		
Ja	134	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	134	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als wetsontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Il sera soumis en tant que projet de loi à la sanction royale.

26 Voorstel van resolutie over de opvolging van de Europese Raad van december 2013 inzake het Gemeenschappelijk Veiligheids- en Defensiebeleid, alsook van de Europese Raad van juni 2015 (1063/5)

26 Proposition de résolution sur le suivi du Conseil européen de décembre 2013 sur la Politique de Sécurité et de Défense Commune ainsi que du Conseil européen de juin 2015 (1063/5)

(Stemming/vote 12)		
Ja	82	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	135	Total

(Stemming/vote 12)		
Ja	82	Oui
Nee	51	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	135	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution.

27 Voorstel van resolutie over de stand van de mensenrechten in Saudi-Arabië en inzonderheid over de situatie van blogger Raif Badawi (1154/3)

27 Proposition de résolution concernant la situation des droits de l'homme en Arabie saoudite et plus particulièrement le cas du blogueur Raïf Badawi (1154/3)

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

<i>(Stemming/vote 13)</i>		
Ja	132	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	132	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan.

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution.

28 Goedkeuring van de agenda

28 Adoption de l'ordre du jour

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergaderingen van de week van 22 juni 2015.

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour des séances de la semaine du 22 juin 2015.

Geen bezwaar? (*Nee*) De agenda is goedgekeurd.

Pas d'observation? (*Non*) L'ordre du jour est approuvé.

De vergadering wordt gesloten om 19.53 uur. Volgende vergadering woensdag 24 juni 2015 om 14.15 uur.

La séance est levée à 19 h 53. Prochaine séance plénière le mercredi 24 juin 2015 à 14 h 15.